



72 / 2024 / 2

# Linguistica Brunensia





# Linguistica Brunensia

72/2024/2



MASARYKOVA UNIVERZITA • UNIVERSITAS MASARYKIANA

BRNO 2024

Všechny zveřejněné stati prošly recenzním řízením; tematické uspořádání obsahu se opírá o systém použitý v *Bibliografii české lingvistiky* ([http: www.lib.cas.cz/casopisy/cz/Bibliografie\\_ceske\\_lingvistiky.htm](http://www.lib.cas.cz/casopisy/cz/Bibliografie_ceske_lingvistiky.htm)).

# OBSAH – CONTENTS

|               |   |
|---------------|---|
| Preface ..... | 5 |
|---------------|---|

## ČLÁNKY – ARTICLES

|   |    |
|---|----|
| Stephen M. Dickey<br>Perfectivizing Prefixation in Late Common Slavic .....   | 7  |
| Emanuel Klotz<br><i>Gomig, Landschütz, Perlog</i> : Weitere slawische Namen aus Osttirol<br>( <i>Slavia Tirolensis VI</i> ) ..... | 19 |
| Florin Curta<br>Migration and Common Slavic. Critical Remarks of an Archaeologist .....   | 33 |

## KRONIKA – ANNIVERSARIES

|   |    |
|---|----|
| Vít Boček<br>Soupis prací Hermíny Plevačové (10. 10. 1924 Brno – 3. 6. 2022 Tišnov) ..... | 57 |
|---|----|

## RECENZE A ZPRÁVY – REVIEWS AND REPORTS

|   |    |
|---|----|
| Vít Boček<br>Fuchsbauer, Jürgen – Klotz, Emanuel (Hrsg.): Studien zum frühen Slavischen<br>und zu älteren slavischen Texten ..... | 61 |
| Vít Boček<br>Weinberger, Helmut: Untersuchungen zum Urslavischen: Appendix<br>zur Morphematik .....                               | 63 |



## PREFACE

This issue of *Linguistica Brunensia* is dedicated to the research of the Slavic proto-language in its internal structure and development as well as in its external contexts. Although in recent decades we have observed a certain preference in linguistics for the study of present-day varieties, researchers are still drawn to historical and comparative studies of the ancient and reconstructed languages due to many unresolved questions. The three studies presented here address three such Slavic topics.

**Stephen M. Dickey** introduces a new hypothesis regarding the development of the Slavic aspectual system. The author proposes that the earliest stage was built on the opposition between simplex and prefixed forms of factitives in *-i-*. This assertion is based on an analysis of the behaviour of the prefixes *u-*, *o-*, and *po-* in Old Church Slavonic.

**Emanuel Klotz's** contribution concerns the problem of the relative chronology of Slavic phonetic changes. The author enriches his “*Slavia Tirolensis*” research with another contribution, discussing two dozen Bavarian proper names of Slavic origin. In addition to the specific results in the form of new etymologies and dating of borrowings, the paper demonstrates the general strength of Georg Holzer's model of Proto-Slavic and the early phases of individual Slavic languages.

Finally, archaeologist and historian **Florin Curta** touches on the fundamental problem of the spread of the early Slavs, and thus their language, from the hypothetical homeland. Under the neutral term “expansion”, various phenomena can be concealed: migration, demographic spread, and/or language shift. The author points to the absence of archaeological evidence supporting the migration and therefore does not consider this scenario likely.

As is evident, the results obtained in all three cases generate further questions. What were the other stages of the development of the Slavic aspect? What additional material from the Slavic-Germanic contact is available? If not migration, then what?

Vít Boček  
(guest editor)



This work can be used in accordance with the Creative Commons BY-NC-ND 4.0 International license terms and conditions (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>). This does not apply to works or elements (such as image or photographs) that are used in the work under a contractual license or exception or limitation to relevant rights.



Stephen M. Dickey

# PERFECTIVIZING PREFIXATION IN LATE COMMON SLAVIC

## ABSTRACT

*This paper argues that the earliest stage of the Common Slavic aspectual system consisted to a significant degree of simplex-prefixed aspectual pairs, in which the base verb was a factitive suffixed in -i-. Deadjectival factitives represented accomplishment predicates, and prefixation imposed a synoptic construal on the predicate, including the end-state coded by the adjective, thus vysiti 'raise' includes reference to an end-state where something is higher, and u-vysiti asserts attainment of that end-state. Data for three prefixes are given: u-, o- and po-. All show tendencies to combine with factitives in -i-. Depending on the root, denominal and deverbal factitives in -i- could also represent telic predicates, if the root profiled some end-state, e.g., the presence of a wall or fence in denominal graditi (> ograditi) or an end-state in the verbal root in grabiti 'rob' (> pograditi). Such pairs represent a very early, if not initial stage, that arguably predates pairs of derived imperfectives such as ugasati-ugasiti 'extinguish', obnavljati-obnoviti 'renew', and potapljati-potopiti 'submerge/flood'.*

## KEYWORDS

*Slavic languages; verbal aspect; prefixation; diachrony*

This paper presents an account of perfectivizing prefixation in Late Common Slavic (LCS), as represented by the attested verbal inventory of Old Church Slavic (OCS) contained in the SJS. The details of the rise of perfectivizing prefixation in Slavic are not clear. The dominant approach to the aspectual opposition in Slavic has generally followed MASLOV's (1961) hypothesis that at an early stage prefixed simplex stems (e.g., *na-siliti* 'do violence to') constituted a 'general aspect' (*obščij vid*), whereupon such verbs were eventually aspectually paired with prefixed-suffixed verbs (e.g., *na-silj-ati* 'idem'), which originally were specifically 'iterative'. The emphasis on derived imperfectivizing suffixation is understandable given the proportion of derived imperfectives in all Slavic languages at all historically attested stages, and some important diachronic analyses (e.g., KAMPHUIS 2020) adopt this approach.



As important as derived imperfectives have been at older stages of Slavic, there are problems with Maslov's approach. Most importantly, Maslov's assumption that *xoditi*-type motion verbs (e.g., *xoditi* 'walk', *nositi* 'carry') were specifically iterative does not stand up to scrutiny. DICKEY (2010) shows, based on ample textual evidence, that these verbs were processual manner-of-motion verbs. Further, DOSTÁL (1954, 516) provides counts for prefixed imperfective motion verbs (e.g., *isxoditi* 'walk out') in three stages of OCS: in stage 1 (*Codex Zographensis* and other evangelical texts), he counts 425 iterative attestations and 150 single-event attestations; in stage 2 (*Psalterium Sinaiticum*, *Euchologium Sinaiticum*, *Glagolita Clozianus*), he counts 25 iterative attestations and 7 single-event attestations; in stage 3 (*Codex Suprasliensis*), he counts 30 iterative attestations and 0 single-event attestations. Based on the proportion of single-event attestations in the earlier texts, Dostál concludes that prefixed imperfective motion verbs could not have originated as specifically iterative verbs.

If derived imperfectives were not specifically iterative formations that somehow shifted their function to the simple expression of imperfectivity, we are left more or less at square one: how can we account for the origin of a developed aspectual system that includes both simplex imperfectives (e.g., *biti* 'hit, strike') as well as derived imperfectives (e.g., *ubivati* 'kill')? In what follows, I argue that it is plausible to consider simplex-prefixed correlates as the original aspectual 'pairs', which then triggered the derivation of prefixed-suffixed pairs. That is to say, the origin of Slavic aspectual systems very possibly lies in an early correlation of simplex verbs referring to activities/processes with prefixed verbs asserting a synoptic construal of achieved telicity (completion).

## 1. Theoretical Preliminaries

In this section, I provide some brief theoretical preliminaries supporting the argument for an aspectual (proto-)system based exclusively on perfectivizing prefixation. I first consider the existence of such systems; this is followed by a consideration of the prerequisites for a system of perfectivizing prefixation, drawn from DICKEY (2015; 2017); lastly, I consider the aspectual implications of a shift from a verb-based to a nominal-based linguistic system in proto-Slavic hypothesized by NICHOLS (2010).

Though derived imperfectives are tacitly assumed to be the *sine qua non* of an aspectual system by Slavists, there are prefixal aspectual systems lacking them in the European linguistic area. ARKADIEV (2015, 120–140; cf. also the references cited there) discusses derived imperfectivization and systems in which it is lacking, which include Yiddish and Georgian, Svan and Laz. The existence of such systems, even if low in number, indicate that prefixes can have perfectivizing force regardless of the presence of derived imperfectives.

Thus, the question arises as to how prefixes as such can gain perfectivizing force. In DICKEY (2015) I argued that two conditions have conspired to produce the perfectivizing force of prefixes: univerbation and semantic bleaching. Let us consider univerbation first. In all attested stages of Slavic, a set of canonical perfectivizing prefixes has been fused directly to the verbal root with no elements intervening. This is in contrast with earlier stages of Lithuanian, which allowed pronominal clitics between a prefix and the verbal root, as well as modern Lithuanian, which allows a reflexive clitic between a prefix and a verbal root (e.g., *pa-si-bučiaiv-ome* ‘we kissed each other’; cf. ARKADIEV 2015, 38–39 and the references cited there).

Similarly, older stages of Germanic allowed elements to intervene between prefixes and verbal roots, as in Gothic *ga-u-hwa-sehwi* ‘did he see anything?’, in which the interrogative particle *u* and the interrogative pronoun *hwa* intervene (cf. LOS et al. 2012, 201). Germanic data are particularly instructive for the issue of univerbation and perfective value. DEWELL (2015) shows that inseparable prefixes in modern German impose a synoptic construal of a spatial trajectory, whereas prepositional constructions or separable prefixes easily allow a sequential (i.e., processual) conceptualization of the trajectory. The synoptic construal imposed by an inseparable prefix consists of a distribution of attention simultaneously over the entire trajectory, which is *itself the figure*, as opposed to the incremental progress of the figure along a trajectory in the prepositional and separable prefix constructions. Short representative examples are given in (1).

- (1) a. Ein Panzer **bricht durch** die Außenmauer. [Internet]  
 ‘A tank breaks/is breaking through the outer wall.’  
 b. Er **bricht** eine Wand **durch**. [BÜHLER 2011, 383]  
 c. Panne im Parkhaus: Auto **durchbricht** eine Wand. [Internet]  
 ‘Mishap in the parking garage: a car breaks through a wall.’

In (1a), the verb *brechen* ‘break’ with a prepositional phrase *durch die Außenmauer* ‘through the outer wall’ profiles the trajectory as a sequence of stages; the same is true for (1b), in which the separable-prefix verb *durchbrechen* ‘through-break’ allows for either a sequential/processual construal (usually in the present tense) or a synoptic construal (often in the past tense). In contrast, the inseparable-prefix verb *durchbréchen* ‘through-break’ imposes a synoptic construal of the trajectory, and this is why in the Internet such verbs are used to caption photographs that show the result of a trajectory (here: the front end of a car protruding through a wall). DEWELL (2015) shows that the same kind of synoptic construal is imposed by a set of inseparable prefixes (*be-*, *ent-*, *er-*, *zer-*, *ver-*). His conclusion is that it is the inseparability, i.e., univerbation, that is responsible for the imposition of a synoptic construal.

In contrast to German, in which only a minority of prefixes are inseparable, in Slavic, all the original aspectual prefixes were fused with the verbal root, and this

situation has remained largely unchanged. TOOPS (2001; cf. also the references cited there) further shows that for Baltic and Slavic, separability of a spatial particle allows for imperfective (i.e., sequential/processual) construal, which he terms paraphrastic imperfectives, as shown in Table 1.

**Tab. 1.** Prefixed perfectives and paraphrastic imperfectives in Baltic and Slavic according to TOOPS (2001).

|                      | <b>Prefixed Perfective</b>                             | <b>Paraphrastic Imperfective</b>                                      |
|----------------------|--|---|
| <b>Latvian</b>       | <i>aiz-iet</i> ‘away-go’<br><i>ie-iet</i> ‘in-go’      | <i>iet proj[jā]m</i> ‘go away’<br><i>iet iekša</i> ‘go in’            |
| <b>Lithuanian</b>    | <i>Ap-ėjaũ apiẽ nãmq</i><br>‘Around-went around house’ | <i>Ėjaũ apiẽ nãmq</i><br>‘Was going around house’                     |
| <b>Upper Sorbian</b> | <i>wot-eńć</i> ‘away-go’<br><i>za-ńć</i> ‘in-go’       | <i>hić přeč</i> ‘go away’<br><i>hić nutř</i> ‘go in’                  |
| <b>Czech</b>         | <i>vejít</i> ‘in-go’                                   | <i>jít dovnitř</i> ‘go inside’<br>(cf. prefixed impf <i>vcházet</i> ) |

The second condition for perfective value is some degree of semantic bleaching of the prefixes. This can be seen in German, according to DEWELL (2015), in the case of the inseparable prefixes. For example *er-* is a very abstract resultative prefix (which has lost its original spatial meaning) that profiles the arrival of a process at a goal space (DEWELL 2015, 129).<sup>1</sup>

The semantic bleaching of prefixes in Slavic languages is an enormous topic that cannot be considered in any detail here. Briefly, *po-* has become a despatialized prefix in East Slavic and Bulgarian (cf. DICKEY 2012 and SHULL 2003); in western group of languages including Czech, Slovene and Polish, *s-/z-* has become a major despatialized prefix (cf. DICKEY 2005). However, these developments took place in historical times and are largely irrelevant for a consideration of LCS. Note that most prefixes have retained their spatial meanings, and any given Slavic language generally only has one or two prefixes that have been despatialized completely or to a significant degree. DICKEY (2017) argues that in the network of prefixes for a given Slavic language, a semantic development such as the despatialization of one prefix will change the semantic nature of the entire network of prefixes. DICKEY (2017) further argues that the despatialization of *u-* into a resultative prefix played a major role in the development of prefixal perfectives in Slavic.<sup>2</sup> That is to say, in

1 For the meanings of the other inseparable prefixes *be-*, *ent-*, *zer-* and *ver-*, the reader is referred to DEWELL (2015).

2 This approach follows KLENIN (1983) in the view that *u-* was not primarily ablative in early stages of Slavic. The SJS shows clearly that ablativity was primarily the domain of *otb-*. See also RUVOLLETO (2016, 95–98) on *u-* in the *Primary Chronicle*, who argues that *u-* was not primarily ablative and had a strong non-spatial resultative sense.

proto-Slavic at least one prefix had become despatialized enough to shift the meanings of all proto-Slavic prefixes to one of a synoptic construal, i.e., perfectivity.

The last issue to be taken up before proceeding to the data and analysis is that of the base verbs in the prefixation. Investigations of prefixation tend to devote relatively little attention to the base verbs. An exception in this regard is KAMPHUIS (2020), who considers verbs besides derived imperfectives (and their corresponding prefixed perfectives) to be anaspectual, i.e., outside the aspect opposition, albeit with varying values on an atelic-telic continuum. Space does not permit a discussion of the notion of anaspectuality here; suffice it to say that Kamphuis' limitation of the aspect opposition to (mostly prefixed) perfectives and derived imperfectives forces him to consider all unprefixed verbs without a suffixed correlate to be anaspectual. I prefer a different approach, which is to consider the kinds of base verbs and the number of each in an analysis of perfectivizing prefixation in LCS. There were four main kinds of non-perfective base verbs (which are considered imperfective here unless otherwise indicated): (1) athematic verbs (e.g., *biti* 'hit'), (2) verbs suffixed in *-ova-* (e.g., *balovati* 'heal'), (3) inchoatives in *-nŕ-* (e.g., *съхнѣти* 'dry'), (4) verbs suffixed in *-a-* (e.g., *zobati* 'peck'), (5) stative verbs in *-ě-/a-*, e.g., *мѣдлѣти* 'be lethargic/listless', and (6) factitives in *-i-* (e.g., *sušiti* 'dry').

The fifth class, factitives in *-i-* are analyzed by NICHOLS (2010) as a new type of verb that became important after a shift of the Slavic lexical base from a verb-base type to a noun-based type. Nichols is primarily concerned with *xoditi*-type motion verbs, but the associated development of a new class of factitives in *-i-*, either denominal, as in *krasiti* 'decorate' (< *krasa* 'decoration') or deadjectival, as in *sušiti* 'dry' (< *suxъ* 'dry') is important for this analysis. NICHOLS (2010, 55) posits Vendlerian features for unprefixed verbs suffixed with *-i-*: *xoditi*-type verbs, derived both from intransitive roots (e.g., *xodъ* 'gait') and transitive ones (e.g., *nosъ* 'carry') are atelic activities. However, denominal factitives such as *krasiti*, while activity verbs, are analyzed as  $\pm$  telic (because instrument and means nominals do not necessarily involve a goal state), and deadjectival verbs such as *sušiti* 'dry' are analyzed as accomplishment predicates, because the adjectival state is a goal state. As factitives in *-i-* (apart from *xoditi*-type motion verbs) are the most common base verbs for prefixes included in this study, it will be argued in section 2 that the potential telicity of these verbs was a key factor in their prefixation.

In the next section, perfectivizing prefixation with three prefixes, *u-*, *o-*, and *po-*, is analyzed, and it is argued that the remnants of purely perfectivizing prefixation at a stage prior to the advent of derived imperfectives are visible in the OCS data.

## 2. Data and Analysis

This section analyzes perfective verbs prefixed with *u-*, *o-* and *po-* with respect to derived imperfectives as well as their base verbs. There are two reasons for choosing these three prefixes. First, these three prefixes are the most productive according to SŁOŃSKI'S (1937) counts: he counts 191 verbs prefixed with *o-*, 176 prefixed with *po-*, and 163 prefixed with *u-*; for each, the great bulk of the verbs are perfectives. Second, these verbs arguably are the most prone to abstractly perfectivizing meanings: *u-* and *po-* attest a great many abstractly resultative formations; *o-* does as well, in addition to a transitivizing effect in many. Other prefixes, even *iz-* (the next most productive prefix), had perfectivizing effects that were more straightforwardly accounted for through their spatial meanings ('out' in the case of *iz-*) or straightforward extensions therefrom.

My counts differ from Słoński's, as they were made on the data in the SJS. Accordingly, I counted 234 perfective verbs prefixed with *u-*, 244 prefixed with *o-*, and 211 prefixed with *po-*. (Note that for *u-* there were 28 imperfective verbs and 4 listed as biaspectual; for *o-* there were 43 imperfectives and 7 biaspectuals; for *po-* there were 48 imperfectives and 8 biaspectuals.) Table 2 gives a breakdown of the kinds of base verbs prefixed with these prefixes.

**Tab. 2.** Perfective verbs prefixed with *u-*, *o-* and *po-* according to the base verb, from the SJS.

|   | <i>u-</i> | <i>o-</i> | <i>po-</i> |
|---|-----------|-----------|------------|
| <b>Athematic</b>  | 35        | 28        | 41         |
| <b>Suffixed with <i>-ova-</i></b>                           | 4         | 3         | 8          |
| <b>Suffixed with <i>-nɔ-</i></b>                            | 20        | 8         | 22         |
| <b>Suffixed with <i>-a-</i></b>                             | 15        | 50        | 37         |
| <b>Suffixed with <i>-ě-</i> (<i>-a-</i> after palatals)</b> | 26        | 33        | 18         |
| <b>Suffixed with <i>-i-</i></b>                             | 134       | 122       | 85         |
| <b>Total</b>  | 234       | 244       | 211        |

Unfortunately, there are many points in the data that cannot be discussed in detail. For instance, not all base verbs in *-nɔ-* are imperfective inchoatives; *ugryznɔti* 'bite' is presumably a prefixed version of an unattested perfective semelfactive *gryznɔti* 'bite'. And not all verbs suffixed in *-ě-* are easily related to stative meanings, e.g., *obiděti* 'offend, do injustice to'. Nonetheless, the figures above represent the overall tendencies at work.

It is clear from table 1 that the biggest group of source verbs for each prefix are the factitives suffixed with *-i-*. Examples are *ulbɔčiti* 'make easier' (< *lbɔčiti*

'idem'), *obrušiti* 'destroy' (< *rušiti* 'idem'), *poběliti* 'whiten' (< *běliti* 'idem'). Here it is important to point out that some prefixed verbs derived from factitives in -i- have derived imperfectives. Table 3 gives the counts for simplexes and derived imperfectives for each prefix.

**Tab. 3.** Prefixed perfective i-stem verbs in *u-*, *o-* and *po-*: imperfective simplex correlates and derived imperfectives, from the SJS.

|  | <i>u-</i> | <i>o-</i> | <i>po-</i> |
|--|-----------|-----------|------------|
| <b>Simplex imperfective correlate</b>                                | 7         | 15        | 5          |
| <b>Simplex imperfective correlate with identical lexical meaning</b> | 28        | 11        | 25         |
| <b>Derived imperfective correlate</b>                                | 49        | 43        | 38         |
| <b>No attested imperfective correlate</b>                            | 50        | 53        | 17         |
| <b>Total</b>   | 134       | 122       | 85         |

Further, in the category of correlates which according to the SJS have the same lexical meaning, deadjectival base verbs are well represented. Table 4 gives these verbs for each prefix, along with derivational histories of the base verbs. Note that some correlations, though highly likely to have existed, are not included, since I have stuck with what is attested in the SJS. Thus, no pair is assumed for verbs such as *pozlatiti* 'gilt' or *posrēbriti* 'plate with silver', since the base verbs are not given by the SJS. The totals are given at the bottom of each cell.

**Tab. 4.** Prefixed perfective i-stem verbs in *u-*, *o-* and *po-* and base verbs with an identical lexical meaning, from the SJS.

|               | <i>u-</i>   | <i>o-</i>   | <i>po-</i>   |
|---------------|---|---|--|
| <b>Deadj.</b> | <i>blažiti-u--</i> 'do good'<br><i>vysiti-u--</i> 'raise'<br><i>krotiti-u--</i> 'tame, calm'<br><i>ľgřčiti-u--</i> 'make easier'<br><i>močiti-u--</i> 'moisten'<br><i>mňniti-u--</i> 'make smaller'<br><i>mřditi-u--</i> 'tarry, stay'<br><i>mřtiti-u--</i> 'confuse'<br><i>niziti-u--</i> 'lower, humiliate'<br><i>sladiti-u--</i> 'sweeten'<br><i>sugubiti-u--</i> 'double'<br><i>sušiti-u--</i> 'dry'<br><i>truditi sę-u--</i> 'exhaust oneself' <sup>3</sup><br><i>trřzviti sę-u--</i> 'wake, sober up'<br><i>xraniti-u--</i> 'protect'<br><br><b>total: 15</b> | <i>blazniti-o--</i><br>'confuse, lead<br>astray'<br><i>běliti-o--</i> 'whiten'<br><i>ľgřčiti-ob--</i> 'make<br>easier'<br><br><b>total: 3</b> | <i>běliti-po--</i> 'whiten'<br><i>gladiti-po--</i> 'pat,<br>smoothen'<br><i>krěpiti sę-po--</i><br>'strengthen'<br><i>muditi-po--</i> 'wait,<br>hesitate'<br><i>ostriti-po--</i> 'sharpen,<br>whet'<br><i>čistiti-po--</i> 'clean'<br><i>jariti sę-po--</i> 'get angry'<br><br><b>total: 7</b> |

|                | <b>u-</b>   | <b>o-</b>  | <b>po-</b>  |
|----------------|---|--|---|
| <b>Denom.</b>  | <i>vrěditi-u--</i> ‘harm, wound’<br><i>gnězditi se-u--</i> ‘build a nest’<br><i>mastiti-u--</i> ‘anoint’<br><i>plěčiti se-u--</i> ‘form/line up’<br><i>potiti se-u--</i> ‘sweat’<br><i>seliti-u--</i> ‘settle’<br><i>skrěbiti-u--</i> ‘sadden’<br><br><b>total: 7</b> | <i>dariti-o--</i> ‘give as a gift’<br><i>graditi-o--</i> ‘fortify’<br><i>grěšiti-o--</i> ‘sin’<br><i>ženiti-o--</i> ‘marry’<br><i>kropiti-o--</i> ‘bespatter’<br><i>lěstiti-ob--</i> ‘outwit’<br><br><b>total: 6</b> | <i>kaditi-po--</i> ‘cense’<br><i>koriti-po--</i> ‘humiliate’<br><i>kropiti-po--</i> ‘bespatter’<br><i>plěniti-po--</i> ‘ravage’<br><i>služiti-po--</i> ‘serve’<br><i>sōditi-po--</i> ‘judge’<br><i>tvoriti-po--</i> ‘transform’<br><i>truditi se-po--</i> ‘make efforts’ <sup>3</sup><br><i>čuditi se-po--</i> ‘wonder at’<br><i>čěstiti-po--</i> ‘honor’<br><br><b>total: 10</b> |
| <b>Deverb.</b> | <i>blagovoliti-u--</i> ‘favor, assist’<br><i>lomiti-u--</i> ‘break’<br><i>moliti-u--</i> ‘ask, beg, pray’<br><i>měsiti-u--</i> ‘mix, knead’<br><i>nuditi-u--</i> ‘force, compel’<br><i>rěšiti-u--</i> ‘free, liberate’<br><br><b>total: 6</b>                         | <i>ljubiti-ob--</i> ‘fall in love with’<br><i>rušiti-ob--</i> ‘destroy, raze’<br><br><b>total: 2</b>   | <i>goniti-po--</i> ‘pursue’<br><i>glumiti se-po--</i> ‘chat’<br><i>grabiti-po--</i> ‘rob’<br><i>diviti se-po--</i> ‘wonder at’<br><i>doiti-po--</i> ‘suckle’<br><i>loviti-po--</i> ‘catch, hunt’<br><i>moliti se-po--</i> ‘pray, petition’<br><i>točiti-po--</i> ‘tap, pour’<br><br><b>total: 8</b>   |

There is surely room for disagreement about individual histories, but I believe that the counts above show important tendencies. I discuss *u-* first, as I have argued that it was an innovative change-of-state prefix in proto-Slavic (DICKEY 2017).

The prefix *u-* primarily perfectivizes deadjectival verbs, e.g., *vysiti* > *u-vysiti* ‘raise/make higher’. We can make sense of such prefixed formations by recalling NICHOLS’ (2010) view that deadjectival factitives are in fact telic accomplishments: thus, in *vysiti* ‘raise’ the state profiled by the adjectival root *vys-* ‘high’ is the end-state, i.e., telos of the predicate. As an accomplishment predicate *per se* does not necessarily assert achieved telicity, the motivation for the original prefixation is to assert such. In other words, *vysiti* profiled a telic situation aimed at making something ‘high(er)’, whereas *u-vysiti* asserted the entire trajectory including the end-state/telos. The same applies to deadjectival formations with *o-* (e.g., *o-bělit* ‘whiten’) and *po-* (*po-ostřit* ‘sharpen, whet’). Thus, following NICHOLS (2010) it appears that some unprefixated verbs have a telos built into them, and the addition of a prefix signals/asserts attainment of that telos.

3 Different histories are given for *truditi se* for *utruditi se* ‘exhaust oneself’ and *potruditi se* ‘make efforts’ respectively. For the former, the relevant item seems to be the adjective *trudnъ* ‘heavy’, i.e., ‘make oneself heavy/immovable’, whereas for the latter *trudъ* ‘effort’ seems to be more relevant.

If we recall that in Slavic derived imperfectives are telic (or terminative; cf. KAMPHUIS 2020 on OCS), then derived imperfectives such as OCS *ugasati* ‘extinguish’ (< *ugasiti* ‘idem’), *obnavljati* ‘renew’ (< *obnoviti* ‘idem’), and *potapljati* ‘submerge/flood’ (< *potopiti* ‘idem’), apart from their morphological structure (the presence of a prefix and an imperfectivizing suffix), are not that different from the deadjectival factitives discussed above. Taking this line of thought a step further, we can recognize correlates such as *vysiti-uvysiti* ‘raise’, *běliti-obělití* ‘whiten’, and *ostriti-poostriti* ‘sharpen’ as early aspectual pairs, and thus the chicken-and-egg question of the origin of the OCS aspectual system, which eventually came to be statistically dominated by derived imperfectives, is not in fact so difficult. Note here that the numbers in table 3 show that derived imperfective partners of prefixed factitives in *-i-* are higher in number for each prefix than their simplex counterparts (for *u-* the ratio is 49 : 28, for *o-* it is 43 : 11, and for *po-* it is 38 : 24), which indicates that by the time of OCS imperfective derivation was already established as the chief way of creating imperfective verbs.

Before concluding, it should be pointed out that some of the denominal and deverbal simplex factitives in *-i-* have, by dint of their lexical roots, the same kind of telicity built into them that deadjectival factitives have. For example, denominal *gnězditi se* ‘build a nest’, as the root expresses the end product, can only be seen as an accomplishment profiling a process toward an end-state, and the same effect of prefixation with *u-* in *ugnězditi se* applies; the same reasoning applies, *mutatis mutandis*, to denominal *graditi-ograditi* ‘fence in, fortify’ and *kaditi-pokaditi* ‘cense’. Among deverbals, *lomiti* ‘break’ inherently profiles an end-state, and thus *ulomiti* ‘break’ asserts the entire trajectory including the end-state; the same reasoning applies, *mutatis mutandis*, for *rušiti-obrušiti* ‘destroy/raze’, and *grabiti-pograbiti* ‘rob’.

### 3. Summary and Conclusion

This article has argued that prefixation can impose a synoptic construal in and of itself, consisting of attention simultaneously distributed to all phases of a trajectory including its endpoint (cf. DEWELL 2015), outside of the presence of derived imperfectives. Prefixation produces such synoptic construals most reliably when prefixes are firmly fused with the verbal root and have undergone various degrees of semantic bleaching/despacialization. Following NICHOLS (2010) regarding the aspectual qualities of factitives in *-i-*, especially deadjectival factitives, which she analyzes as inherently telic, it has been argued that the prefixation of such factitives represents an early yet productive first step in the establishment of the LCS aspectual system. Data from the SJS supports this analysis.

The idea that prefixal aspectual systems cannot exist without derived imperfectives is simply too idealistic to be a working hypothesis for diachronic Slavic aspectology. The prefixal systems described by ARKADIEV (2015) are certainly difficult to



reconcile with this idea, as are the facts from contemporary German described by DEWELL (2015). Further MASLOV's (1961) original hypothesis does not stand up to scrutiny, as there is no positive evidence that derived imperfectives were originally iterative. If recent diachronic studies such as Kamphuis prefer to limit OCS aspectual pairs to (mostly prefixed) perfectives and suffixed imperfective correlates, the examination of these relationships are certainly useful for the insights they provide; however, they do not account for the actual origin of the system, the proto-stage. The hypothesis advocated here illustrates what early aspectual pairs could have looked like. If simplex verbs suffixed in *-i-* are uneven with regard to their telicity, they are not messier than most linguistic data.

## REFERENCES

- ARKADIEV, Peter M. 2015. *Areal'naja tipologija prefiksalnogo perfekтива*. Moskva: Jazyki slavjanskoj kul'tury.
- BÜHLER, Karl. 2011. *Theory of language. The representational function of language*. Amsterdam: John Benjamins.
- DEWELL, Robert. B. 2015. *The semantics of German verb prefixes*. Amsterdam: John Benjamins.
- DICKEY, Stephen M. 2005. *S-/Z-* and the grammaticalization of Slavic aspect. *Slovenski jezik / Slovene Linguistic Studies* 5: 3–55.
- DICKEY, Stephen M. 2010. Common Slavic 'indeterminate' verbs of motion were really manner-of-motion verbs. In: HASKO, Victoria – PERELMUTTER, Renee (eds.), *New approaches to Slavic verbs of motion*, 67–109. Amsterdam: John Benjamins.
- DICKEY, Stephen M. 2012. Orphan prefixes and the grammaticalization of aspect in South Slavic. *Jezikoslovlje* 13(1): 67–98.
- DICKEY, Stephen M. 2015. Univerbation and the rise of Slavic aspect. Paper presented at the 10<sup>th</sup> conference of the Slavic Linguistics Society, Heidelberg, Germany, 4 September, 2015.
- DICKEY, Stephen M. 2017. Prefixation in the rise of Slavic aspect. In: BENACCHIO, Rosanna – MURO, Alessio – SLAVKOVA, Svetlana (eds.), *The role of prefixes in the formation of Aspectuality. Issues of grammaticalization*, 85–102. Firenze: Firenze University Press.
- DOSTÁL, Antonín. 1954. *Studie o vidovém systému v staroslověněštině*. Praha: Státní pedagogické nakladatelství.
- KAMPHUIS, Jaap. 2020. *Verbal aspect in Old Church Slavonic: A corpus-based approach*. Leiden: Brill/Rodopi.
- KLENIN, Emily. 1983. Verbs of motion prefixed in *u-* in Old and Modern Russian. In: MARKOV, Vladimir – WORTH, Dean S. (eds.), *From Los Angeles to Kiev. Papers on the Occasion of the Ninth International Congress of Slavists, Kiev, September, 1983*, 155–168. Columbus, OH: Slavica.
- SJS: KURZ, Josef – HAUPTOVÁ, Zoe. (eds.) 1966–1997. *Slovník jazyka staroslověněšského / Lexicon linguae palaeoslovenicae. I–IV*. Praha: Československá akademie věd.
- LOS, Bettelou – BLOM, Corrien – BOOIJ, Geert – ELENBAAS, Marion – KEMENADE, Ans van. 2012. *Morphosyntactic change: A comparative study of particles and prefixes*. Cambridge: Cambridge University Press.

- MASLOV, Jurij S. 1961. Rol' tak nazyvaemoj perfektivacii i imperfektivacii v processe voznikovenija slavjanskogo glagol'nogo vida. In: VINOGRADOV, Viktor V. (ed.), *Issledovanija po slavjanskomu jazykoznaniju*, 165–195. Moskva: Izdatel'stvo Akademii nauk SSSR.
- NICHOLS, Johanna. 2010. Indeterminate motion verbs are denominal. In: HASKO, Victoria – PERELMUTTER, Renee (eds.), *New approaches to Slavic verbs of motion*, 47–65. Amsterdam: John Benjamins.
- RUVOLETTO, Luisa. 2016. *I prefissi verbali nella Povest' vremennyh let: Per un'analisi del processo di formazione dell'aspetto verbale in russo*. Firenze: Firenze University Press.
- SHULL, Sarah. 2003. *The experience of space: The privileged role of spatial prefixation in Czech and Russian*. München: Sagner.
- SŁOŃSKI, Stanisław. 1937. *Funkcje prefiksów werbalnych w języku starosłowiańskim (starobułgarskim)*. Warszawa: Nakład Towarzystwa Naukowego Warszawskiego.
- TOOPS, Gary H. 2001. The grammar of “paraphrastic imperfectives” in Latvian and Upper Sorbian. *The Slavic and East European journal* 45(1): 96–113.

### Stephen M. Dickey

Department of Slavic, Germanic and Eurasian Studies, University of Kansas  
1445 Jayhawk Blvd., Rm. 2133, Lawrence, KS 66045-7590  
USA  
smd@ku.edu



This work can be used in accordance with the Creative Commons BY-NC-ND 4.0 International license terms and conditions (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>). This does not apply to works or elements (such as image or photographs) that are used in the work under a contractual license or exception or limitation to relevant rights.



Emanuel Klotz

# GOMIG, LANDSCHÜTZ, PERLOG: WEITERE SLAWISCHE NAMEN AUS OSTTIROL (SLAVIA TIROLENSIS VI)

GOMIG, LANDSCHÜTZ, PERLOG: FURTHER SLAVIC NAMES  
IN EASTERN TYROL

## ABSTRACT

Arriving in today's Austria – and thereby also in today's Eastern Tyrol –, the Slavs left a layer of loans in the toponomastic landscape of these areas. Like all loanwords, they bear witness to the phonetic influence of two languages. In the present case, these are Slavic and Bavarian. By identifying the sound changes undergone and missed, we are able to narrow down the time in which the respective word has been borrowed to a frame between a few centuries and a few decades. For this purpose, the date of occurrence of as many changes as possible must be known for both languages. As an example, Feistritz from Slavic «bystrica» shows the effect of the New High German diphthongisation and thereby reveals to have been integrated into Bavarian before 1100 AD. At the same time, the loan has f for Slavic b, which is a substitution effective only after 770 AD. We can therefore claim that Feistritz must have entered the Bavarian language just in between those two dates. Following the concept of my “Slavia Tirolensis” paper series, the present paper provides a number of toponomastic Slavisms in Eastern Tyrol along with their etymologies and the history of sound changes undergone from the Slavic input to today's South Bavarian output. For each name, an estimation is given about the time frame in which the name must have been integrated. In most of the presented cases, this frame starts after 1050 AD, which can be concluded from the fact that they no longer exhibit accent retraction onto the first syllable. This in turn means that the language contact in the relevant regions of Eastern Tyrol only started as late as this date.

## KEYWORDS

Slavic; Bavarian; toponomastics; Middle Ages; Eastern Tyrol

Als die Slawen um ca. 600 das Gebiet des heutigen Österreich – und damit auch jenes des heutigen Osttirol – besiedelten, begründeten sie eine Lehnschicht in der

dortigen Ortsnamenlandschaft, die bis heute sichtbar und lebendig ist. Bekannt sind etwa die zahlreichen *Feistritz*-Orte, von denen sich einer im Osttiroler Defereggen befindet: Sie setzen das ursl. Appellativ \**bū̄strīkā*<sup>1</sup> «*býstrica*»<sup>2</sup> ‘schnell fließender (und daher klarer) Bach’ fort und sind mit sln. *Bístrica* (SNOJ 2009, 61), kr. *Bistrica* (HJP), pl. *Bystrzyca* (NmP I, 477f.) u. v. a. in der *Slavia non submersa* verschwistert.

Die lautliche Gestalt des Namens *Feistritz* offenbart einige Besonderheiten im Vergleich zu den (recht homogen wirkenden) Fortsetzern in den slawischen Sprachen: So steht *f* statt *b* und *ei* statt *i* bzw. *y*. Diese Besonderheiten sind rekurrent, lassen sich also auch in zahlreichen anderen Slawismen beobachten, und stellen das Ergebnis regulärer Lautwandel des Bairischen dar.

Im Unterschied zu *Bístrica* oder *Bystrica* zeugt *Feistritz* als Lehnwort vom Einwirken der Lautgeschichte zweier Sprachen: Zuerst haben die gebersprachlichen (das sind in unserem Fall die slawischen) Lautwandel gewirkt, ab dem Zeitpunkt der Entlehnung, als das betreffende Wort also von der Gebersprache in die Nehmersprache übertrat, die nehmersprachlichen (das sind in unserem Fall die bairischen). Dazwischen kamen Substitutionsregeln für jene gebersprachlichen Laute zum Zug, die in der Nehmersprache nicht existierten. So kannte das mittelalterliche Bairische die slawischen Laute *ž*, *š* und eben *b* nicht, die daher durch die jeweils nächststehenden bairischen Laute ersetzt werden mussten – das waren *ś* (ein „Zwischenlaut“ zwischen *s* und *š*, der je nach Position stimmhaft oder stimmlos ausgesprochen wurde) für *ž* und *š*, und wie im Fall unseres *Feistritz* eben *f* für *b*.

Wie das slawische Lautinventar war auch das bairische in ständigem Wandel begriffen. Dies führte zu einem dazu, dass die Slawismen im Bairischen sich ab dem Entlehnungszeitpunkt in demselben Ausmaß veränderten, wie dies die Erbörter taten: Wenn aus ahd. *hū̄sir* ‘Häuser’ zunächst *höū̄ser*, und daraus schließlich die heutige dialektale Lautung *heiser* wurde, so musste sich auch ein ins Ahd. entlehntes \**fū̄striz(e)* über \**föū̄striz(e)* zu *Feistritz* wandeln. Zum anderen hatte die Weiterentwicklung zur Folge, dass sich die Substitutionsverhältnisse änderten: Als das

1 In der Darstellung urslawischer Wortlautungen folge ich dem Rekonstruktionsmodell Georg Holzers (siehe hierzu HOLZER 2020, 17–20). Es stellt das Urslawische so dar, wie es am Höhepunkt der Slawenexpansionen, also um ca. 600 n. Chr., wohl tatsächlich gesprochen wurde. In der Notation steht der Hochpunkt für den Akut, einen wohl steigenden Tonverlauf, das Makron für die Länge und die Unterstreichung für den Betonungssitz. *ā* ist z. B. ein langes, betontes und akutiertes *a*. Man beachte, dass urslawische Wortlautungen zur Gänze betonungslos sein konnten, vgl. \**alkuti* ‘Ellenbogen’. Ein Verzeichnis solcher Wortlautungen liegt mit meinem „Urslawischen Wörterbuch“ (KLOTZ 2023a, zweite Auflage) vor.

2 Auch in der herkömmlichen Darstellung urslawischer Lautungen befolge ich den Usus Georg Holzers (s. o.): Sie werden der besseren Bekanntheit halber den urslawischen „Reallautungen“ zur Seite gestellt, und zwar in doppelten, spitzen Anführungszeichen. Von Holzer abweichend führe ich die Formen allerdings in südslawischer Prägung an (d. h. beispielsweise «*grādъ*» ‘Burg’ statt sonst üblichem «*gōrdъ*») und ergänze sie um die Betonungsangabe. Hierbei steht der Akut für den steigenden Tonverlauf (z. B. *î*), die Tilde für den Neoakut (z. B. *ĩ*), der Zirkumflex für nicht akutierte („fallend intonierte“) Längen (z. B. *î*) und der Gravis für Kürzen (z. B. *ì*).

Bairische um 1050 seinerseits die Laute *b* und *š* herausbildete (*b* aus *-p-* und *š* aus *šk*), war es nicht mehr notwendig, die betreffenden slawischen Laute zu ersetzen. Wurde in dieser Zeit ein *\*bīstrica* bzw. *\*bystrica* (so hatte sich «*býstrica*» im damaligen Slawischen Österreichs weiterentwickelt) entlehnt, so wurde daraus nunmehr *Bistritz* (z. B. in Mähren, vgl. HOLZER 2008, 92). Je später also eine Entlehnung erfolgte, desto näher steht ihre heutige Lautung jener der benachbarten slawischen Sprachen (weil weniger bairisch-deutscher Lautwandel zu ihrer Veränderung beitragen konnten), und je früher sie erfolgte, desto stärker weicht die heutige bairisch-österreichische Lautung von der vergleichbaren slawischen ab.

Von vielen Lautwandelungen ist uns das Durchführungsdatum bekannt. Bair. *b* entstand, wie erwähnt, um 1050, und zwar aus intervokalischem *p*, die „neuhochdeutsche“ Diphthongierung ereignete sich um ca. 1100. Weist nun ein Lehnwort das Wirken eines dieser Wandel auf, so wissen wir, dass es bereits vor der angegebenen Zeit (z. B. 1100 im Falle der Diphthongierung) im Deutschen vorhanden gewesen sein muss. Zeigt ein Slawismus *f* für *b*, so muss die Entlehnung in eine Zeit fallen, als bair. *b* noch nicht existierte, was vor 1050 der Fall war.

Da sich in Slawismen naturgemäß auch slawische Lautwandel offenbaren, liegt uns auch von dieser Seite her eine Datierungsmöglichkeit vor. Erkennen wir in einem Lehnwort einen slawischen Lautwandel als vollzogen, kann das Wort erst nach dem Wirken dieses Wandels ins Bairische gelangt sein. So zeigt *Feistritz* das Wirken der slawischen „Dritten Palatalisierung“ von *k* zu *c* (*-ī' k̄ā' > -ī' c̄ā'*) – das Bairische hätte eine solche Umformung nicht leisten können, weil es über kein entsprechendes Lautgesetz verfügte. Dass die Dritte Palatalisierung gewirkt hat, ist allerdings wenig überraschend, weil sie den ersten nachurslawischen Lautwandel darstellt.<sup>3</sup> Er hat wohl gewirkt, bevor die Slawen überhaupt mit den Baiern in Kontakt kamen.

Über das nähere Datum der Dritten Palatalisierung ist uns leider nichts bekannt, sodass wir aus der Tatsache ihres Vollzugs keinen absoluten *terminus post quem* formulieren können. Anders ist dies aber z. B. beim Wandel *a > o*, von dem uns mittelalterliche Dokumente bescheinigen, dass er um 830 eingetreten sein muss.<sup>4</sup> Wann immer wir daher in einem Slawismus den Wandel *a > o* als vollzogen erkennen, ist die Entlehnung des Wortes in eine Zeit nach 830 zu datieren.

Unter Anwendung der geschilderten Methode sind wir in der Lage, die Zeitspanne, in der die Entlehnung stattgefunden haben muss, durch einen *terminus post quem* und einen *terminus ante quem* einzugrenzen. Die Breite dieser Spanne kann zwischen wenigen Jahrzehnten und mehreren Jahrhunderten betragen, wobei letzteres insbesondere dann der Fall ist, wenn die betreffende Entlehnung aus der Zufälligkeit ihrer Lautgestalt heraus keinen Anlass zum Wirken vieler Lautgesetze bietet (s. das Beispiel *Olcher* < «*о́льха*» im Glossar, in dem einzig der besagte

3 Vgl. HOLZER (2005, 42).

4 Vgl. HOLZER (1996, 90f.).

Wandel  $a > o$  feststellbar ist). Weiters ist zu bedenken, dass zu vielen Lautwandelungen kein Durchführungsdatum bekannt ist, sodass sein Vollzug oder Ausbleiben keinen Rückschluss auf einen absoluten *terminus* zulässt. Ein Beispiel ist die Kürzung akutierter Langvokale, die beispielsweise dreimal akutiertes \**bȳ`stri`cā`* zu \**bystrica* mit dreimaliger Kürze wandelt und dadurch verhindert, dass die aus ihr hervorgehende Form der neuhochdeutschen Diphthongierung anheimfällt (weil ja nur Langvokale diphthongiert werden können). Die Kürzung akutierter Langvokale ist in zahlreichen Lehnwörtern zu beobachten, aber nicht genauer als zwischen 600 und 1000 datierbar.<sup>5</sup>

Der dargestellten Methode sind also in dem Maße Grenzen gesetzt, wieviel uns über die Details zur Lautgeschichte bekannt ist. Nichtsdestoweniger vermögen wir mit ihrer Hilfe sogar im schlechtesten Fall zumindest zwischen „frühen“ und „späten“ Entlehnungsschichten zu unterscheiden, und dies wiederum gestattet Rückschlüsse auf die Geschichte der Besiedelung Österreichs und des bairisch-slawischen Sprachkontakts.

Bei der Arbeit an meinem FWF-Projekt mit dem Titel *Slavia Tirolensis*<sup>6</sup> stellt das eben dargelegte Verfahren eine zentrale Methode dar. Einige Zwischenergebnisse davon sind in meinen gleichnamigen Aufsätzen (KLOTZ 2021a; 2021b; 2023b; 2023c; 2024) vorgestellt. Auch im vorliegenden Aufsatz soll wieder ein „Schwung“ solcher Namen mitsamt deren Etymologie, deren lautlicher Entwicklung und einer Einschätzung der Entlehnungszeit vorgestellt werden.

Die Lautgeschichte wird anhand des Lautgesetzapparates nachgezeichnet, den ich in KLOTZ (2021a) entworfen habe. Er musste anlässlich der Erkenntnisse aus jeder Publikation mehrmals verfeinert werden und ist auch in seiner aktuellen, abermals angepassten Fassung als Entwurf zu betrachten.

Der Apparat umfasst drei Blöcke von Lautwandelungen: Erstens jene der slawischen Gebersprache – sie haben naturgemäß als erste gewirkt –, zweitens die Substitutionen für slawische Laute, die dem Bairischen fremd waren, und drittens die Lautwandelungen des Bairischen. Die Wandelungen sind der Übersicht halber mit den nachfolgenden Chiffren abgekürzt:<sup>7</sup>

5 Wie MARKA (2013, 60, 62) ausführt, muss die Kürzung vor der Entstehung des Neozirkumflexes (§ 48) stattgefunden haben, weil sie diese „feedet“, die Entstehung des Neozirkumflexes wiederum vor dem Schwund des schwachen  $\text{ə}$  (§ 50; bei ihr: Schwund des schwachen  $\text{ɐ}$ ), weil die umgekehrte Reihung ihr Inputs entziehen würde („Counterbleeding“). Da man weiß, dass § 50 kurz nach 1000 wirkte, müssen sowohl § 48 als auch § 43 irgendwann vor 1000 gewirkt haben.

6 Kennung ESP-18, Laufzeit von 01.04.2022–31.03.2025.

7 Genaue Beschreibungen der Lautwandelungen in KLOTZ (2021a; 2021b; 2023b), zu den slawischen siehe außerdem MARKA (2013). Die Lücken zwischen den Paragraphensiglen betreffen jene Wandelungen, die für meine Auswertungen bislang nicht relevant waren.

## Slawische Lautwandel

1 Dritte Palatalisierung § 3 Monophthongierung § 8 l-Epenthese § 12 Dybos Gesetz § 13 Assibilierung  $t' > c, d' > dz$  § 16 Wandel  $\bar{u} > \bar{y}$  (634–777) § 17 Hebung  $\bar{o} > \bar{u}$  (vor 777) § 18 Wandel  $d\check{z} > \check{z}$  § 20 Liquidametathese (vor 784) § 21 j-Prothese § 23 Wandel  $a > o$  (827–832) § 24 Wandel  $\bar{e} > \bar{e}$  § 25 Wandel  $i, u > ь, ы$  § 27 Entstehung der silbischen Liquididen (770–850) § 28 Entstehung der Nasalvokale § 29 Dehnung kurzer Vokale in unbetonten Wortformen § 30 Reakzentuierung unbetonter Wortformen § 31 Kürzung auslautender Langvokale § 33 Jotierung (vor 860) § 36 Erstes Ivšičsches Gesetz § 37 Zweites Ivšičsches Gesetz § 39 Zusammenfall von ь und ы in ə (900–1000) § 41 Kapovičs Zwei-Moren-Gesetz (800–1000) § 43 Kürzung akutierter Langvokale (vor 1000) § 38<sup>8</sup> Wandel  $\bar{y} > \bar{i}$  (1000) § 50 Ausfall des schwachen ə (nach 1000) § 47<sup>9</sup> Denasalisierung (1000–1300) § 56 Vereinfachung von Geminaten § 58 Akzentrückziehung auf Langvokale („Primary Retraction“, 900–1200) § 62 Kürzung unbetonter Langvokale § 63 „Brata-Dehnung“ (1050–1200) § 64 Wandel  $a, \bar{a} > \bar{a}, \bar{ä}$  (1100–1225) § 65  $\bar{e}, \check{e} > \bar{e}, \check{e}$ , § 59<sup>10</sup> Akzentrückziehung auf Kurzvokale („Secondary Retraction“, 1400–1600) § 68 Vokalisierung silbenschießender l § 70 Wandel  $\beta > \nu$  § 71 Wandel  $t' > \check{c}$

## Substitutionen

a Initialakzentuierung (bis 1050) § b Substitution  $\bar{e} \triangleright \bar{e}$  § c Substitution  $\bar{y} \triangleright \bar{i}, \bar{u}$  § d Substitution  $\#x \triangleright \#kch$  § e i-Umlaut § f Substitution  $s, z \triangleright z \sim \beta$  (750–1350) § g Substitution  $\check{s}, \check{z} \triangleright \check{s}$  § h Substitution  $b \triangleright f$  (770–1050) § i Substitution  $r \triangleright Vr \sim rV, l \triangleright Vl \sim lV$  § j Substitution der Nasalvokale § k Substitution  $t' \triangleright k$  § l Substitution  $l', \check{n}, \check{r} \triangleright l, n, r$  § m Kürzung unbetonter Langvokale § n Substitution  $a \triangleright e$  § o identische Wiedergabe  $\check{s} \triangleright \check{s}, \check{c} \triangleright \check{c}$  § p Substitution  $\#b \triangleright \#p$  § q Substitution  $\check{e} \triangleright \bar{ä}^e$  § r Substitution  $\check{c}r \triangleright \check{s}r^{12}$

8 Reihung entgegen Markas Paragraphennummerierung aufgrund des Durchführungsdatums.

9 Reihung entgegen Markas Paragraphennummerierung aufgrund des Durchführungsdatums.

10 Reihung entgegen Markas Paragraphennummerierung aufgrund des Durchführungsdatums.

11 Neu in den Lautgesetzapparat aufgenommen. Im Bairischen wird ä im Zuge von § U zu a depalatalisiert. Beispiele sind \**lěsjišt' e* ▶ *Läsischge* (heute unerwartet *Lusischge*) und \**lěsniča* ▶ *Lasniitzen* weiter unten. Die Substitution endet mit dem sln. Wandel  $\check{e} > \check{e}$  (§ 65), weil die Geschlossenheit des Vokals eine Substitution durch das offene ä (oder gar durch das bereits depalatalisierte a) nicht mehr rechtfertigt. Die weiteren Bedingungen für das Wirken dieser Substitution sind noch zu erforschen.

12 Beispiele sind \**črēžež* ▶ *Schrettis, Schrötis, Schretes* (KLOTZ 2023c) und \**črēmša* ▶ *Schrems(bach)* unten. Die Substitution ist nach die Liquidametathese (§ 20) zu datieren, außerdem nach den Wandel  $\check{s} > \check{s}$  (§ L), weil entlehntes *sr-* sich zu *štr-* entwickelt hätte, vgl. \**srědina* ▶ (*šredin >*) *Ströden* (Gem. Prägraten).



## Bairische Lautwandel

**A** Hebung  $\bar{e}, \bar{o} > \bar{e}, \bar{o}$  **B** Monophthongierung  $ai, au > \bar{e}, \bar{o}$  (700) **C** i-Umlaut (750) **D** Wandel  $s > \acute{s}$  (750–780) **E** Wandel  $b > p$  (770) **F** Ahd. Diphthongierung  $\bar{e}, \bar{o}, \emptyset > ie, uo, üö$  (750–800) **G** Assimilation  $ai, \ddot{a}i > ei \mid au > ou \mid \ddot{a}ü > öü$  (800) **H** Wandel  $CjV > CCV$  (800–900) **I** Kürzung unbetonter Langvokale (900) **J** Erste Synkope (1000) **K** Wandel  $V > e\text{-}\bar{a}$  in Endsilben (um 1050) **L** Wandel  $\acute{s}k > \acute{s}$  (1050) **M** Wandel  $-p- > -b-$  (1050) **N** Wandel  $VwC > \bar{V}C$  (inkl. Monophthongierung  $ou, öü > \bar{a}$ ; 1050–1100) **O** Wandel  $w, b > \beta$  (1100) **P** Nhd. Diphthongierung  $\bar{i}, \bar{u}, \bar{ü} > ei, ou, öü$  (1100) **Q** Pän-ultimadehnung (1100–1200) **R** Wandel  $a, \bar{a} > \acute{a}, \bar{\acute{a}}$  (1100–1225) **S** Zweite Synkope (1200) **T** Sbair. Diphthongierung  $\bar{e}, \bar{o}, \bar{ö} > ea, oa, öa$  (1200) **U** Depalatalisierung  $\bar{a}, \bar{\acute{a}} > a, \bar{a}$  (1200–1225) **V** Wandel  $mb, mp > m(m)$  (1250) **W** Entrundung (1250–1300) **X** Dissimilation  $ei, ou, ie, uo > ai, au, ia, ua$  (1200–1300) **Y** Dritte Synkope (~1290) **Z** Palatalisierung  $o, u, au, ua > \acute{o}, \acute{u}, \acute{a}ü, \acute{u}ä$  (ab 1300) **AA** Auslautverhärtung (1300) **AB** Gesamtbairische Diphthongierung  $\bar{e}, \bar{o} > ei, ou$  (1300) **AC** Zusammenfall von  $e$  und  $\bar{e}$  mit  $e$  und  $\bar{e}$  **AD** Konsonantenvereinfachungen (1350) **AE** Kürzung betonter Langvokale **AF** Kontextbedingter Wandel  $\acute{s} > \acute{s}, \beta$  (1350) **AG** Reduktion von unbetontem  $ai, oa > a \sim e$  (~1430) **AH** Sonorisierung von Verschlusslauten vor  $n$  **AI** Hebung  $\acute{a}, \bar{\acute{a}} > o, \bar{o}$  **AJ** Wandel  $r > \bar{r}$

## Abkürzungen und Symbole

ahd. = althochdeutsch **G** alb. = albanisch **G** Bez. = Bezirk **G** čak. = čakavisch **G** D. = Dativ **G** dt. = deutsch **G** G. = Genitiv **G** Gem. = Gemeinde **G** gsl. = gemeinslawisch **G** K = Kärnten **G** kr. = kroatisch **G** L. = Lokativ **G** N. = Nominativ **G** nhd. = neuhochdeutsch **G** nšt. = neuštokavisch **G** OÖ = Oberösterreich **G** pl. = polnisch **G** Pl. = Plural **G** russ. = russisch **G** sbair. = südbairisch **G** Sg. = Singular **G** slaw. = slawisch **G** sln. = slowenisch **G** St = Steiermark **G** tsch. = tschechisch **G** ukr. = ukrainisch **G** ursl. = urslawisch **G** Ww. = Wojwodschaft **G** ▶ für Lautsubstitutionen

## Behandelte Namen

**Aiwent** [ˈaivent] (SV62) **G** Flurname, Gem. Hopfgarten

Ca. 1840 *Ein Stück Bergwiese in der Döllacher Alpe Eiwend genau(n)t* (Kat. 125/16, 19) **G** Ursl. \***ej' wejnu** «ívinъ» 'zur Salweide gehörig', Possessivadjektiv zu ursl. \***ej' wā'** «íva» 'Salweide' (KLOTZ 2023a, 119) – Etymologie EK **G** Vgl. russ. **Ivino** (Oblast Moskau) **G** Vernommen nach der Monophthongierung (§ 3), aber noch vor der Kürzung akutierter Langvokale (§ 43, vor 1000), weil gekürztes  $i$  nicht der neuhochdeutschen Diphthongierung anheimgefallen wäre, frühestens als \***i' Ğinu**, spätestens (> §§ 25,

39) als \***ī'ġinā**. Entlehnt als \***īwīn**. Hieraus durch das Wirken der neuhochdeutschen Diphthongierung (§ P, 1100), den Wandel *ei* > *ai* (§ X), die Reduktion von unbetontem *ai* zu *e* (§ AG) sowie durch dentale Epithese – vgl. *Mailand* (< \**mīlān*), *Debant* (< «děvinò», vgl. KLOTZ 2021a, 94) und *Pölland* (< «pol'ána», vgl. KLOTZ 2021b, 48f.) – die heutige Lautung. Die Schreibung mit *ai* (von mir übernommen aus IFT) ist nach Ausweis der Dialektlautung künstlich. ¶ Die Entlehnung erfolgte **vor 1000**.

der **Blinig** ['bli:nik] (MW83) ¶ Flurname, Gem. Prägraten

**1779** *Zwey an Einander Einligende Pergwisen Plining, und Ährling genant* (Kat. 126/3, 893), ca. **1860** *Zwei Bergwiesen Plüning und Arling, Eine Bergwiese der Plinig* (Kat. 126/12, 202, 204), **1888** *Plüning* (UNTERFORCHER 1888, 17) ¶ Ursl. \***pelū' ninejku** «*peľyn'nykь*» 'Ort mit Wermut', Nomen loci zu ursl. \**pelū'ni* «*peľynь*» 'Wermut'<sup>13</sup> – Etymologie EK ¶ Wegen des bewahrten Akzentsitzes entlehnt nach allen Wandeln, die vor 1050 wirkten – das sind die Monophthongierung (§ 3), *ū* > *ȳ* (§ 16), *ȳ* > *ī* (§ 38), *ь/ѣ* > *ə* (§ 39), *ī* > *i* (§ 43), *ə* > *∅* (§ 50) – sowie nach der Degeminierung *nn* > *n* (§ 56), die die dt. Pänultimadehnung verhindert hätte, frühestens als \***pelīnik**, spätestens (> §§ 62, 63) als \***pelī.nik**. Entlehnt nach dem Wirken der Initialakzentuierung (§ a, bis 1050), ggf. mit analogischer Kürzung des nachtonigen *ī* (§ m) als \***pelīnik** (dann vor der Pänultimadehnung, § Q) bzw. \***pelīnik** (dann nach dem Wirken der nhd. Diphthongierung, § P). Hieraus durch das Wirken der Dritten Synkope (§ Y, vor 1290) die heutige Lautung. ¶ Die Entlehnung erfolgte zwischen **1050 und 1290**.

**Celin** ¶ Flurname, Gem. Schlaiten

Ursl. \***kajlej'nā** oder \***kajlī'nā** «*čělina*» 'Ganzheit, Unversehrtheit' [> pl. *celina* 'ungepflühtes Land' (NmP II, 12), sln. *čelína* 'dass.' (Plet.)], Nomen qualitatis zu ursl. \**kajlu* «*čělъ*» 'heil, ganz' (KLOTZ 2023a, 150) – Etymologie EK ¶ Vgl. pl. **Celiny** (Ww. Lublin, 1529 *Czelyny*; NmP II, 12), sln. **Celíne** (ON, 1444 *Czilín*; SNOJ 2009, 87) ¶ Ver-nommen nach der Monophthongierung *aj* > *ê* (§ 3) und der Assibilierung sowie wegen der im Dt. erhaltenen Betonung auf der zweiten Silbe nach allen Wandeln, die vor 1050 wirkten – das sind Kapovičs Zwei-Moren-Gesetz (§ 41) und die Kürzung akutierter Vokale (§ 43) –, sowie wegen der heutigen Länge des *ī* (die nicht auf das Bairische zurückgehen kann, weil das Wort mit Oxytonese entlehnt wurde) nach dem Wirken der „brata-Dehnung“ als \***čělī.na** oder (> § 65) \***čelī.na**. Entlehnt nach dem Wirken der Initialbetonung (§ a, bis 1050) und der Pänultimadehnung (§ Q, 1100–1200), die wieder langes *ī* hervorbrachte, als \***zelīn**. ¶ Die Entlehnung erfolgte **nach 1100**.

**Draßnig** ['dro:snik(x)], ['droəsnik(x)] (BERGMANN 2005, 108) ¶ Flurname, Gem. Schlaiten

<sup>13</sup> Nach SNOJ (2016, 528 s. v. *peľin*) zu \**pōlmy*, d. i. ursl. \**palmūn* (KLOTZ 2023a, 205), daher mit unbetonter erster Silbe.

Ursl. \***dar**’**džinejku** «дрážьникъ» ‘Ort mit Rinne’, Nomen loci zu \***dar**’**gā** «drága» ‘Rinne im Gelände’ (KLOTZ 2023a, 102) – Etymologie BERGMANN 2005, 108 ¶ Vernommen nach der Monophthongierung *ej* > *ī* (§ 3) und der Liquidametathese (§ 20, ~775) frühestens als \***drā**’**žiniku**, spätestens (> §§ 25, 39, 43, 50, 62, 63) als \***drā**’**žnik** (jedoch nicht zwischen dem Wirken von § 43 und § 50 als \***draž**’**žnikā**, weil kurzes *a* in dieser Position von bairischer Seite aus nicht durch die Pänultimadehnung hätte verlängert werden können). Entlehnt mit Substitution *ž* > *ś* (§ g) als (\***drā**’**ž-** > >) \***drā**’**šnik**, (\***draž**’ > >) \***draš**’**nik** oder (\***drā**’**ž-** > >) \***drā**’**šnik**. Hieraus ggf. durch die Zweite Synkope (§ S) bzw. die Pänultimadehnung (§ Q), jedenfalls aber durch den Wandel *a*, *ā* > *ā*, *ā* (§ R 1100–1200; > § AI *ō*) die heutige Lautung. Die Umlautsubstitution (§ e) ist unerwartet ausgeblieben. ¶ Die Entlehnung erfolgte **zwischen 775 und 1200**.

(Stoffn) **Drosgn** ¶ Flurname, Gem. Thurn

Ursl. \***drazgā**’ «drozgà» ‘Schlamm’ [> sln. *drōzga* ‘Maische, Kot’ (Plet.), kr. *drōzga* und *drōzga* ‘Schlacke’ (ERHJ, 200)], unbetonter Stamm nach \***dražd**’**ju** ‘Hefe’ (KLOTZ 2023a, 109), zur etymologischen Zusammengehörigkeit s. SNOJ 2016, 155f., s. v. *drožī* – Etymologie EK ¶ Vernommen nach dem Wandel *a* > *o* (§ 23) als \***drozgā**’ oder (> § 31) \***drozga**, aber wohl vor der (frühestens 1400 stattfindenden!) Akzentrückziehung auf Kurzvokale (§ 59). Entlehnt mit Initialakzentuierung (§ a, bis 1050) und daher auch mit Substitution *z* > *β* (§ f, bis 1350) als \***droβge**. Hieraus durch Überführung in die *n*-Klasse oder Anfügung der D.-Pl.-Endung die heutige Lautung. ¶ Die Entlehnung erfolgte **zwischen 830 und 1050**.

**Finsterwitz** [’finftavits] (MW83) ¶ Gem. Prägraten

Ursl. \***bū**’**strawī**’**kā**’ «býstrovica» ‘schneller Bach’ (KLOTZ 2023a, 91), zu ursl. \***bū**’**stru** «bystrъ» ‘schnell’ (KLOTZ 2023a, 92), wohl vom am Fuß vorbeifließenden Dorferbach auf den Berg „hinaufgewandert“ – Etymologie EK ¶ Vgl. alb. **Bistrovicë** (YLLI 2000, 91), ukr. **Bystrovycja** (Wolhynien, Wiki) ¶ Vernommen nach der Kürzung akutierter Langvokale (§ 43, vor 1000), weil der Vokal in der ersten Silbe sonst der nhd. Diphthongierung anheimgefallen wäre, aber vor der „brata-Dehnung“ (§ 63, ab 1050), die im Namen nicht mehr wirken konnte, weil er die früher endende Substitution *b* > *f* (§ h, nur bis 1050) zeigt, als \***bistroβica**. Entlehnt mit Substitution *b* > *f* (§ h, 770–1050) als \***fīstrowitz**. Hieraus durch die Zweite Synkope (§ S, 1200: *-trōw-* > *-trw-*), den von ihr gefeetzten Wandel *r* > *v* (§ AJ: *-trw-* > *-tew-*) und volksetymologische Einblendung des Adjektivs *finster* (das Tal des Dorferbachs verläuft an dieser Stelle in Nord-Süd-Richtung und weist daher einen geringen Sonneneinstrahlung auf) die heutige Lautung. ¶ Die Entlehnung erfolgte **zwischen kurz vor 1000 und 1050**.

**Forlachen** ¶ Flurname, Gem. Kals

Ursl. L. Pl. \***barawjā**’**nsu** «bòrovľ’axъ» zum N. Pl. \***barawjā**’**ne** «bòrovľ’ane» ‘die

bei den Föhren wohnen', Ethnikon zu ursl. \*baru «bōrъ» 'Föhre' (KLOTZ 2023a, 81, u-Stamm: N. Pl. \*barawe «bōrove») – Etymologie EK basierend auf UNTERFORCHER 1889, 9 (\*borov-) ¶ Vgl. **Ferlach** (K, Bez. Klagenfurt Land, sln. Boróvlje, SNOJ 2009, 71f.), alb. **Borovján** (YLLI 2000, 94), pl. **Borowiany** (Ww. Schlesien, NmP I, 296), tsch. **Borovany** (Prof. I, 140) ¶ Vernommen nach der l-Epenthese (§ 8), dem Wandel a > o (§ 23) sowie nach der Jotierung (§ 33, vor 860; hierdurch schwand j und das Wirken der dt. Umlautsubstitution wurde verhindert) als \*boroβl'āxъ. Entlehnt mit Substitution b > f (§ h, 770–1050) und l' > l (§ l) als \*forowlach. Hieraus durch die Erste Synkope (§ J, ~1000: -rowl- > -rwl-) und den vorkonsonantischen Schwund von w (§ N, -rwl- > -rl-) sowie durch Anfügung der D.-Pl.-Endung die heutige Lautung. ¶ Die Entlehnung erfolgte **zwischen vor 860 und 1000**.

**Glowusge** [ǰlɔ'βuʃǰe] (HB72) ¶ Flurname, Gem. Gaimberg

Ca. **1780** *Ein Berg Mad Glabusten genant* (Kat. 120/21, 27'), *Ein Berg Maad die Glawusten* (Kat. 120/20, 54'), **1840** *Glabusten* (Kat. 120/46, 28), **1868** *Glabusten* (Kat. 120/45, 56), **1888** *Globuschka* (UNTERFORCHER 1888, 11) ¶ Ursl. \*gal'waw'šjukā «glavúšьka» 'Köpfchen', Diminutiv zu \*gal'waw'xā «glavúxa», dieses zu \*gal'wā «glavā» 'Kopf' (KLOTZ 2023a, 125) – Etymologie EK ¶ Vernommen nach der Liquidametathese (§ 20, ~775), der Jotierung (§ 33, vor 860; sie verhinderte das Wirken der Umlautsubstitution im Deutschen) und wegen des beibehaltenen Akzents im Deutschen vor allen anderen Wandeln, die vor 1050 stattfanden – das sind Kapovičs Kürzung (§ 41), die Kürzung akutierter Langvokale (§ 43) und der Ausfall des schwachen ə (§ 50) –, aber wegen der heutigen Kürze des betonten u vor dem Wirken der „brata-Dehnung“ (§ 63, 1050–1200) als \*glabuška. Entlehnt nach dem Wirken der Initialakzentuierung (§ a, bis 1050) als \*glabuške. Hieraus durch den Wandel a > ā (§ R, 1100–1200) und ā > o (§ AI) die heutige Lautung. Die Entlehnung erfolgte **zwischen 1050 und 1200**.

**Gomig I** [ǰ'gomiǰ] (SP59) ¶ Hausname, Gem. Nikolsdorf, Rotte Michelsberg

**1656** *Peter Gomig* (Urb. 146/6, 5), **1662** *Dominicus Gambig, Dominicus Hannser aufm Gamig Gueth* (Urb. 63/4, 39', 45), **1675** *Dominicus Gambig, Dominicus Hannser auf dem Gambiguet am Michelberg* (Urb. 63/3, 39', 40), **1700** *Dominicus Hanser am Gambig Guett auf dem Michlperg* (Urb. 63/15, 6), nach **1769** *Gamig Gut* (Kat. 124/1, 23), **1834** *Gammig* (Kat. 124/5, 62) ¶ Ursl. \*kā'meninejku «kámeneňnikъ» 'Steiner', „karantianischer Hofstättenname“<sup>14</sup> oder Beschäftigtenbezeichnung zu ursl. \*kā'mūn «kámý», G. Sg. \*kā'mene «kámene» 'Stein' (KLOTZ 2023a, 160) – Etymologie POHL 2009, 113; VOGGENBERGER 1983, 44; BERGMANN 2005, 156f. ¶ Vernommen nach der Akutkürzung (§ 43, der Reflex des ā̇ ist heute kurz und hätte es von bairischer Seite aus nicht werden können) frühestens als \*kamenənikə, spätestens (> §§ 50, 56, 62) als \*kamenik, aber vor der

14 Vgl. POHL (2016, 85–92) sowie BERGMANN (2005, 311ff.) mit einem Verweis auf Kranzmayer.

„brata-Dehnung“ (§ 63), die *a* wieder gelängt hätte. Entlehnt ohne Umlautsubstitution, ggf. mit analogischer Kürzung des *ī* als \***gamen(e)nik**, oder \***gamenik**. Hieraus durch das Wirken der ersten (und/oder zweiten) Synkope, des Wandels *a* > *â* (§ R, 1100–1200) und der Konsonantenvereinfachung *mn* > *m* (§ AD) die heutige Lautung. Die Entlehnung erfolgte **zwischen kurz vor 1000 und 1200**.

† **Gomig II** † Hausname, Gem. Schlaiten, Rotte Göriach

**1488** *Kaming auf Goriach* (HS 779, 6'), **1490** *Kampnig ab Slatten* (HS 779, Y 5'), **1501** *Stoff Comigk auf Goriach* (Urb. 59/3, 3'), **1545** *Adam Ganich* (Kat. 0/8, 30'), **1575** *Allexander Camig* (Kat. 120/1, 56), **1583** *Lex Gamig [...] auf Goriach, Lex Gannig, Canig, Allexander Conig diennit [...] vom Conigguet* (Urb. 59/8, 268, 317', 326, 12'), **1594** *Gamig* (HS 669, 21), nach **1596** *Allexander Gamig* (HS 556, 84'), **1622** *Geörg Gamig* (HS 5033, 9), **1664** *Vinzentz Gambig* (Urb. 59/13, 2) † → Gomig I.

**Gomig III** ['kömik] (BERGMANN 2005, 156f.) † Hausname, Gemeinde Ainet, Rotte Alkus

**1453** *Paul Gämnickh* (Urb. 204/2, 3), **1455** *Pawl Gemnickh* (Urb. 204/3, 3'), **1460** *Paull Gemnickh* (Urb. 204/4, 11'), **1545** *Joseph Gampnig* (Kat. 0/8, 64), **1566** *Georg Gamig* (Urb. 59/13, 13), **1575** *Georg Gamig* (Kat. 120/1, 102'), **1583** *Geörg Gaming, Jörg Conig, Hannß Gampnig* (Urb. 59/8, 219', 184, 374), **1594** *Georg Camig* (HS 669), nach **1596** *Geörg Gamig* (HS 556, 146'), **1622** *Gamig* (HS 5033, 10), **1701** *Simon Gamig* (Urb. 59/22, 8') † Die oben beschriebene Vereinfachung von *mn* > *m* (§ AD) ist hier in den Belegen nachvollziehbar. Interessant sind die umgelauteten Schreibungen mit *e* und *ä* den ältesten Belegen, denn solche kommen in den anderen Gomig-Belegreihen nicht vor. Nach Ausweis der heutigen Mundartlautung ist jedoch kein Umlaut eingetreten (*ö* ist hier der lokale Reflex von *â* vor *m*, vgl. BERGMANN loc. cit.). † → Gomig I.

† **Gomig IV** † Haus- und Flurname, Gemeinde Oberlienz, Rotte Glanz

**1545** *Paul Ganig* (Kat. 0/8, 61'), **1869** *Ein Acker Gannig genan(n)t, Ein Acker Gomig genan(n)t, Ein Acker Gamig genannt, Acker Gamię* (Kat. 120/58, 182, 136, 37) † → Gomig I.

**Graßnig** ['g̊ra:snig̊] (FH) † Familien- und Hausname, Gem. Oberlienz, Rotte Oberdrum

**1545** *Veitt Graßnigg* (Kat. 0/8, 37), **1575** *Leonhardt Gräßnig* (Kat. 120/1, 159), **1583** *Maritz Cräsnig* (Urb. 59/8, 189), **1594** *Leonhart Crassnig* (HS 669, 74), nach **1596** *Balthasar Cräsnig* (HS 556, 221'), **1622** *Balthaser Khraßnig* (HS 5033, 15'), **1664** *Wolfgang Krassnig* (Urb. 59/13, 23), **1696** *Kaspar Krassnig* (RSAL 419), **1701** *Andree Grässnig* (Urb. 59/22, 28), ca. **1780** *an Kräßnig Grund* (Kat. 120/32, 55'), *an Graßnigs Grund* (Kat. 120/31, 76'), *an Gräßnig* (Kat. 120/33, 14'), **1868** *Mehr ein Krassniggut, Das sogenannte Krassniggut* (Kat. 120/47, 51, 49), **1869** *Das geschlossene, sogenannte Grassnig Gut* (Kat. 120/57, 35) † Ursf. \***xwarstinejku** «xvrästъnikъ», „karantnischer

Wohnstättenname<sup>15</sup> zu ursl. \*xwārstu «xvrāstъ» ‘Gestrüpp, (einzelsprachlich:) Eiche’ (KLOTZ 2023a, 294) – Etymologie BERGMANN 2005, 193; ČOP 1975, 27; POHL 2009, 113; RAMPL 2009, 207 ¶ Vgl. sln. **Hrástnik** (1291 in der Chraeznitz; SNOJ 2009, 163), kr. **Hrástnik** (HJP) ¶ Entlehnt nach dem Wirken der Monophthongierung (§ 3) und der Liquidametathese (§ 20, 775) und daher auch nach jenem des Dyboschen Gesetzes (§ 12) sowie nach der Vereinfachung von xβr zu xr<sup>16</sup> frühestens als \***xrāstīniku**, spätestens (> §§ 25, 37, 39, 50, 62, 69) als \***xrā.stnik**. Entlehnt mit Substitution #x ▶ #k(ch) (§ d) und Umlautsubstitution (§ e), ggf. auch mit Initialakzentuierung (§ a) als \***krāst(i)nig**. Hieraus ggf. durch die Zweite Synkope (§ S), jedenfalls aber durch die Vereinfachung stn > sn (§ AD) und den Wandel ā > a (§ U, 1200–1225) die heutige Lautung. ¶ Die Entlehnung erfolgte **zwischen 775 und 1225**.

† **Graßnigg** ¶ Familien-, Haus- und Flurname, Gem. Nikolsdorf, Rotte Trattenberg **1528** Hannsl Graßnigkher (Urb. 59/4, 21), **1657** Hanß Krasnigg(e)r von Lemberg in Ýtldorf (HS 6347, 20), **1700** Peter Khräßnigg (Urb. 63/15, 45), **1834** Ein schlechtes Mahd ehemals die Bergwiese Graßnigg genannt (Kat. 124/5, 136) ¶ → Graßnig.

**Grolitsch** [ˈgʁɔlitʃ] (SP59) ¶ Flurname, Gem. Nikolsdorf ¶ Waldstück an einem Graben, der vom nordöstlichen Ausläufer des Großnitzkopfs begrenzt wird Gsl. «**gʳrdlišʹe**»<sup>17</sup> ‘Stelle mit Schlund’, Nomen loci zu ursl. \*gurˑdla «gʳrdlo» ‘Schlund, Kehle’ (KLOTZ 2023a, 137) – Etymologie EK ¶ Vernommen nach der Entstehung der silbischen Liquiden (§ 27, 770–850), weil sonst wohl die ursprüngliche Abfolge von Liquida und Konsonant beibehalten worden wäre, sowie wegen der verpassten Pänultimadehnung nach allen vor 1100 erfolgten Wandeln – das sind die Jotierung (§ 33) und die Kürzung akutierter Langvokale (§ 43) – frühestens als \***grlišʹe**,<sup>18</sup> spätestens (> § 63, 71) als \***grlišče**. Entlehnt mit Substitution r ▶ ra (§ i) als \***gralitsch** (dann hieraus durch den Wandel a > ā die heutige Lautung) oder gleich mit r ▶ rā als \***grālitsch**, jedenfalls aber nach dem Wirken der Pänultimadehnung (§ Q, 1100–1200), die ā zu ā gelangt hätte. ¶ Die Entlehnung erfolgte **nach 1100**.

**Kapereine** [kʰoˑpraine] (SP59) ¶ Flurname, Gem. Nikolsdorf

Ursl. \***kapriˑwinā** «kopriˑvna» ‘eine zur Brennessel gehörige’, Adjektivbildung zu \***kapriˑwā** «kopriˑva» ‘Brennessel’ (KLOTZ 2023a, 154) – Etymologie EK

15 Siehe Fußnote 11.

16 Diese geht auf slawisches Konto, vgl. nšt. hrāst, čak. hrōst, sln. hrāst, pl. chrust (KLOTZ 2023a, 294), und könnte unter MARKAS „Wandel von β vor Konsonant und dem Wortende“ (§ 61, 2013: 66) subsumiert werden.

17 Zu dt. -itsch oder -isch für «-išʹe» vgl. sln. Kalíšče (1431 Kalitsch, 1437 Kalisch, SNOJ 2009, 182), Kozářišče (1425 Chosaritsch, SNOJ 2009, 207), Plašíšče (dt. Plaschischen, SNOJ 2009, 309).

18 Aus typographischen Gründen verzichte ich bei der Schreibung betonter silbischer Liquiden auf den sonst üblichen Kringel.

¶ Vgl. **Koprein** (K, bei Eisenkappel, sln. *Koprivna*; POHL 2010, 130), kr. **Koprivnica** (dt. *Kopreinitz*), **Kopschin** (Oberlausitz, 1343 *Kobschiwn*; EICHLER 1994, 53), pl. **Ko-przywno** (dt. *Koprieben*, Ww. Westpommern, 1457 *Kupryven*; TRAUTMANN 1949, 49)  
 ¶ Vernommen nach dem Wirken des Dyboschen Gesetzes (§ 12) sowie wegen der im Dt. erhaltenen Betonung nach allen slawischen Wandeln, die vor 1050 wirkten – das sind der Wandel *a > o* (§ 23, in der Schreibung des Namens allerdings nicht abgebildet) die Kürzung akutierter Vokale (§ 43) und der Ausfall des schwachen *a* (§ 50) – als **\*kopriβna**. Entlehnt nach dem Wirken der Initialbetonung (§ a, bis 1050) als **\*kopriwne**. Hieraus durch den bairischen *w*-Schwund (§ M) und die von diesem gefeedete nhd. Diphthongierung *ī > ei* (§ O, 1100) und den Wandel *ei > ai* (§ X) die heutige Lautung. ¶ Die Entlehnung erfolgte **zwischen 1050 und 1100**.<sup>19</sup>

**Kolm** [<sup>h</sup>olm] (JM57) ¶ Flurname, Gem. Dölsach, Rotte Göriach

Ca. **1780** *Ein Acker der Kalm Acker genant* (Kat. 120/26, 51'), *Ein Acker, Kolbm heisend* (Kat. 120/23, 12'), *Ein Acker, Kolm heisend* (Kat. 120/22a, 8'), **1867** *Acker Kolm* (Kat. 120/69, 24) ¶ Ursl. **\*xulmu** «хѣлмъ» 'Hügel' (KLOTZ 2023a, 293) – Etymologie UNTERFORCHER 1889, 9 ¶ Vgl. **Kolm** (Berg, K; 1106 *Chulm*, ANREITER 2015, 91; Siedlungsname, Erlaftal, HOLZER 2001, 68), sln. **Hóm** (1252 *Chulm*, SNOJ 2009, 161), tsch. **Chlum** (MJMS I, 319) sowie das mehrmals vorkommende **Kulm** (K, OÖ, St; ANREITER 2015, 92) ¶ Vernommen frühestens nach dem Wandel *u > v* (§ 25, *u* wäre kaum mit dt. *o* wiedergegeben worden) als **\*xvľmь**, möglicherweise aber auch nach der Entstehung der silbischen Liquiden (§ 27) frühestens als **\*xľmь**, spätestens (> §§ 37, 39, 50, 67) als **\*xolm**, vor dem Wandel *l > w* (§ 68). Entlehnt mit Substitution *x > kch* (§ d) und ggf. mit Substitution *l > ol* (§ i) als **\*kcholm**. ¶ Die Entlehnungszeit kann nicht näher eingegrenzt werden.

**Landschütz** ¶ Siedlungsname, Gem. Matrei

**1361** *an der Lanschnitzen* (HHStA/SbgE AUR 1361 VII 10), **1415** *Lantschitsch* (HHStA/SbgE AUR 1415 X 08), **1423** *Lanntßig* (HHStA/SbgE AUR 1423 VIII 15), **1548** *Lanndschitzen* (Vfb. 78/556, 45), **1555** *Lanndschutzen* (Vfb. 78/555), **1560** *Lanndtschitz, Lanndtschützen* (Urb. 62/1, 30, 151), **1561** *Landschützn*, **1561-88** *Lanndschützen in der Seintzen*, **1588** *Lanndtschützen* (alle Vfb. 78/555), **1592** *die Landtschützen* (Kat. 125/0, 8), **1613** *Lanndtschützen*, **1621** *Lanndtschützen* (beide Vfb. 78/555), **1644** *an der Landtschitzen* (Urb. 62/2, 72), **1655** *Landtschitzen in der Seinitz* (Vfb. 78/555), **1655-1669** *Landtschitzen [...] vnnnder der Lanndtstrassen* (HS 4118, 23), **1728** *an der Landschitzen* (Urb. 62/7, 439), **1763** *Landschitz* (Urb. 62/5, 55'), **1780** *die Landschitzen in der Seintzen* (Kat. 125/2-3, 137), ca. **1840** *in der Seintzen die unter Landschützen /: Luntschet /:* (Kat. 125/11, 234') ¶ Ursl. **\*lańčī'kā'** «lqčica» 'kleine Wiese (in der Flusskrümmung)' (KLOTZ 2023a, 172), Diminutiv zu ursl. **\*lankā'** «lqkà» (KLOTZ 2023a, 173) – Etymologie POHL

19 Zu den Bedenken hinsichtlich dieser kurzen Zeitspanne siehe KLOTZ (2023c, Fußnote 16).

2009, 114; WALDMANN 1942, 72 ¶ Vgl. **Lonschitz** (St, SKACH 2015, 60), pl. **Łęczyca** (1106/07 *Luncic*, RYMUT 1987, 139), sln. **Ločica** (1402 zu *Ladschitz*, SNOJ 2009, 242) ¶ Vernommen nach der Assibilierung (§ 13), aber vor der Auflösung der Nasalvokale (§ 47, sonst wäre heute kein *n* zu erwarten) frühestens als **\*lańčī'cā'**, spätestens (> §§ 23, 28, 31, 41, 43) als **\*lqčica**. Entlehnt ggf. mit Substitution *q* ▶ *an* (§ j), jedenfalls aber mit Initialakzentuierung (§ a, bis 1050) und ohne Umlautsubstitution (§ e) als **\*lančiz**. Hieraus durch den Wandel *a* > *ā* (§ R) die heutige Lautung, die amtliche Verschriftlichung zusätzlich mit volksetymologischer Umdeutung nach dt. *Land* und *schützen*. ¶ Die Entlehnung erfolgte **vor 1050**.

**Lasnitzen** [las'ni:tsn] (MW83) ¶ Flurname, Gem. Prägraten

**1583** zwischen der Lasnitzen vnnnd Degerscherpach ins Törl (Urb. 59/8), **1779** Drey an Einander Einligende Pergwisen in Laßnizen (Kat. 126/3, 777'), ca. **1860** z Bergwiesen in Lasnitzen (Kat. 126/12, 166), **1889** Lasnitz, Losnitz (UA89) ¶ Wegen der Betonung unmöglich aus ursl. **\*lā'zini'kā'** «лázьnica» 'wo eine Rodung ist' (so aber BIDERMAN 1877, 205; MITTERRUTZNER 1879, XXI; POHL 2009, 114; UNTERFORCHER 1889, 10; VOGGENBERGER 1983, 55) zu **\*lā'zu** «лázь» 'Rodung'. Eher aus **\*lē'sini'kā'** «lēšnica», Nomen loci zu **\*lē'su** «lēšь» 'Wald, Holz' (KLOTZ 2023a, 178) – Etymologie BIDERMAN 1877, 205; MITTERRUTZNER 1879, XXI (als Alternative zur vorhin genannten) ¶ Vernommen nach der Assibilierung (§ 13), der Akutkürzung (§ 43) und der durch sie gefeedeteten „brata-Dehnung“ (§ 63, 1050–1200; das lange *i* geht nicht auf das Konto der deutschen Pänultimadehnung, weil vor *z* = [ts] nicht gelangt wird) als **\*lēsnī.ca**. Entlehnt nach dem Ende der Initialakzentuierung (§ a, 1050) mit Substitution *ě* ▶ *ä* (§ q) als **\*läšnize**, nach der Nhd. Diphthongierung (§ P, 1100), sodass *i* nicht zu *ei* wurde, und nach der Pänultimadehnung (§ Q, 1100–1200), die ein neues *i* hervorbrachte, an das slaw. *i* angeschlossen werden konnte. Hieraus durch den Wandel *ä* > *a* (§ U, 1200–1225) und Anfügung der D.-Pl. Endung die heutige Lautung. ¶ Die Entlehnung erfolgte **zwischen 1100 und 1225**.

**Lusischge** [lu'siʃǵɛ] (FH) ¶ Waldname, Gem. Oberlienz

**1780** von sein Feld nach den Weeg hinab bis auf Läsige (Kat. 120/31, 87'), **1869** von der Läsige [...] bis auf die Spurlitz (Kat. 120/57, 118). Die heutige Spurlitz liegt direkt unterhalb der heutigen Lusischge, Lā- und Lu- bezeichnen also dasselbe Objekt. ¶ Wegen des heutigen Akzents wohl aus gsl. «lēsišt'e» 'Waldstelle' (und nicht etwa aus «lúžišt'e» oder «lázišt'e», die Erstbetonung hatten). Das *ä* (= [a]) der Belege ist also ursprünglich. Nomen loci zu ursl. **\*lē'su** «lēšь» 'Holz, Wald' – Etymologie EK ¶ Wegen der im Dt. erhaltenen Betonung vernommen nach allen Wandeln, die vor 1050 wirkten – das sind Kapovičs Zwei-Moren-Kürzung (§ 41) und die Kürzung akutierter Langvokale (§ 43) – als **\*lēsišt'e**, aber vor der „brata-Dehnung“ (§ 63), die *i* zu *i* gelangt hätte. Entlehnt nach dem Ende der Initialakzentuierung (§ a, bis 1050) mit Substitution *ě* ▶ *ä* (§ q) und *t'* ▶ *k* (§ k) als **\*läsiške**. Hieraus durch unerwartete



Verdampfung des vortonigen ä zu u die heutige Lautung. ¶ Die Entlehnung erfolgte **zwischen 1050 und 1200**.

**Mullwitz** [ˈmulvits] (MW83) ¶ Flurname, Gem. Prägraten

**1779** die hoch= und untere Mullwiz, auch Glawizach genant (Kat. 126/3, 867), ca. **1860** die hohe und untere Mulwitz und Glawitzen (Kat. 126/12, 196) ¶ In Frage kommt ursl. \***mul'wī'kā** «mǫlvica» 'Lärmerin: lauter Bach', Nomen agentis zu \***mul'wī'těj** «mǫlviti» 'lärmen' – Etymologie KLOTZ 2022, 161 ¶ Vernommen nach der Assimilierung (§ 13) frühestens als \***mul'θi'cā**, spätestens (> §§ 25, 27, 31, 43) als \***mlθica**, aber vor dem Wandel von silbenschließendem l zu w (§ 68, das l ist heute noch vorhanden) sowie vor der Auflösung der silbischen Liquiden (§ 67; sie hätte ol hervorgebracht, das wohl heute nicht als ul reflektiert wäre). Entlehnt ohne Umlautsubstitution (§ e), ggf. aber mit Substitution l ▶ ul (§ i) als \***mulwiz**. ¶ Der Entlehnungszeitraum kann nicht genauer bestimmt werden.

**Olcher** [ˈolxɐ] (MW83) ¶ Gebäudename, Gem. Prägraten

Im Deutschen gebildete Zugehörigkeitsableitung zu ursl. \***alixā** «òľxa» 'Erle' (KLOTZ 2023a, 61) – Etymologie EK ¶ Vernommen nach dem Wandel a > o (§ 23, 830) und wegen des ausgebliebenen Umlauts wohl nach dem Wandel ь > ə (§ 39) als \***olaxa** oder (> § 50, ~1000) \***olxa**. Entlehnt als \***olech** (< slaw. -lax-; dann mit Zweiter Synkope) oder bereits als **olch**. ¶ Die Entlehnung erfolgte **nach 830**.

**Perlog** [pɛ'ləʊŋ] ¶ Siedlungsname, Gem. Oberlienz

**1410** Petter am Prelüg (HS 63, 18'; hierher?<sup>20</sup>), **1594** Caspar Porlog (HS 669, 68), ca. **1780** Ein dazu gehöriger Tächs Wald hinter Perlog (Kat. 120/32, 120'), **1869** hinter Perlog (Kat. 120/58, 136), **1885** Berlog (SOR 1880, 95) ¶ Unmöglich aus \***perlogъ** (mit Zustand vor der Liquidametathese wie vorgeschlagen bei MITTERRUTZNER 1879, XXIII; POHL 2009, 104; UNTERFORCHER 1889, 12), weil die heutige Lautung den slaw. Akzentsitz bewahrt, das Wort daher nach 1050 entlehnt sein muss und die Liquidametathese *er* > *rē* (§ 20, 775) zu diesem Zeitpunkt bereits hätte vollzogen sein müssen. Stattdessen aus ursl. \***birlagu** «bǫrlǫgъ» 'Viehleger, Wildhöhle' (KLOTZ 2023a, 87) – Etymologie VOGGENBERGER 1983, 72 ¶ Vgl. kr. **Břlog** (HJP), pl. **Barłogi** (Ww. Großpolen, NmP I, 83f.), sln. **Brlogi** (Oberkrain, FluLed), tsch. **Brloh** (Prof. I, 196f.) ¶ Vernommen nach dem Wirken des Wandels a > o (§ 23, 830) und dem von Dybos Gesetz (§ 12), außerdem wegen des bewahrten Akzentsitzes nach allen Wandeln, die vor 1050 gewirkt haben – das sind die Entstehung der silbischen Liquiden (§ 27), die Kürzung des dadurch entstandenen ř durch Kapovičs Zwei-Moren-Gesetz (§ 41) und der Ausfall des

<sup>20</sup> Diese Nennung aus dem Musterregister (HS 63 im Tiroler Landesarchiv) findet sich unter dem mit *Ajnad* (= Ainet) betitelten Abschnitt, allerdings gibt es in diesem Ort keinen hierzu passenden Namen. Für die Zuordnung zu unserem *Perlog* spricht, dass die Siedlung sonnseitig die nächste von Ainet in Richtung *Lessendorff* (= Lesendorf) ist, dem auf *Ajnad* folgenden Abschnitt im Musterregister.

schwachen ə (§ 50, ~1000) – sowie wegen des heutigen Diphthongs, dem eine Länge zugrunde liegt, die nicht im Dt. entstanden sein kann, nach der „brata-Dehnung“ (§ 63, 1050–1200) als **\*brlōg**. Entlehnt nach dem Wirken der Initialakzentuierung (§ a, bis 1050) und der Substitution *b* ▶ *f* (§ h, 770–1050), stattdessen mit Substitution *b* ▶ *p* (§ p) als **\*prlōg**, hieraus durch die Palatalisierung der dunklen Vokale (§ Z; *ō* > *ō̃*, ab 1300), die Gesamtbairische Diphthongierung (§ AB; *ō̃* > *öü*) und die Entwicklung *r* > *r̥* (§ AJ) die heutige Lautung. ¶ Die Entlehnung erfolgte **zwischen 1050 und kurz nach 1300**.

**Plinitz** [ˈpli:nits] (BERGMANN 2005, 65) ¶ Flurname, Gem. Ainet  
Ursl. **\*pelū`nini`kā`** «*peľyn̆nica*» ‘Ort mit Wermut’, Nomen loci zu **\*pelū`ni** «*peľyn̆n*» ‘Wermut’ – Etymologie EK basierend auf BERGMANN 2005, 65 ¶ Aufgrund des im Dt. erhaltenen Akzentsitzes vernommen nach allen slawischen Wandeln, die vor 1050 gewirkt haben – das sind *ū* > *y* (§ 17), *y̆* > *ī* (§ 38, 1000) und die Akutkürzung (§ 43) – als **\*pelinica** oder (> § 63) **\*pelī.nica**. Entlehnt als **\*peliniz** (dann mit Pänultimadehnung, § Q) oder **\*pelīniz**. Hieraus durch das Wirken der Dritten Synkope (§ Y, 1290) die heutige Lautung. Die Entlehnung erfolgte **zwischen 1050 und 1290**.

**Preßnig** [ˈbr̥ɛsnik] (LB94) ¶ Hausname, Gem. Nikolsdorf, Rotte Damer  
1615 *Hannß Proßnig* (Urb. 63/1, 35), 1656 *Oßwalt Preßnig* (Urb. 146/6, 5’), 1675 *von dem Prößniggüetl* (Urb. 63/3, 19), 1834 *Prößnig* (Kat. 124/7, 38) ¶ Ursl. **\*ber`zinejku** «*brěz̆nikъ*» ‘Birkenort’ oder ‘Birker’ (KLOTZ 2023a, 85), Nomen loci, Beschäftigtenbezeichnung oder „Wohnstättenname“ (s. o.) zu ursl. **\*ber`zā`** ‘Birke’ – Etymologie EK ¶ Vgl. **Friesenegg** (NÖ, HOLZER 2001, 57), kr. **Brěznik** (HJP), sln. **Breznik** (Gem. *Bohinj*, FluLed), tsch. **Březník** (MJSM I, 123) ¶ Vernommen nach der Liquida-metathese (§ 20, ~775) und wegen der verpassten Substitution *b* ▶ *f* außerdem vor allen Wandeln, die vor 1050 wirkten – das ist die Kürzung akutierter Langvokale (§ 43) und der Schwund der schwachen Jerlaute (§ 50) als **\*brěznik** oder (> § 62) **\*brēznik**, aber vor der „brata-Dehnung“ (§ 63, 1050–1200), die *ě* wieder gelangt hätte. Vernommen nach dem Wirken der Substitution *b* ▶ *f* (§ h, bis 1050), stattdessen mit *#b* ▶ *#p* (§ p), außerdem mit *z* ▶ *β* (§ f) und ggf. mit analogischer Kürzung des *ī* (§ m) als **\*preßnik**. Hieraus durch den Wandel *β, ś* > *s* (§ AF) die heutige Lautung. ¶ Die Entlehnung erfolgte **zwischen 1050 und 1200**.

**Puniag** [ˈpɔ`nieǰ] (JL71) ¶ Flurname, Gem. Nikolsdorf  
Erinnert an ursl. **\*panī`kuwā`** «*poníkъva*» [> sln. *poníkva* ‘Versenkung, Erdloch, wo sich ein fließendes Wasser im Erdboden verliert, Kesseltal, Becken’ (Plet.), kr. *pònikva* ‘dass.’ (HJP)] zu ursl. **\*(pa)nī`knan`těj** «*(po)níknoṭi*» ‘versickern’<sup>21</sup> (vgl. SNOJ 2016, 471 s. v. *níkniṭi* und S. 568 s. v. *poníkniṭi*) – Etymologie EK ¶ Vgl. kr. **Pònikva** (FN,

21 Fernzuhalten von ursl. **\*nej`knan`těj** «*níknoṭi*» ‘aufkeimen, wachsen’ (KLOTZ 2023a, 200).

Istrien; HJP), sln. **Pónikva** (1309 Ponikel; SNOJ 2009, 322), tsch. **Ponikev** (MJMS II, 283), ukr. **Ponykva** (Wiki2) ¶ Vernommen nach dem Wandel  $a > o$  (§ 23, 830) und wegen des im Dt. erhaltenen Betonungssitzes nach allen Wandeln, die vor 1050 erfolgten – das ist die Kürzung akutierter Langvokale (§ 43) und der Ausfall des schwachen  $\text{ə}$  (§ 50) – als \***ponikva**. Entlehnt nach dem Wirken der Umlautsubstitution (§ e) und der Initialbetonung (§ a, bis 1050) als \***ponikw(e)**. Hieraus durch unerwartete Diphthongierung<sup>22</sup> und durch den Ausfall von  $w$  (vielleicht im Rahmen von § M?) die heutige Lautung. ¶ Die Entlehnung erfolgte **nach 1050**.

### **Schremsbach** ¶ Gem. Matri

Im Dt. entstandenes Kompositum basierend auf ursl. \***čer'musā** «čřěmъsa» ‘Bärlauch, Traubenkirsche’ [mit analogisch wiederhergestelltem  $s^{23}$ , vgl. sln. *čřěmsa* (Plet.)] – Etymologie EK ¶ Vernommen nach der Liquidametathese (§ 20, 775), der Kürzung akutierter Langvokale (§ 43) sowie wegen der erfolgten Substitution *čr* ▶ *šr* nach dem vor 1050 stattfindenden Ausfall des schwachen  $\text{ə}$  (§ 50) als \***čřěmsa**. Entlehnt mit Substitution *čr* ▶ *šr* (§ r, nach 1050) als *šřěms*. ¶ Die Entlehnung erfolgte **nach 1050**.

### die **Strechn** ¶ Flurname, Gem. Matri

**1942 Ströch** (WALDMANN 1942, 74) ¶ ursl. \***straj'xā** «strěxa» ‘Dach’ (KLOTZ 2023a, 252) – Etymologie WALDMANN 1942, 74 ¶ Vernommen nach der Monophthongierung und wegen der heutigen Kürze nach der Kürzung akutierter Langvokale (§ 43, kurz vor 1000) als \***strěxa**. Entlehnt als \***streich(e)**. Hieraus durch Überführung in die  $n$ -Klasse die heutige Lautung. ¶ Die Entlehnung erfolgte **nach kurz vor 1000**.

### **Zelin I** ¶ Flurname, Gem. Iselsberg-Stronach

**1867 auf Zellin** (Kat. 120/69, 25) ¶ → *Celin*.

### **Zelin II** [tsə'li:n] (BERGMANN 2005) ¶ Flurname, Gem. Ainet

→ *Celin*.

### **Zelin III** ¶ Flurname, Gem. Matri

→ *Celin*.

22 Diese ist auch im Lesachtaler Flurnamen *Gritsch* [griatʃ] < gsl. «g(ъ)ričъ» zu beobachten (UNTERGUGGENBERGER 2004, 103f.). – Auf meine Frage, ob *ie* ein autochthoner slowenischer Reflex von *i* sein könnte, antwortet mir Marko Snoj am 15.11.2022: „Long *i* is the most stable sound in practically all Slovene dialects. Exemptions to the rule are rare and are not known in Carinthia, but only in some Styrian and Panonian local varieties. And they are recent[.]“.

23 Die vorurslawische Ruki-Regel hatte alle Sequenzen  $-usV-$  in  $-uxV-$  verwandelt. Das  $s$  könnte aus einer (im Sln. vielleicht verloren gegangenen) Variante \**čřemša* (vgl. russ. *čřemša*, DERKSEN 2008, 82) stammen, aus der durch falsche Analyse des  $š$  als  $s$  eine Basis *čřemsa* rückgebildet wurde.

**Zellin 9** Flurname, Gem. Matrei

→ *Celin*.

**Zillin I 9** Flurname, Gem. St. Johann

→ *Celin*. Das *i* der ersten Silbe könnte ein Hinweis darauf sein, dass der Name bereits mit *ę* statt *ě* vernommen wurde (also nach dem Wirken von § 65).

**Zillin II** [tʰsi'li:n] (EB56, BU61) 9 Flurname, Gem. Tristach

→ *Celin*.

**Zuchentol** [tʰtsu:xnto:l] (MW83) 9 Flurname, Gem. Prägraten

**1563** *ain Ackher genannt im Zuchenthal* (HS 4112, 89), **1779** *Ain acker in Zuchethall genant* (Kat. 126/3, 653'), ca. **1860** *Acker Zuchethal* (Kat. 126/12, 12) 9 Ursl. \**sawxadalu* «sūxodolъ» 'Trockental'<sup>24</sup> – Etymologie EK 9 Vgl. **Zuchedol** (2× St, ANREITER 2015, 98f.), alb. **Sohodóll** (YLLI 2000, 169), kr. **Sūhodōl** (HJP), sln. **Suhodōl** (Untersteiermark, 1207 *Zuchedole*; SNOJ 2009, 401), tsch. **Suchodol** (Okres Příbram, Prof. IV, 233) 9 Vernommen nach der Monophthongierung *aw* > *ō* (§ 3) und dem von ihr gefeetzten Wandel *ō* > *ū* (§ 17, vor 777), dem Wandel *a* > *o* (§ 23, 830) sowie wegen der verpassten Diphthongierung im Dt. nach allen Wandeln, die vor 1100 wirkten – das sind *u* > *ʊ* (§ 25), die Reakzentuierung (§ 30), *ʊ* > *ə* (§ 39) und der Ausfall des schwachen *ə* (§ 50) als \**sūxodol*. Entlehnt mit Substitution *s* > *z* (§ f, 750–1350), aber nach dem Wirken der nhd. Diphthongierung (§ P, 1100) als \**zūxodol*. Hieraus durch Angleichung des Hintergliedes an dial. [to:l] 'Tal' und mit -n- durch Reanalyse der Entlehnung als Kompositum des Typs *Rosental*, *Tiefental* u. dgl. die heutige Lautung. 9 Die Entlehnung erfolgte **nach 1100**.

24 Dass betonungsloses \**sawxadalu* zugrunde liegt und nicht betontes \**sawxadalu*, schließe ich aus dem langen, betonten *u* der heutigen dialektalen Lautung: Um auf die heutige Dialektlautung zu kommen, hätte im Falle von \**sawxadalu* die Initialakzentuierung (§ a) wirken müssen, sodass der Name vor 1050 integriert worden wäre. Zu dieser Zeit war *ū* (< *aw*) bereits durch das Kapovičsches Zwei-Morenen-Gesetz (§ 41) gekürzt und hätte im Deutschen nicht wieder gelangt werden können, weil eine allfällige Dehnung nur in der Pänultima möglich war (§ Q), das *u* aber in der Antepänultima lag. Die Herleitung aus betonungslosem \**sawxadalu* setzt wiederum voraus, dass im slawischen Substrat Osttirols die progressive Akzentverschiebung (§ 53), die \**sūxodol* zu \**sūxodol* gewandelt hätte, noch ausständig oder (wie in den anderen Slavinen) überhaupt nicht wirksam war. – Für den ehemals betonungslosen Typ \**sawxadalu* kenne ich im Slowenischen nur das Beispiel *kolčvrat* 'Spinrad' (< ursl. \**kalawar'tu*); die in meinem Wörterbuch verzeichneten Komposita mit dem Interfix -o- sind alle auf dem zweiten flektierbaren Glied betont und setzen damit den betonungshältigen Typ fort: sln. *črnočlāv*, *glavosèk*, *gorocvèt*, *lištopàd* (Plet.) vs. nšt. *črnočlāv* (neben *crnočlāv*), *glāvosek*, *gōrocvijèt*, *lištopad*. Zu den beiden akzentologischen Möglichkeiten bei Komposita aus zwei flektierbaren Gliedern mit dem Interfix -o- siehe HOLZER (2020, 202–208).

## Neue urslawische Rekonstruktionen

\***barawjā'ne** «bòrovl'ane» 'die bei den Föhren wohnen', L. Pl. \***barawjā'nsu** «bòrovl'axъ» ǵ \***bū'strawī'kā** «býstrovica» 'schneller Bach' ǵ \***čer'musā** «črémъsa» 'Bärlauch, Traubenkirsche' ǵ \***drazgā** «drozgà» 'Schlamm' ǵ \***ej'wejnu** «ivínъ» 'zur Salweide gehörig' ǵ \***kajlej'nā** oder \***kajlī'nā** «čělina» 'Ganzheit, Unversehrtheit', sekundär: 'unbearbeitetes (und daher unversehrtes) Land' ǵ \***kalawar'tu** «kòlovratъ» und \***kalawar'tu** «kolovrátъ» 'was sich im Kreis dreht: Wasserwirbel o. dgl.' ǵ \***lā'zinī'kā** «lázъnica» 'wo eine Rodung ist' ǵ \***lě'sinī'kā** «lěsъnica» 'Waldort' ǵ \***mul'wī'kā** «mъlvica» 'Lärmerin: lauter Bach' ǵ \***mul'wī'těj** «mъlviti» 'lärmen' ǵ \*(**pa**)**nī'knān'těj** «(po)níknōti» 'versickern' ǵ \***panī'kuwā** «poníkъva» 'wo das Wasser versickert' ǵ \***pelū'ni** «pelýnъ» 'Wermut' ǵ \***pelū'ninejku** «pelýnъnikъ» 'Ort mit Wermut' ǵ \***pelū'ninī'kā** «pelýnъnica» 'Ort mit Wermut' ǵ \***sawxadalu** «sūxodolъ» und \***sawxadalu** «suxòdolъ» 'Trockental'

## LITERATUR

- ANREITER, Peter. 2015. *Sinnbezirke der ältest bezeugten slawischen Namen in Österreich*. Wien: Praesens.
- BERGMANN, Hubert. 2005. *Slawisches im Namengut der Osttiroler Gemeinden Ainet und Schlaiten*. Wien: Praesens.
- BIDERMANN, Hermann Ignaz. 1877. *Die Romanen und ihre Verbreitung in Oesterreich*. Graz: Leuschner & Lubensky.
- ČOP, Dušan. 1975. Slovenska krajevna imena in priimki na Koroškem in Vzh. Tirolskem. *Onomastica jugoslavica* 5, 21–23.
- DERKSEN, Rick. 2008. *Etymological Dictionary of the Slavic Inherited Lexicon*. Leiden/Boston: Brill.
- EICHLER, Ernst. 1994. *Slawische Ortsnamen zwischen Saale und Neißة. Ein Kompendium*. Band 2. Bautzen: Domowina.
- ERHJ = MATASOVIĆ, Ranko (Hrsg.). 2016. *Etimološki rječnik hrvatskoga jezika*. 1. svezak: A–Nj. Zagreb: Institut za hrvatski jezik i jezikoslovlje.
- FluLed = *Kulturni portal ledinskih in hišnih imen / Kulturportal der Flur- und Hausnamen* [online]. [abgerufen am 20.11.2023]. Verfügbar unter: <https://www.flurnamen.at/>.
- HOLZER, Georg. 1996. Zu Lautgeschichte und Dialekten des mittelalterlichen Slavischen in Österreich. *Wiener Slavistisches Jahrbuch* 42, 81–110.
- HOLZER, Georg. 2001. *Die Slaven im Erlauftal. Eine Namenlandschaft in Niederösterreich*. Wien: Selbstverlag des NÖ Instituts für Landeskunde.
- HOLZER, Georg. 2005. Zur relativen Datierung prosodischer Prozesse im Gemeinslawischen und frühen Kroatischen. *Wiener Slavistisches Jahrbuch* 51, 31–71.
- HOLZER, Georg. 2008. *Namenkundliche Aufsätze*. Wien: Praesens.
- HOLZER, Georg. 2020. *Untersuchungen zum Urslawischen: Einleitende Kapitel, Lautlehre, Morphematik*. Berlin: Peter Lang.

- HHSTA/SbgE = Dokumente aus dem Bestand des Erzstiftes Salzburg (verwahrt im Österreichischen Haus-, Hof- und Staatsarchiv), zitiert mit Signatur und Jahr, Belege erhoben von Emanuel Klotz über <https://www.monasterium.net/mom/AT-HHStA/SbgE/fond> im August 2023.
- HJP = *Hrvatski jezični portal* [online]. [Abgerufen am 20.11.2023]. Verfügbar unter: <https://hjp.znanje.hr/>.
- HS = Handschriften aus dem Bestand des Tiroler Landesarchivs, zitiert mit Kennung und Jahr; Belege erhoben von Emanuel Klotz.
- IFT = RAMPL, Gerhard – GRUBER-TOKIĆ, Elisabeth – MERTESEDER, Bernhard. 2020. *Index der Flurnamen Tirols* (1.0) [online data set]. Zenodo [abgerufen am 22.11.2023]. Verfügbar unter <https://doi.org/10.5281/zenodo.6459135>.
- Kat. = Kataster aus dem Bestand des Tiroler Landesarchivs, zitiert mit Kennung und Jahr; Belege erhoben von Christian Chapman.
- KLOTZ, Emanuel. 2021a. Slavia Tirolensis: Bairisch-slawische Lautgeschichte im Osttiroler Kontaktbereich. In: FUCHSBAUER, Jürgen – KLOTZ, Emanuel (Hrsg.), *Studien zum frühen Slavischen und zu älteren slavischen Texten*, 39–113. Wien: Peter Lang.
- KLOTZ, Emanuel. 2021b. Slawisches aus der Osttiroler Ortsnamenlandschaft (Slavia Tirolensis II). In: FUCHSBAUER, Jürgen – STADLER, Wolfgang – ZINK, Andrea (Hrsg.), *Kulturen verbinden / Connecting Cultures / Ближняя культуры. Festband anlässlich des 50-jährigen Bestehens der Slawistik an der Universität Innsbruck*, 17–53. Innsbruck: Innsbruck university press.
- KLOTZ, Emanuel. 2022. Problematische (und vermeintlich problematische) Deutungen slawischer Ortsnamen in Osttirol: Etyma mit dem Suffix *-ica*. *Namenkundliche Informationen* 114, 147–168.
- KLOTZ, Emanuel. 2023a. *Urslawisches Wörterbuch*. 2. Auflage. Wien: facultas.
- KLOTZ, Emanuel. 2023b. Die lautgeschichtliche Datierung weiterer slawischer Ortsnamen in Osttirol (Slavia Tirolensis III). In: POSCH, Claudia – RAMPL, Gerhard (Hrsg.), *Namen im Sprachgebrauch* [eingereicht].
- KLOTZ, Emanuel. 2023c. Ergänzungen und Berichtigungen zu meinem bairisch-slawischen Lautwandelapparat (mit einem Namensglossar) – Slavia Tirolensis IV. *Namenkundliche Informationen* 115, 95–115.
- KLOTZ, Emanuel. 2024. Abgekommene Namen slawischer Herkunft in Osttirol (Slavia Tirolensis V). In: BICHLMEIER, Harald – KLOTZ, Emanuel – STEINDL, Florian (Hrsg.), *Vorträge des XXXV. Namenkundlichen Symposiums in Kals am Großglockner Österreichische Namenforschung, Neue Folge 2*, 141–161. Wien: Präsens.
- MARKA, Elisabeth. 2013. *Slowenische Lautgeschichte*. Wien. Diplomarbeit. Universität Wien.
- MITTERRUTZNER, Johannes Chrysostomos. 1879. Slawisches aus dem östlichen Pusterthale. In: *Neunundzwanzigstes Programm des kaiserl. königl. Gymnasiums zu Brixen*. Brixen, 3–28.
- MJMS = HOSÁK, Ladislav – ŠRÁMEK, Rudolf. 1970 (I), 1980 (II). *Místní jména na Moravě a ve Slezsku*. Praha: Nakladatelství Československé akademie věd.
- NmP = RYMUT, Kazimierz (Hrsg.). 1996–. *Nazwy miejscowe Polski. Historia, Pochodzenie, Zmiany*. Kraków: Wydawnictwo Instytutu Języka Polskiego.
- Plet. = PLETERŠNIK, Maks. 1894/1895. *Slovensko-nemški slovar*. Ljubljana: Knezoškofijstvo.
- POHL, Heinz-Dieter. 2009. Die Ortsnamen slawischer bzw. slowenischer Herkunft in Osttirol (einschließlich einiger Berg- und Gewässernamen). In: ANREITER, Peter (Hrsg.), *Miscellanea Onomastica*, 103–134. Wien: Praesens.

- POHL, Heinz-Dieter. 2010. *Unsere slowenischen Ortsnamen / Naša slovenska krajevna imena*. Klagenfurt: Hermagoras Verlag / Mohorjeva Celovec.
- POHL, Heinz-Dieter. 2016. Das slowenische Element in den Österreichischen Familiennamen. *Österreichische Namenforschung* 44/45, 79–106.
- Prof. = PROFOUS, Antonín. 1954 (I), 1949 (II), 1951 (III), 1957 (IV). *Místní jména v Čechách: Jejich vznik, původní význam a změny*. Praha: Československá akademie věd.
- RAMPL, Gerhard. 2009. *Virgener Namenbuch. Erstellt mit Hilfe Geographischer Informationssysteme (GIS)*. Innsbruck. Dissertation. Leopold-Franzens-Universität.
- RYMUT, Kazimierz. 1987. *Nazwy miast Polski*. Wydanie drugie uzupełnione. Wrocław u. a.: Ossolineum.
- SKACH, Elisabeth. 2015. *Die Lautgeschichte des mittelalterlichen Slavischen in Griechenland*. Frankfurt am Main: Peter Lang Verlag.
- SNOJ, Marko. 2009. *Etimološki slovar slovenskih zemljepisnih imen*. Ljubljana: Modrijan.
- SNOJ, Marko. 2016. *Slovenski etimološki slovar*. Tretja izdaja. Ljubljana: Založba ZRC.
- TRAUTMANN, Reinhold. 1949. *Die elb- und ostseeslavischen Ortsnamen*. Berlin: Akademie-Verlag.
- UNTERFORCHER, August. 1888. Slawische Namenreste aus dem Osten des Pusterthales. In: *Jahres-Bericht des k. k. Staats-Ober-Gymnasiums zu Leitmeritz in Böhmen für das Schuljahr 1888*. Leitmeritz, 3–20.
- UNTERFORCHER, August. 1889. Slawische Namenreste aus dem Osten des Pusterthales. In: *Jahres-Bericht des k. k. Staats-Ober-Gymnasiums zu Leitmeritz in Böhmen für das Schuljahr 1889*. Leitmeritz, 3–30.
- UNTERGUGGENBERGER, Maria. 2004. *An der Schnittstelle dreier Kulturen. Zum slawischen Erbe in der Mundart des Kärntner Lesachtales unter besonderer Berücksichtigung der Feld- und Flurnamen*. Klagenfurt/Ljubljana/Wien: Hermagoras.
- Urb. = Urbare aus dem Bestand des Tiroler Landesarchivs, zitiert mit Kennung und Jahr; Belege erhoben von Emanuel Klotz.
- VOGGENBERGER, Monika. 1983. *Die slawischen Ortsnamen in Osttirol*. Salzburg. Dissertation, Universität Salzburg.
- Vfb. = Verfachbücher aus dem Bestand des Tiroler Landesarchivs, zitiert mit Kennung und Jahr; Belege erhoben von Emanuel Klotz.
- WALDMANN, Franz. 1942. Zu den Namen der Granatspitzkarte. *Zeitschrift des Deutschen Alpenvereins* 73, 69–75.
- Wiki1 = *Бустровиця* [online]. Wikipedia [abgerufen am 20.11.2023]. Verfügbar unter: <https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%91%D0%B8%D1%81%D1%82%D1%80%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%86%D1%8F>.
- Wiki2 = *Пониква (Львовская область)* [online]. Wikipedia [abgerufen am 20.11.2023]. Verfügbar unter: [https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%BE%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%B2%D0%B0\\_\(%D0%9B%D1%8C%D0%B2%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F\\_%D0%BE%D0%B1%D0%BB%D0%B0%D1%81%D1%82%D1%8C\)](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9F%D0%BE%D0%BD%D0%B8%D0%BA%D0%B2%D0%B0_(%D0%9B%D1%8C%D0%B2%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B0%D1%8F_%D0%BE%D0%B1%D0%BB%D0%B0%D1%81%D1%82%D1%8C)).
- YLLI, Xhelal. 2000. *Das slawische Lehngut im Albanischen. Teil II: Ortsnamen*. München: Otto Sagner.



*Emanuel Klotz*

Department of Slavonic Studies, University of Innsbruck

Innrain 52d, 6020 Innsbruck

Austria

Emanuel.klotz@uibk.ac.at



This work can be used in accordance with the Creative Commons BY-NC-ND 4.0 International license terms and conditions (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>). This does not apply to works or elements (such as image or photographs) that are used in the work under a contractual license or exception or limitation to relevant rights.





Florin Curta

# MIGRATION AND COMMON SLAVIC. CRITICAL REMARKS OF AN ARCHAEOLOGIST

## ABSTRACT

*Archaeologists can rarely contribute to any discussions among linguists. However, they are in a privileged position, when it comes to identifying and delineating migrations. The paper is an attempt to assess the archaeological evidence pertaining to the supposed migration of the Slavs in the 6<sup>th</sup> century, from their original homeland to the Danube. Wherever that homeland was located, in order to reach the Lower Danube (where the northern frontier of the Empire was located in the 6<sup>th</sup> century), the Slavs had to cross the territory of present-day Romania. A special emphasis is therefore placed on the archaeological evidence of that country, particularly on those classes that have been typically associated with the early Slavs. However, no class of evidence attests to the existence of any migration across the territory of Romania. Migration is therefore not the mechanism that can explain the spread of Slavic.*

## KEYWORDS

*Early Slavs; language spread; migration; archaeology*

## 1. Introduction

Paraphrasing the American archaeologist Lewis R. Binford (1931–2011), one cannot excavate a language.<sup>1</sup> Wearing an archaeologist's hat among linguists would therefore not help one blend in; it would instead make one stand out. To be sure, despite all criticism, both archaeologists and linguists still link languages to archaeological

---

<sup>1</sup> BINFORD (1962, 281): "It has often been suggested that we cannot dig up a social system or ideology. Granted we cannot excavate a kinship terminology or a philosophy, but can and do excavate the material items which functioned together with these more behavioral elements within the appropriate cultural sub-systems."

cultures (DARDEN 2004, 149; HOLZER 2008, 210; GREENBERG 2017, 177; NAZIN 2020; PROFANTOVÁ – PROFANT 2020, 312; KARA 2022, 79).<sup>2</sup> There is no point in denying that when it comes to linguistic reconstruction, archaeologists can only shrug their shoulders.<sup>3</sup> But can they truly and meaningfully contribute to a discussion about Common Slavic? The answer, in my opinion, is positive, and it concerns a key aspect of that discussion – the spread of Common Slavic. There are three possible mechanisms that can explain a language spread: language shift, demographic expansion, and migration. Almost all literature on the spread of Slavic assumes, at least implicitly, that that language spread outside the homeland in multiple directions by means of migration.<sup>4</sup> It is precisely at this juncture that archaeologists can lend a hand.

The Hungarian archaeologist István Bóna (1930–2001) once wrote that “there are many problems that cannot be resolved by archaeology”. However, archaeologists are definitely in a position to tell “whether or not a region was inhabited at any given time”. They also have the ability to confirm with some degree of certainty “whether or not the settlement was a lasting one” (BÓNA 1994, 139). Recently, there has been a great deal of discussion about migration among archaeologists, who now distinguish between long- and short-distance migrations, as well as different patterns of migration that may be recognized in the archaeological record (ANTHONY 1990; HÄRKE 1998; BURMEISTER 2000; DOMMELEN 2014; CURTA 2020). There is therefore hope that archaeologists can identify and delineate what linguists only assume as an explanatory device. Instead of explaining cultural and social change, they could simply confirm or reject the idea that migration was the mechanism responsible for the spread of Slavic.<sup>5</sup> However, before that idea is put to the archaeological test,

2 Some cannot miss the opportunity for a plea pro domo: “Archaeological evidence tends to be in part ambiguous; its full interpretation often requires consideration of linguistic evidence” (GVOZDANOVIĆ 2020, 167). Others are circling the wagons: “Historical linguists today... do not proclaim that the Przeworsk, Zarubinec, or Černjachov cultures were Slavic, nor do they identify Jordanes’ Venethi with those of Pliny the Elder, Ptolemy, or Tacitus” (REJZEK 2020, 344). NALEPA (2007), GAUDIO (2011), BABIK (2012), and TIMBERLAKE (2013) are all clear evidence to the contrary.

3 It remains unclear, therefore, why DIDI (2023) claims that CURTA (2001) is about the Slavic glotogenesis, when it is not.

4 There is a remarkable reluctance in the recent literature to consider any other mechanisms: ANDERSEN (2003), BABIK (2012, 846–850), GREENBERG (2017), ROMANCHUK (2020), GVOZDANOVIĆ (2020); LINDSTEDT – SALMELA (2020) leave some room for language shift. Some (e.g., HOLZER 2014, 1123; UDOLPH 2014, 1140–1142; ANDERSEN 2023, 41, 42, and 78; DIDI 2023, 444) use “expansion” instead of migration; in such cases, the word is not short for “demographic expansion”. See TIMBERLAKE (2013, 337): “Around 500 AD, as the Slavs began to move in various directions, somewhat different demic and linguistic scenarios play out in each case”. For arrows showing the directions of migration on the map of Eastern Europe, see UDOLPH (2017, 193 map 13).

5 The task is relatively easy with recent attempts to postulate a Slavic migration and explain it in terms of push-and-pull factors (SOŁTYSIAK 2006; FETNER 2011; LINDSTEDT – SALMELA 2020, 282–284). One cannot simply assume that the Slavs migrated to the Balkans to fill in the vacuum created by a supposed demographic collapse caused by the Justinianic plague. There is not a single shred of evidence that that plague had any effect(s) in the Balkans. Moreover, one would have to explain why a population com-

some preliminary clarification is needed. The terms of the problem will have to be defined clearly to avoid confusion.

## 2. Where did it start?

Three main theories have so far dominated the linguistic literature pertaining to the origin of the Slavs. According to one of them, the Slavic homeland was in the region between the Carpathian Mountains, the Pripet, and the Middle Dnieper (MOŻYŃSKI 1957, 207–232; GOŁĄB 1983, 139; TIMBERLAKE 2013, 334). Another theory favours the Middle Danube region inside the Carpathian Basin (TRUBAČEV 1991; 1997; 1998; NAZIN 2017). Finally, the third theory locates the Slavic homeland in the lands between the Oder and the Vistula rivers, in modern-day Poland (MARTYNOV 1963; MAŃCZAK 2000a, 52; NALEPA 2007, 62–65).<sup>6</sup>

For the idea of migration to be acceptable, one would have therefore to prove the movement of large numbers of people from any of the three areas considered as homeland to the Lower Danube region, where the Slavs are first mentioned in the 6<sup>th</sup>-century sources. It is important to note that, irrespective of which homeland one chooses to favor, emigrants from that area heading south (southeast or southwest) to the Danube frontier of the Empire had to cross the territory of present-day Romania. The archaeological evidence from that country is therefore crucial for testing the idea of migration. Within that country, traces of the migrants' trek to the Danube, as well as their ties back to the homeland, should, in principle, be easily detectable, much like the Gothic and Pecheneg migrations of earlier and later times, respectively (SPINEI 1995; HARHOIU et al. 2011, 34–38; HARHOIU 2021, 353–355).

## 3. When did it happen?

From a historical point of view, the most serious problem of all attempts to reconstruct early Slavic history based on linguistic data is the lack of chronological precision. In the absence of written sources, linguistic changes can be dated with

---

ing from afar was attracted by the population vacuum supposedly created in the Balkans. Why weren't the neighboring populations (such as those in the southern and eastern regions of modern Romania) filling that vacuum, prior to the arrival of the Slavs? Why is there no mention of such a migration in any of the 6<sup>th</sup>- and early 7<sup>th</sup>-century sources that are otherwise quite rich in information about the Slavs?

<sup>6</sup> The most influential advocate of this theory was the Polish linguist Tadeusz Lehr-Spławiński (1891–1965), who pushed the origins of Common Slavic well into prehistory (LEHR-SPLAWIŃSKI 1946; 1961). His ideas were embraced by almost all Polish scholars of the subsequent generations (e.g., UŁASZYN 1959; MIODOWICZ 1984). In the early 21<sup>st</sup> century, the Polish linguist Witold Mańczak (1924–2016) fiercely defended the idea (by that time known as the “autochthonist theory”) against both linguists and archaeologists. His main argument was that Polish has more lexical agreements with German than with Lithuanian (MAŃCZAK 2000b; 2000c; 2002a; 2002b; 2004, 28–45; 2009).

difficulty, if at all (HONEYBONE 2012, 25–26 and 34).<sup>7</sup> That is why dates offered by various scholars studying Common Slavic vary widely. Max Vasmer (1886–1962) dated Proto-Slavic (*Urslavisch*), the phase of the language believed to have been spoken by the early Slavs with minimal dialectal differences, between 400 BC and AD 400 (VASMER 1926, 119). Others, however, believe that the Slavs remained in their presumed homeland between 1500 BC and AD 500 (TIMBERLAKE 2013, 334).<sup>8</sup> Some are convinced that in the 5<sup>th</sup> century, the Slavs occupied the southern region of present-day Belarus, but according to others the Proto-Slavic language was already in the lands between the Oder and the Middle Dnieper during the 4<sup>th</sup> century (BIRNBAUM 1975, 5–6; POPOWSKA-TABORSKA 1997, 91–92; SŁAWSKI 1998, 278).<sup>9</sup> In the 1960s, the American linguist George Shevelov (1908–2002) still believed that one could use loan words employed as toponyms to date absolutely the changes taking place in Common Slavic (SHEVELOV 1965, 10–11). A little more than a decade later, however, Jürgen Udolph had to admit that it was impossible to pinpoint the moment at which rivers were given the earliest names of Slavic origin. Notwithstanding that, he still assumed that Common Slavic existed ca. 500, and concluded that those names must therefore be earlier, perhaps from the early 1<sup>st</sup> century AD (UDOLPH 1979, 623). Because of contacts with Latin, others claimed that the first palatalization must have still been in operation by AD 600, and that a few clear borrowings from Romance are to be dated to that same time (BIDWELL 1961, 126; PALIGA 2006, 124; for the relative chronology of the three palatalizations in Slavic, see VERMEER 2014). The Austrian linguist Herbert Galton (1917–2004) noted that Roman authors such as Tacitus, Pliny, and Strabo knew about Aestii and Fenni, but not about the Slavs, simply because there were no Slavs at that time (GALTON 1997, 12). However, his cautionary remark was simply ignored. The problem of chronology still plagues

7 Most linguists assume that their reconstructions can be taken to represent genuine historical forms of a real language, which just happens not to be recorded. However, that is no more than an unwarranted assumption. Few are willing to recognize that, but among the notable exceptions is KOSTIĆ (2023, 117). In the absence of historical records, it is impossible to verify linguistic reconstructions. Distrust in glottochronology (and lexicostatistics, in general) derives precisely from the fact that verification from comparison to external events always comes as an afterthought.

8 Many maintain that Slavic formed in prehistory (ANDERSEN 2003, 46; NALEPA 2007, 74; BRACKNEY 2007, 91 and 134; SCHUSTER-ŠEWIC 2007, 314–315; GAUDIO 2011, 17). The same results from studies of Celtic-Slavic contact, even though no precise dates are given (GVOZDANOVIĆ 2009; GVOZDANOVIĆ – BLAŽEK 2020). An older generation of scholars had the tendency to push into prehistory the breakup of Balto-Slavic, the beginning of which was then dated to the Bronze Age. Recent attempts to date Common Slavic to prehistory are inspired by that tendency.

9 GALTON (1997, 2 and 156) believes that one can speak of Proto-Slavic only from the 5<sup>th</sup> century onward, for typical sound changes leading to its individualization as a language took place only in contact with Altaic during the Hunnic period. HOLZER (2004, 50) believes that by the late 6<sup>th</sup> century, “Slavdom” expanded westwards “to the banks of the Elbe, Saale, and Enns rivers, including the shores of the Baltic Sea and the Balkan Peninsula”. According to him, around 600, Proto-Slavic was spoken “all over the huge territory that has been Slavic since 500”. There is no evidence for any of the dates advanced by those authors.

all attempts at reconstructing the history of the early Slavs based on the language they presumably spoke.

However, there seems to be no disagreement as to the date of the “great expansion” of Slavic. Because of the mention of the Slavs in historical sources of the 6<sup>th</sup> century, most linguists point to that century as crucial for the migration of the Slavs, even though some postulate subsequent waves of emigrants in later centuries. It is important to note that for migration (and not demographic expansion) to be accepted as mechanism for explaining the spread of Slavic, it must happen within a relatively discrete period, with well-defined chronological boundaries. Given the problems of chronology facing scholars interested in the history of language, the historical record is the guide for the definition of those boundaries. Given that the Slavs were not mentioned in any source before the 6<sup>th</sup> century, their migration(s) before the 6<sup>th</sup> century cannot be presumed, much less taken into consideration. In other words, either the migration of the Slavs happened in the 6<sup>th</sup> century, or it did not happen at all.

## 4. Was there a migration?

Conventional methods of identifying migration involve the use of archaeological types or material culture styles. On that basis, the presence of immigrants may be detected through cultural practices that are different from those of the local population (CAMERON 2013, 220). For example, some believe that the migration of the Slavs may be tracked by means of the sunken-floored buildings in which the Slavs typically lived (KOBYLÍŃSKI 1998, 53; *contra*: BRATHER 2001, 79). The problem with that idea is that the sunken-floored buildings were known in present-day Romania long before the date of the presumed migration of the Slavs (e.g., PALADE 2004, 55–68). Similarly, the handmade pottery of the so-called Prague type was employed to track the migration of the Slavs across Eastern and East Central Europe. On that basis, the idea was put forward that the Slavs came to Bohemia and Moravia from Ukraine and Belarus (PROFANTOVÁ 2012, 256; 2015, 97–98). However, the pottery found in assemblages securely dated to the late 5<sup>th</sup> or early 6<sup>th</sup> century in Ukraine or in Belarus has no resemblance whatsoever to that from the earliest assemblages with pottery of the so-called Prague type found in Bohemia (CURTA 2021, 126–128). Moreover, to this day, there is absolutely no trace of the Prague-type pottery anywhere in the Balkans (VINSKI 1954).<sup>10</sup>

Several authors have pointed out that the early Slavs were agriculturists (for example, SZMONIEWSKI 2016, 35–36). Long-distance migrations are indeed likely to

<sup>10</sup> To judge from the lack of any Balkan analogies for the pottery discovered on the settlement sites excavated in Nova Tabla (Slovenia) or Stara Ves (Croatia), their inhabitants were never interested in moving farther south (BEKIĆ 2012; PAVLOVIĆ 2017).

occur in societies with focal subsistence strategies (ANTHONY 1990, 910). As soon as resources that are key to those strategies are depleted, the group moves wherever else the resources may be found in abundance. The argument therefore is that the Slavs moved out of the homeland after depleting resources necessary for their subsistence economy. However, the spatial aggregation of resources necessary for the subsistence strategies of early medieval communities was relatively homogeneous in the forest-steppe belt of Eastern Europe, as well as over large swathes of land in the Carpathian Basin and in East Central Europe. Had resources been exhausted, there was no need of long-distance migration to find something similar; small-scale mobility within a relatively restricted area defined by a certain soil quality (“itinerant agriculture”) would have been sufficient.<sup>11</sup>

Sunken-floored buildings, handmade pottery, and “itinerant agriculture” existed in Romania before the 6<sup>th</sup> century, the date of the presumed migration of the Slavs. Are there any specific signs of migration during that century from any of the three homelands? Because of finds of stamped pottery, weapons, and specific jewels, some have advanced the idea of small groups of people moving from the Carpathian Basin in the late 5<sup>th</sup> and early 6<sup>th</sup> century and settling in the northern and north-central parts of the Balkans (KISS 1984; STANEV 2012; BUGARSKI – IVANIŠEVIĆ 2018 and 2019). However, none of them crossed, much less settled in the lands now in southern Romania, where 6<sup>th</sup>-century sources, such as Procopius of Caesarea, locate the Slavs. Similarly, certain pottery forms identified in ceramic assemblages from early Byzantine forts along the Lower Danube have been attributed to immigrants from the Middle Dnieper region (TOPOLEANU – TEODOR 2009). However, such forms are absent from assemblages found on settlements sites across the Lower Danube, in the lands where the Slavs were located by early Byzantine authors and from which several categories of metalwork typical for Right-Bank Ukraine (such as bracelets with enlarged ends) are also absent. There are no signs of any contacts between the territory of Poland and the southern or eastern areas of present-day Romania. In fact, during the late 5<sup>th</sup> and 6<sup>th</sup> centuries, the territory of present-day Poland was severely depopulated. No finds are known so far from the region closest to Romania (Lesser Poland) that could be dated with any degree of certainty between ca. 450 and ca. 600 (GODŁOWSKI 2005, 240).<sup>12</sup> In short, there is absolutely no evidence of migration to or across the lands that are now in southern and eastern Romania (i.e., closest to the Lower Danube, which was the northern frontier of the Empire in the 6<sup>th</sup> century). The many settlements excavated in those lands bespeak a population

---

11 A point that UDOLPH (2017, 194–197) completely misses. In “itinerant agriculture”, arable lands were periodically left to lie fallow for a varying number of years, sometimes for a period sufficiently long for old fields to turn back to waste land. After a few years, the community moved elsewhere, but not too far from the old fields.

12 Immigrants from the neighboring lands in what is now western Ukraine came to Lesser Poland shortly after 600 (CURTA 2021, 110–125).

growth sustained by a relatively high level of agriculture (TEODOR 2010, 275). However, there is no indication that that growth was the result of migration.

Furthermore, whatever the area from which the Slavic migration supposedly started, it must have witnessed a considerable decrease of population, at least equivalent to the number of people believed to have moved out of the area and into other regions. However, after the 6<sup>th</sup> century, the date of the presumed migration of the Slavs out of one of three possible homelands (the Middle Dnieper region, the Carpathian Basin, or even Poland, despite being depopulated in the 6<sup>th</sup> century), the number of settlements in those regions considerably increased (OBLOMSKIJ 2007; POLESKI 2013; TAKÁCS 2021). The supposed migration did not thin out the population of the supposed homeland.

More recently, attempts were made to provide support for the idea of *the* Slavic migration by means of bioarchaeology. Molecular anthropology, for example, can distinguish similarities in the noncoding regions of the genome, which can reflect shared ancestry and/or exchange of genes via the movement of individuals between populations. Some scholars compare contemporaneous populations from different geographic regions. If they find similarity, then they draw the necessary conclusion that those populations share ancestry, which in turn implies migration. Others choose to compare populations that inhabited the same geographic region at different points in time. In this case, similarity reflects genetic continuity, while differences betray immigration, or even population replacement (MALYARCHUK et al. 2003; MIELNIK-SIKORSKA et al. 2013; JURAS et al. 2014). It is of course impossible to date any of those supposed migrations, which may well have taken place long before the (early) Middle Ages. This makes the results of the current research in molecular anthropology very difficult to assess, for they typically lack chronological precision and tend to collapse centuries of population history into a single major event. For example, there is clear evidence of genetic similarity between the medieval populations of Poland, on one hand, and those in (modern) Belarus, Ukraine, and Bulgaria, on the other hand. This supposedly indicates the presence of immigrants on the territory of Poland, but it is unclear when exactly during the medieval millennium (ca. 1000 to ca. 2000) that genetic similarity was established. Moreover, shared haplogroup information between Iron-Age and extant Polish populations suggests some kind of genetic continuity (JURAS 2012, 98–101 and 109).<sup>13</sup> Others are more categorical: there is no genetic evidence of a Slavic migration to (East) Central Europe (MIELNIK-SIKORSKA et al. 2013, 9). But the idea of using a particular “super-branch” to track Slavic migrations persists (ROŽANSKIJ 2018).

---

13 A study based on the polymorphism of the Y chromosome, inherited on the paternal line, revealed that Ukrainians have the highest level of similarity to other Slavic populations. This has been hastily interpreted as proof that the migration of the Slavs started from the Middle Dnieper region (RĘBAŁA et al. 2007).



Studies based on polymorphism in modern mitochondrial DNA passed down on the maternal line have reached conclusions that are just as contradictory. On one hand, mtDNA displays a high level of homogeneity across Europe (MALYARCHUK et al. 2002, 275; KUSHNIAREVICH et al. 2015, 11). On the other hand, a few mtDNA subclades (such as U4a2a, U4a8, HV3a, and R1a1) have been identified as “characteristic for Slavs” (MALYARCHUK – DERENKO 2001; BELYAEVA et al. 2003; SZMONIEWSKI 2016, 29). While advancing the idea of two migrations of Slavs from (East) Central to Eastern Europe, some point to genetic differences between various “branches” of the early Slavs (MOROZOVA et al. 2012). Because of mtDNA, the idea was put forward that there were two different migrations to the Balkans, one that brought the Bosnians, the other that brought the Slovenians (MALYARCHUK et al. 2003). Meanwhile, the sub-haplogroup R1a1a7 (mutation M458) is conspicuously more frequent in Poland than in any other part of Europe, and the presence of the haplogroup R1a in Croatia has been interpreted as a sign of migration to the Balkans (UNDERHILL et al. 2010, 483 and 482 fig. 2; BARAĆ et al. 2003, 540). However, that haplogroup appears not only in eastern Europe, but in India as well. The migration cannot possibly be that of the Slavs, but a much earlier one, most likely of a prehistoric date.<sup>14</sup> There is absolutely no chronological accuracy in any of those reconstructions.<sup>15</sup> To a great degree, any reconstruction proposed by molecular anthropologists depends upon dates provided by archaeology.<sup>16</sup>

## 5. Conclusion

Noting that the migration of the Slavs was completely invisible to early medieval sources, the French historian Lucien Musset (1922–2004) called it an *obscure progression* (MUSSET 1965, 75, 81, and 85; 1983, 999). After World War II, particularly in Communist countries, without even mentioning Musset, historians and archae-

14 The most recent results of research based on complete mitochondrial genome sequences seem to show a great degree of genetic continuity for several maternal lineages in Central Europe from the Bronze and Iron Ages (STOLAREK et al. 2023).

15 An attempt to date the “Slavic” subclads between 6,400 and 8,200 years before present (thus to the Neolithic age) ultimately concluded that “age estimations appear to be problematic due to high ratios of non-synonymous to synonymous substitutions found in young mtDNA” (MALYARCHUK et al. 2008, 1651 and 1656). Oblivious to the problem, others declare that “fortunately, genetic data can also provide estimates on the time frame of population events and recent relatedness. [...] human population genetics prove unequivocally that a major demographic expansion took place in Eastern Europe, most likely 1,000–1,500 years ago” (LINDSTEDT – SALMELA 2020, 281–282). Whether the Slavic migration happened ca. 500 or ca. 1000 is not a matter of concern in this scenario, but something else – that “because the Proto-Slavs lived more than a thousand years ago, all Europeans are descended from them (as well as from other populations, of course)” (LINDSTEDT – SALMELA 2020, 282).

16 WOŹNIAK et al. (2010, 546) believe that “a younger age is more suitable for subcluster R1a1-WSL, because the pattern of its distribution in Europe seems to be in agreement with the distribution of some archaeological culture existing at about the same time”.

ologists alike employed such terms as “infiltration” and “penetration”, with waves as the favorite metaphor (COMȘA 1960, 733; CANKOVA-PETKOVA 1968, 44; TÄPKOVA-ZAIMOVA 1974, 201 and 205; POPOVIĆ 1980, 246; VELKOV 1987; see also VÁŇA 1983; AVRAMEÁ 1997, 79–80). Most linguists, however, continued to cling to migration as an explanatory device for the spread of the Slavic language (for a notable exception, see NICHOLS 1993). In fact, no class of evidence matches current models for the study of (pre)historic migrations. Short-distance population movements may explain regional phenomena in various parts of Eastern, East Central, and Southeastern Europe. Migration is certainly not the mechanism responsible for the spread of Slavic.

## REFERENCES

- ANDERSEN, Henning. 2003. Slavic and the Indo-European migrations. In: ANDERSEN, Henning (ed.), *Language Contacts in Prehistory. Studies in Stratigraphy*, 45–76. Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins.
- ANDERSEN, Henning. 2023. The Slavic expansion. Streams, springs, and wells. *Scando-Slavica* 69(1): 39–87.
- ANTHONY, David D. 1990. Migration in archaeology: the baby and the bathwater. *American Anthropologist* 92: 895–914.
- AVRAMEÁ, Anna. 1997. *Le Peloponnèse du IV<sup>e</sup> au VIII<sup>e</sup> siècle. Changements et persistances*. Paris: Publications de la Sorbonne.
- BABIK, Zbigniew. 2012. Wspólnota językowa prasłowiańska. In: TABACZYŃSKI, Stanisław – MARCINIAK, Arkadiusz – CYNGOT, Dorota – ZALEWSKA, Anna (eds.), *Przeszłość społeczna. Próba konceptualizacji*, 838–851. Poznań: Wydawnictwo Poznańskie.
- BARAC, Lovorka – PERIČIĆ, Marijana – MARTINOVIĆ KLARIĆ, Irena – ROOTSI, Siiri – JANIČIJEVIĆ, Branka – KIVISILD, Toomas – PARIK, Jüri – RUDAN, Igor – VILLEMS, Richard – RUDAN, Pavao. 2003. Y chromosomal heritage of Croatian population and its island isolates. *European Journal of Human Genetics* 11: 535–542.
- BEKIĆ, Luka. 2012. Keramika praškog tipa u Hrvatskoj. In: ŠEPAROVIĆ, Tomislav (ed.), *Dani Stjepana Gunjače 2. Zbornik radova sa Znanstvenog skupa “Dani Stjepana Gunjače 2”, Hrvatska srednjovjekovna povijesno-arheološka baština, Međunarodne teme, Split, 18.–21. listopada 2011*, 21–35. Split: Muzej hrvatskih arheoloških spomenika.
- BELIAEVA, Olga – BERMISHEVA, Marina – KHRUNIN, Andrey – SLOMINSKY, Petr – BEBYAKOVA, Natalia – KHUSNUTDINOVA, Elza – MIKULICH, Aleksei I. – LIMBORSKA, Svetlana. 2003. Mitochondrial DNA variations in Russian and Belorussian populations. *Human biology* 75(5): 647–660.
- BIDWELL, Charles E. 1961. The chronology of certain sound changes in Common Slavic as evidenced by loans from Vulgar Latin. *Word* 17(2): 105–127.
- BINFORD, Lewis R. 1962. Archaeology as anthropology. *American Antiquity* 28(2): 217–225.
- BIRNBAUM, Henrik. 1975. *Common Slavic. Progress and Problems in its Reconstruction*. Columbus: Slavica Publishers.
- BÓNA, István. 1994. The Hungarian-Slav period (895–1172). In: KÖPECZI, Béla (ed.), *History of Transylvania*, 109–177. Budapest: Akadémiai Kiadó.

- BRACKNEY, Noel C. 2007. *The Origins of Slavonic. Language Contact and Language Change*. München: LINCOM Europa.
- BRATHER, Sebastian. 2001. Grubenhäuser in Ostmitteleuropa: frühmittelalterliche „Hauslandschaften“ oder slawische Einwanderung? In: WILGOCKI, Eugeniusz – DWORACZYK, Marek – KOWALSKI, Krzysztof Maciej – PORZEZIŃSKI, Antoni (eds.), *Instantia est mater doctrinae. Księga jubileuszowa Prof. dr. hab. Władysława Filipowiaka*, 77–91. Szczecin: Stowarzyszenie Naukowe Archeologów Polskich.
- BUGARSKI, Ivan – IVANIŠEVIĆ, Vujadin. 2018. Sixth-century foederati from the Upper Moesian limes: weapons in a social context. In: KORAĆ, Miomir (ed.), *Vivere militare est. From Populus to Emperors – Living on the Frontier*, 291–332. Belgrade: Institute of Archaeology.
- BUGARSKI, Ivan – IVANIŠEVIĆ, Vujadin. 2019. The Gepids in Serbian archaeology: evidence and interpretations. In: VIDA, Tivadar – QUAST, Dieter – RÁČZ, Zsófia – KONCZ, István (eds.), *Kollaps – Neuordnung – Kontinuität. Gepiden nach dem Untergang des Hunnenreiches. Tagungsakten der Internationalen Konferenz an der Eötvös Loránd Universität, Budapest, 14.–15. Dezember 2015*, 275–306. Budapest: Institut für Archäologiewissenschaften, Eötvös Loránd Universität.
- BURMEISTER, Stefan. 2000. Archaeology and migration. Approaches to an archaeological proof of migration. *Current Anthropology* 41(4): 539–567.
- CAMERON, Catherine M. 2013. How people moved among ancient societies: broadening the view. *American Anthropologist* 115(2): 218–231.
- CANKOVA-PETKOVA, Genoveva. 1968. Sur l'établissement des tribus slaves du groupe bulgare au sud du Bas-Danube. *Etudes Historiques* 4: 143–166.
- COMŞA, Maria. 1960. Slavii. In: DAICOVICIU, Constantin – CONDURACHI, Emil – NESTOR, Ion – ŞTEFAN, Gheorghe (eds.), *Istoria României* 1, 728–754. Bucureşti: Editura Academiei RPR.
- CURTA, Florin. 2001. *The Making of the Slavs. History and Archaeology of the Lower Danube Region, c. 500–700*. Cambridge/New York: Cambridge University Press.
- CURTA, Florin. 2020. Migrations in the archaeology of Eastern and Southeastern Europe in the early Middle Ages (some comments on the current state of research). In: PREISER-KAPPELLER, Johannes – REINFANDT, Lucian – STOURAITIS, Yannis (eds.), *Migrations in the Medieval Afroeurasian Transition Zone. Aspects of Mobility Between Africa, Asia and Europe, 300–1500 C. E.*, 101–138. Leiden – Boston: Brill.
- CURTA, Florin. 2021. *Slavs in the Making. History, Linguistics, and Archaeology in Eastern Europe (ca. 500 – ca. 700)*. London – New York: Routledge.
- DARDEN, Bill J. 2004. Who were the Sclaveni and where did they come from? *Byzantinische Forschungen* 28: 133–157.
- DIDDI, Cristiano. 2023. Realtà storica o favola? Ancora intorno a un'ipotesi sulla glottogenesi slava. *Europa Orientalis* 42: 441–453.
- DOMMELEN, Peter van. 2014. Moving on: archaeological perspectives on mobility and migration. *World Archaeology* 46(4): 477–483.
- FETNER, Rafał. 2011. Wpływ zarazy Justyniana na ekspansję Słowian na Bałkanach: przesłanki paleodemograficzne. *Slavia Antiqua* 52: 103–119.
- GALTON, Herbert. 1997. *Der Einfluß des Altaiischen auf die Entstehung des Slavischen*. Wiesbaden: Harrassowitz.

- GAUDIO, Salvatore del. 2011. Early Latin-Proto(East)Slavic language contacts. In: KARL, Katrin Bente – KRUMBHOLZ, Gertje – LAZAR, Marija (eds.), *Beiträge der Europäischen Slavistischen Linguistik. Polyslav 14*, 17–24. München – Berlin – Leipzig – Washington: Sagner.
- GODŁOWSKI, Kazimierz. 2005. *Frühe Slawen in Mitteleuropa*. Neumünster: Wachholtz.
- GOŁĄB, Zbigniew. 1983. The ethnogenesis of the Slavs in the light of linguistics. In: FLIER, Michael S. (ed.), *American Contributions to the Ninth International Congress of Slavists*, 131–146. Columbus: Slavica.
- GREENBERG, Marc L. 2017. Slavs as migrants: mapping prehistoric language variation. In: GENIS, René – HAARD, Eric de – LUČIĆ, Radovan (eds.), *Definitely Perfect. Festschrift for Janneke Kalsbeek*, 169–183. Amsterdam: Pegasus.
- GVOZDANOVIĆ, Jadranka. 2009. *Celtic and Slavic and the Great Migrations. Reconstructing Linguistic Prehistory*. Heidelberg: Universitätsverlag Winter.
- GVOZDANOVIĆ, Jadranka. 2020. Evaluating evidence on Slavic migrations. In: KLÍR, Tomáš – BOČEK, Vít – JANSSENS, Nicolas (eds.), *New Perspectives on the Early Slavs and the Rise of Slavic. Contact and Migrations*, 151–169. Heidelberg: Universitätsverlag Winter.
- GVOZDANOVIĆ, Jadranka – BLAŽEK, Václav. 2020. Celto-Slavic lexical parallels. In: KLÍR, Tomáš – BOČEK, Vít – JANSSENS, Nicolas (eds.), *New Perspectives on the Early Slavs and the Rise of Slavic. Contact and Migrations*, 171–192. Heidelberg: Universitätsverlag Winter.
- HARHOIU, Radu. 2021. Dacia during the dominance of the early migrant peoples (fourth-seventh century). In: PAPÍ RODES, Concha (ed.), *Archaeological Treasures of Romania. Dacian and Roman Roots*, 353–383. Madrid: Ministerio de Cultura y Deporte.
- HARHOIU, Radu – SPÂNU, Daniel – GÁLL, Erwin. 2011. *Barbari la Dunăre*. Cluj-Napoca: Argonaut.
- HÄRKE, Heinrich. 1998. Archaeologists and migrations. A problem of attitude? *Current Anthropology* 39(1): 19–45.
- HOLZER, Georg. 2004. Proto-Slavic: historical setting and linguistic reconstruction. *East Central Europe* 31(1): 49–59.
- HOLZER, Georg. 2008. Strukturelle Besonderheiten des Urslavischen. In: LUBOTSKY, Alexander – SCHAEKEN, Jos – WIEDENHOF, Jeroen (eds.), *Evidence and Counter-Evidence. Essays in Honour of Frederik Kortlandt, Volume 1*, 201–212. Amsterdam: Rodopi.
- HOLZER, Georg. 2014. Vorgeschichte der slavischen Sprachen und Sprachkontakt. In: GUTSCHMIDT, Karl – KEMPGEN, Sebastian (eds.), *Die slavischen Sprachen. Ein internationales Handbuch zu ihrer Struktur, ihrer Geschichte und ihrer Forschung*, 1117–1131. Berlin: Walter de Gruyter.
- HONEYBONE, Patrick. 2012. History and historical linguistics: two types of cognitive reconstruction? In: LANGER, Nils – DAVIES, Steffan – VANDENBUSSCHE, Wim (eds.), *Language and History, Linguistics and Historiography. Interdisciplinary Approaches*, 15–47. Oxford: Peter Lang.
- JURAS, Anna. 2012. *Etnogeneza Słowian w świetle badań kopalnego DNA*. PhD Dissertation, Poznań: Uniwersytet im. Adama Mickiewicza.
- JURAS, Anna – DABERT, Mirosława – KUSHNIAREVICH, Alena – MALMSTRÖM, Helena – RAGHAVAN, Maanasa – KOSICKI, Jakub Z. – METSPALU, Ene – WILLERSLEV, Eske – PIONTEK, Janusz. 2014. Ancient DNA reveals matrilineal continuity in present-day Poland over the last two millennia. *PLoS One* 9(10): e110839.

- KARA, Michał. 2022. Archaeology, mainly Polish, in the current discussion on the ethnogenesis of the Slavs. *Slavia Antiqua* 63: 65–128.
- KISS, Attila. 1984. Heruler in Nordserbien. In: ŠALKOVSKÝ, Peter (ed.), *Interaktionen der mitteleuropäischen Slawen und anderer Ethnika im 6.-10. Jahrhundert. Symposium Nové Vozokany 3.-7. Oktober 1983*, 133–137. Nitra: Archäologisches Institut der Slowakischen Akademie der Wissenschaften.
- KOBYLIŃSKI, Zbigniew. 1998. Osiedla wczesnosłowiańskie. In: MIŚKIEWICZOWA, Maria (ed.), *Słowianie w Europie wczesniejszego średniowiecza. Katalog wystawy*, 51–62. Warsaw: Państwowe Muzeum Archeologiczne w Warszawie.
- KOSTIĆ, Zorica. 2023. Osvrt na jeka jezička svedočanstva o doseljavanju slovenskih plemena na jug. *Glasnik srpskog arheološkog društva* 39: 113–141.
- KUSHNIAREVICH, Alena – UTEVSKA, Olga – CHUHRYAeva, Marina – AGDZHOYAN, Anastasia – DIBIROVA, Khadizhat – UKTVERYTE, Ingrida – MÖLS, Märt – MULUHASANOVIC, Lejla – PSHENICHNOV, Andrey – FROLOVA, Svetlana – SHANKO, Andrey – METSPALU, Ene – REIDLA, Maere – TAMBETS, Kristiina – TAMM, Erika – KOSHEL, Sergey – ZAPOROZHCHENKO, Valery – ATRAMENTOVA, Lubov – KUČINSKAS, Vaidutis – DAVYDENKO, Oleg – GONCHAROVA, Olga – EVSEEVA, Irina – CHURNOSOV, Michail – POCESHCHOVA, Elvira – YUNUSBAYEV, Bayazit – KHUSNUTDINOVA, Elza – MARJANOVIĆ, Damir – RUDAN, Pavao – ROOTSI, Siiri – YANKOVSKY, Nick – ENDICOTT, Phillip – KASSIAN, Alexei – DYBO, Anna – THE GENOGRAPHIC CONSORTIUM – TYLER-SMITH, Chris – BALANOVSKA, Elena – METSPALU, Mait – KIVISILD, Toomas – VILLEMS, Richard – BALANOVSKY, Oleg. 2015. Genetic heritage of the Balto-Slavic speaking populations: a synthesis of autosomal, mitochondrial and Y-chromosomal data. *PLoS One* 10(9), e0135820.
- LEHR-SPŁAWIŃSKI, Tadeusz. 1946. *O pochodzeniu i praojczyźnie Słowiań*. Poznań: Wydawnictwo Instytutu Zachodniego.
- LEHR-SPŁAWIŃSKI, Tadeusz. 1961. Neueres zur Frage nach der Herkunft der Slaven. *Welt der Slawen* 6: 1–8.
- LINDSTEDT, Jouko – SALMELA, Elina. 2020. Migrations and language shifts as components of the Slavic spread. In: KLÍR, Tomáš – BOČEK, Vít – JANSSENS, Nicolas (eds.), *New Perspectives on the Early Slavs and the Rise of Slavic. Contact and Migrations*, 275–299. Heidelberg: Universitätsverlag Winter.
- MALYARCHUK, Boris A. – DERENKO, Mirosława V. 2001. Mitochondrial DNA variability in Russians and Ukrainians: implication to the origin of the Eastern Slavs. *Annals of Human Genetics* 65: 63–78.
- MALYARCHUK, Boris A. – GRZYBOWSKI, Tadeusz – DERENKO, Mirosława V. – CZARNY, Jakub – WOŹNIAK, Marcin – MIŚCICKA-ŚLIWKA, Danuta. 2002. Mitochondrial DNA variability in Poles and Russians. *Annals of Human Genetics* 66: 261–283.
- MALYARCHUK, Boris A. – GRZYBOWSKI, Tadeusz – DERENKO, Mirosława V. – CZARNY, Jakub – DROBNIČ, K. – MIŚCICKA-ŚLIWKA, Danuta. 2003. Mitochondrial DNA variability in Bosnians and Slovenians. *Annals of Human Genetics* 67(5): 412–425.
- MALYARCHUK, Boris A. – GRZYBOWSKI, Tadeusz – DERENKO, Mirosława V. – PERKOVA, Maria A. – VANECEK, Tomáš – LAZUR, Jan – GOMOLCÁK, Pavol – TSYBOVSKY, Iosif S. 2008. Mitochondrial DNA phylogeny in Eastern and Western Slavs. *Molecular Biology and Evolution* 25: 1651–1658.

- MAŃCZAK, Witold. 2000a. Les Baltes et l'éthnogenèse des Slaves. *Res Balticae* 6: 47–57.
- MAŃCZAK, Witold. 2000b. Niedorzeczność tezy o praojczyźnie Słowian nad Dnieprem. *Przełqd Zachodni* 56: 221–224.
- MAŃCZAK, Witold. 2000c. Zagadnienie praojczyzny Słowian w Encyklopedii PWN. *Archeologia Polski* 45: 110–113.
- MAŃCZAK, Witold. 2002a. Etnogeneza Słowian a etyka. *Slavia Antiqua* 43: 183–188.
- MAŃCZAK, Witold. 2002b. Przedhistoryczne migracje Słowian w świetle słownictwa. In: RUSEK, Jerzy – BORYŚ, Wiesław – BEDNARCZUK, Leszek (eds.), *Dzieje Słowian w świetle leksyki. Pamięci Profesora Franciszka Sławskiego, 177–181*. Kraków: Wydawnictwo Uniwersytetu Jagiellońskiego.
- MAŃCZAK, Witold. 2004. *Przedhistoryczne migracje Słowian i pochodzenie języka staro-cerkiewno-słowiańskiego*. Kraków: Polska Akademia Umiejętności.
- MAŃCZAK, Witold. 2009. L'habitat primitif des Slaves sur Wikipedia. In: ŁOBACZ, Piotra – NOWAK, Piotr – ZABROCKI, Władysław (eds.), *Language, Science and Culture. Essays in Honor of Professor Jerzy Bańczerowski on the Occasion of his 70th Birthday*, 221–228. Poznań: Wydawnictwo Naukowe Uniwersytetu im. Adama Mickiewicza w Poznaniu.
- MARTYNOV, Viktor V. 1963. *Lingvističeskie metody obosnovanija gipotezy o vislo-odrskoj prarodine slavian*. Minsk: Izdatel'stvo AN BSSR.
- MIELNIK-SIKORSKA, Marta – DACA, Patrycja – MALYARCHUK, Boris – DERENKO, Mirosława – SKONIECZNA, Katarzyna – PERKOVA, Maria – DOBOSZ, Tadeusz – GRZYBOWSKI, Tomasz. 2013. The history of the Slavs inferred from complete mitochondrial genome sequences. *PLoS One* 8, e543060.
- MIODOWICZ, Konstanty. 1984. Współczesne koncepcje lokalizacji pierwotnych siedzib Słowian. *Dane językoznawcze. Prace etnograficzne* 19: 7–49.
- MOROZOVA, Irina – EVSYUKOV, Aleksey – KON'KOV, Andrey – GROSHEVA, Aleksandra – ZHUKOVA, Olga – RYCHKOV, Sergey. 2012. Russian ethnic history inferred from mitochondrial DNA diversity. *American Journal of Physical Anthropology* 147: 341–351.
- MOSZYŃSKI, Kazimierz. 1957. *Pierwotny zasiąg języka prasłowiańskiego*. Kraków: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.
- MUSSET, Lucien. 1965. *Les invasions: le second assaut contre l'Europe chrétienne (VII<sup>e</sup>–XI<sup>e</sup> siècles)*. Paris: Presses universitaires de France.
- MUSSET, Lucien. 1983. Entre deux vagues d'invasions: la progression slave dans l'histoire européenne du Haut Moyen Age. In: *Gli Slavi occidentali e meridionali nell'alto Medioevo*, 981–1028. Spoleto: Presso la sede del Centro.
- NALEPA, Jerzy. 2007. O pierwotnych siedzibach Słowian w świetle nowszych badań archeologicznych, lingwistycznych i historycznych. *Slavia Antiqua* 48: 11–96.
- NAZIN, Sergej V. 2017. *Proischożdenie slavian. Rekonstrukcija etnonima, prarodiny i drevnejšix migracii*. Moskva: Grifon.
- NAZIN, Sergej V. 2020. «Sklaviny», «anty» i pervonačal'noe jazykovoe delenie slavianstva. *Istoričeskij format* 2020(1): 72–83.
- NICHOLS, Johanna. 1993. The linguistic geography of the Slavic expansion. In: MAGUIRE, Robert A. – TIMBERLAKE, Alan (eds.), *American Contributions to the Eleventh International Congress of Slavists. Bratislava, August– September 1993. Literature, Linguistics, Poetics*, 377–391. Columbus: Slavica.

- OBLOMSKIJ, Andrej M. 2007. Struktura naselenija lesostepnoho Podneprov'ja v VII v. n. e. *Arxeolohičnyj litopys Livoberežnoji Ukrajinjy* 1–2: 3–12.
- PALADE, Vasile. 2004. *Așezarea și necropola de la Bârlad-Valea Seacă, secolele III–V*. București: ARC.
- PALIGA, Sorin. 2006. *Influențe romane și preromane în limbile slave de sud*. București: Evenimentul.
- PAVLOVIČ, Daša. 2017. Začetki zgodnjėslovanske poselitve Prekmurja. *Arheološki vestnik* 68: 349–386.
- POLESKI, Jacek. 2013. *Małopolska w VI–X wieku. Studium archeologiczne*. Kraków: Towarzystwo Wydawnicze Historia Iagellonica.
- POPOVIĆ, Vladislav. 1980. Aux origines de la slavisation des Balkans: la constitution des premières sklavinies macédoniennes vers la fin du VI<sup>e</sup> siècle. *Comptes rendus des séances de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres* 124(1): 230–257.
- POPOWSKA-TABORSKA, Hanna. 1997. The Slavs in the early Middle Ages from the viewpoint of contemporary linguistics. In: URBAŃCZYK, Przemysław (ed.), *Origins of Central Europe*, 91–96. Warsaw: Scientific Society of Polish Archaeologists.
- PROFANTOVÁ, Naďa. 2012. Cultural discontinuity and the migration hypothesis. The 6<sup>th</sup>-century Slavic migration in the light of new archaeological finds from Bohemia. In: ANNAERT, Rica – GROOTE, Koen de – HOLLEVOET, Yann – THEUWS, Frans – TYS, Dries – VERSLYPE, Laurant (eds.), *The Very Beginning of Europe? Cultural and Social Dimensions of Early-Medieval Migration and Colonisation (5<sup>th</sup>–8<sup>th</sup> Century)*. *Archaeology in Contemporary Europe. Conference Brussels – May 17–19 2011*, 255–264. Brussels: Flanders Heritage Agency.
- PROFANTOVÁ, Naďa. 2015. Slavjane na teritorii Čexii i ix kontakty v VI–VII vv. *Stratum plus* 2015(5): 97–116.
- PROFANTOVÁ, Naďa – PROFANT, Martin. 2020. Ethnicity and the culture with ceramics of the Prague type (Prague-Korchak). In: KLÍR, Tomáš – BOČEK, Vít – JANSSENS, Nicolas (eds.), *New Perspectives on the Early Slavs and the Rise of Slavic. Contact and Migrations*, 301–340. Heidelberg: Universitätsverlag Winter.
- REBAŁA, Krzysztof – MIKULICH, Alexei I. – TSYBOVSKY, Iosif S. – SIVÁKOVÁ, Daniela – DŽUPINKOVÁ, Zuzana – SZCZERKOWSKA-DOBOSZ, Aneta – SZCZERKOWSKA, Zofia. 2007. Y-STR variation among Slavs: evidence for the Slavic homeland in the middle Dnieper basin. *Journal of Human Genetics* 52(5): 406–414.
- REJZEK, Jiří. 2020. Linguistic comments on Curta's making of the Slavs. In: KLÍR, Tomáš – BOČEK, Vít – JANSSENS, Nicolas (eds.), *New Perspectives on the Early Slavs and the Rise of Slavic. Contact and Migrations*, 341–349. Heidelberg: Universitätsverlag Winter.
- ROMANCHUK, Aleksej A. 2020. Balty ili ne balty? Rannie slavjanskije migracii i "baltoidnaja" toponimija. *Stratum plus* 2020(5): 341–346.
- ROŽANSKIJ, Igor L. 2018. Slavjanskije super-vetvi: Y-DNK kak marker rannix migracij slavjan. *Istoričeskij format* 2018(1–2): 59–80.
- SCHUSTER-ŠEWIC, Heinz. 2007. Der Zerfall der slawischen Spracheinheit (des Urslawischen) und die genetische Gliederung der slawischen Sprachen. *Zeitschrift für Slawistik* 52: 314–325.
- SHEVELOV, George Y. 1965. *A Prehistory of Slavic. The Historical Phonology of Common Slavic*. New York: Columbia University Press.

- SŁAWSKI, Franciszek. 1998. Praojczyzna Słowian. In: SIATKOWSKI, Janusz (ed.), *Z polskich studiów slawistycznych, seria 9: językoznawstwo. Prace na XII Międzynarodowy Kongres Slawistów w Krakowie 1998*, 277–281. Warszawa: Energeia.
- SOŁTYSIAK, Arkadiusz. 2006. The plague endemic and Slavic expansion in the 6th–8th centuries. *Archaeologia Polona* 44: 339–364.
- SPINEI, Victor. 1995. Pecenegii la nordul Dunării de Jos în secolele X–XI. In: BOCSAN, Nicolae – EDROIU, Nicolae – MAIOR, Liviu – RĂDUȚIU, A. – TEODOR, Pompiliu (eds.), *D. Prodan: puterea modelului*, 30–36. Cluj-Napoca: Centrul de Studii Transilvane, Fundația Culturală Română.
- STANEV, Aleksandăr. 2012. *Elementi na germanskija fibulen kostjum na jug ot Dunav. Po arheološkički danni ot balkanskite provincii na Iztočnata Rimska imperija V–VI vek*. Sofija: Avangard print.
- STOLAREK, Ireneusz – ZENCZAK, Michal – HANDSCHUH, Luiza – JURAS, Anna – MARCINOWSKA-SWOJAK, Małgorzata – SPINEK, Anna – DĘBSKI, Artur – MATLA, Marzena – KÓČKA-KRENZ, Hanna – PIONTEK, Janusz – POLISH ARCHAEOGENOMICS CONSORTIUM TEAM – FIGLEROWICZ, Marek. 2023. Genetic history of East-Central Europe in the first millennium CE. *Genome Biology* 24: 1–20.
- SZMONIEWSKI, Bartłomiej Szymon. 2016. Early-Slavic culture. In: TRZECIECKI, Maciej (ed.), *The Past Societies. Polish Lands from the First Evidence of Human Presence to the Early Middle Ages. 5: 500 AD – 1000 AD*, 21–73. Warsaw: Institute of Archaeology and Ethnology, Polish Academy of Sciences.
- TAKÁCS, Miklós. 2021. *Partes inferiores. Tanulmányok a Kárpát-medence déli részének középkori településrégészetéről*. Budapest: Martin Opitz.
- TĀPKOVA-ZAIMOVA, Vasilka. 1974. Slavjanskite zaselvanija na Balkanskija poluostrov v ramkite na „varvarskite“ našestvija prez VI i VII v. *Izvestija na Bălgarskoto Istoričesko Družestvo* 29: 199–207.
- TEODOR, Dan Gh. 2010. Evoluția demografică și culturală la est de Carpați în secolele V–XI d. Hr. *Mousaios* 15: 285–310.
- TIMBERLAKE, Alan. 2013. Culture and spread of Slavic. In: BICKEL, Balthasar – GRENOBLE, Lenore A. – PETERSON, David A. – TIMBERLAKE, Alan (eds.), *Language Typology and Historical Contingency. In Honor of Johanna Nichols*, 331–355. Amsterdam: Benjamins.
- TOPOLEANU, Florin – TEODOR, Eugen S. 2009. Handmade pottery from Halmyris and its cultural context. *Peuce (S.N.)* 7: 347–360.
- TRUBAČEV, Oleg N. 1991. *Etnogenez i kul'tura drevnejšix slavjan. Lingvističeskie issledovanija*. Moskva: Nauka.
- TRUBAČEV, Oleg N. 1997. Drevnie slavjane na Dunae. Južnyj flang (lingvističeskie nabljudenija). II. *Palaeoslavica* 5: 5–29.
- TRUBAČEV, Oleg N. 1998. Slavica Danubiana continuata (Prodolženie razyskanij o drevnix slavjanax na Dunae). *Palaeoslavica* 6: 5–24.
- UDOLPH, Jürgen. 1979. *Studien zu slavischen Gewässernamen und Gewässerbezeichnungen. Ein Beitrag zur Frage der Urheimat der Slaven*. Heidelberg: C. Winter.
- UDOLPH, Jürgen. 2014. Ethnogenese und Urheimat der Slaven. In: GUTSCHMIDT, Karl – KEMPGEN, Sebastian (eds.), *Die slavischen Sprachen. Ein internationales Handbuch zu ihrer Struktur, ihrer Geschichte und ihrer Forschung*, 1131–1144. Berlin: Walter de Gruyter.



- UDOLPH, Jürgen. 2017. Heimat und Ausbreitung indogermanischer Stämme im Lichte der Namenforschung. *Acta Linguistica Lithuanica* 76: 173–249.
- UŁASZYN, Henryk. 1959. *Praojczyzna Słowian*. Łódź: Zakład Narodowy im. Ossolińskich.
- UNDERHILL, Peter A. – MYRES, Natalie M. – ROOTSI, Siiri – METSPALU, Mait – ZHIVOTOVSKY, Lev A. – KING, Roy J. – LIN, Alice A. – CHOW, Cheryl-Emiliane T. – SEMINO, Ornella – BATTAGLIA, Vincenza – KUTUEV, Ildus – JÄRVE, Mari – CHAUBEY, Gyaneshwer – AYUB, Qasim – MOHYUDDIN, Aisha – MEHDI, S. Qasim – SENGUPTA, Sanghamitra – ROGAEV, Evgeny I. – KHUSNUTDINOVA, Elza K. – PSHENICHNOV, Andrey – BALANOVSKY, Oleg – BALANOVSKA, Elena – JERAN, Nina – HAVAS AUGUSTIN, Dubravka – BALDOVIC, Marian – HERRERA, Rene J. – THANGARAJ, Kumarasamy – SINGH, Vijay – SINGH, Lalji – MAJUMDER, Partha – RUDAN, Pavao – PRIMORAC, Dragan – VILLEMS, Richard – KIVISILD, Toomas. 2010. Separating the post-Glacial coancestry of European and Asian Y chromosomes within haplogroup R1a. *European Journal of Human Genetics* 18: 479–484.
- VÁŇA, Zdeněk. 1983. *The World of the Ancient Slavs*. Detroit: Wayne State University Press.
- VASMER, Max. 1926. Die Urheimat der Slawen. In: VOLZ, Wilhelm (ed.), *Der ostdeutsche Volksboden. Aufsätze zu den Fragen des Ostens*, 118–144. Breslau: F. Hirt.
- VELKOV, Velizar. 1987. Der Donaulimes in Bulgarien und das Vordringen der Slawen. In: HÄNSEL, Bernhard (ed.), *Die Völker Südosteuropas im 6. bis 8. Jahrhundert*, 141–169. Berlin: Südosteuropa-Gesellschaft.
- VERMEER, Willem. 2014. Early Slavic dialect differences involving the consonant system. In: FORTUIN, Egbert – HOUTZAGERS, Peter – KALSBECK, Janneke (eds.), *Dutch Contributions to the Fifteenth International Congress of Slavists, Minsk, August 20–27, 2013. Linguistics*, 181–228. Amsterdam: Rodopi.
- VINSKI, Zdenko. 1954. Gibt es frühslawische Keramik aus der Zeit der südslawischen Landnahme? *Archaeologia Jugoslavica* 1: 71–82.
- WOŹNIAK, Marcin – MALYARCHUK, Boris – DERENKO, Mirosława – VANECEK, Tomas – LAZUR, Jan – GOMOLCAK, Pavol – GRZYBOWSKI, Tomasz. 2010. Similarities and distinctions in Y chromosome gene pool of Western Slavs. *American Journal of Physical Anthropology* 142: 540–548.

## Florin Curta

Department of History, University of Florida

P.O. Box 117320, Gainesville, FL 32611-7320

USA

fcurta@history.ufl.edu



This work can be used in accordance with the Creative Commons BY-NC-ND 4.0 International license terms and conditions (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>). This does not apply to works or elements (such as image or photographs) that are used in the work under a contractual license or exception or limitation to relevant rights.

## Soupis prací Hermíny Plevačové (10. 10. 1924 Brno – 3. 6. 2022 Tišnov)<sup>1</sup>

Stoleté výročí narození slavistky Hermíny Plevačové i její nedávný odchod chceme připomenout stručným představením jejího působení a zveřejněním její bibliografie. Tato brněnská rodačka studovala v letech 1945–1949 na Filozofické fakultě Masarykovy univerzity latinu a češtinu. Již při studiu se zaměřila na paleoslovenistiku a historickou slavistiku, jako žačka Josefa Kurze a Václava Machka. V roce 1953 získala doktorát na základě práce věnované překladové technice slovesa v Sinajském žaltáři. Po celý svůj profesní život působila na brněnském akademickém etymologickém pracovišti, které založil na počátku 50. let Václav Machek. Jako nenápadná pracovnice měla pak okrajovou účast na kolektivních lexikografických projektech, které zde probíhaly: *Etymologickém slovníku slovanských jazyků* a po jeho zastavení na prvních sešitech *Etymologického slovníku jazyka staroslověnského*. Jako pomocnice je uvedena v několika autorských dílech Václava Machka a Františka Kopečného. Excerptní prací přispívala k budování lístkového katalogu k jednotlivým slovanským slovům, který na zmíněném pracovišti, dnes etymologickém oddělení Ústavu pro jazyk český AV ČR, nadále slouží potřebám etymologů. Samostatně byla autorkou tučtu etymologických článků a dalších drobných glos, v nichž se zabývala původem vybraných slovanských slov. Tematicky jsou tyto texty zaměřeny především na názvy rostlin a látek v nich obsažených. Metodologicky se vyznačují typickými rysy brněnské etymologické školy: důkladným rozbořem dostupného jazykového materiálu a stálým ohledem na mimojazykové skutečnosti, které jsou příslušnými slovy označovány.

### 1949

*Lexikální rozbor Matoušova evangelia kodexu Zografského*. 1: A–E, 2: Ž–L, 3: M–P, 4: R–V, 5: Rejstřík. [rukopis diplomové práce uložený v Ústřední knihovně Filozofické fakulty Masarykovy univerzity, Brno, sign. D-2064/1–5, III + 1262 str.]

### 1952

*Technika překladu slovesa v žaltáři Sinajském. Vybrané kapitoly*. [rukopis disertační práce uložený v Ústřední knihovně Filozofické fakulty Masarykovy univerzity, Brno, sign. D-2065, XVIII + 243 str.]

<sup>1</sup> Text vznikl s podporou dlouhodobého koncepčního rozvoje Ústavu pro jazyk český AV ČR, v. v. i., RVO: 68378092.

**1954**

Lexikografický sborník [recenze na: *Lexikografický sborník. Materiály z I. celoštátnej konferencie čs. lexikografov, konanej v dňoch 5.-7. júna 1952 v Bratislave*. Hl. red. Š. Peciar. Vydavateľstvo Slovenskej Akadémie vied: Bratislava 1953]. *Sovětská jazykověda – zprávy Československo-sovětského institutu* [= *Sovětská věda – jazykověda*] 4, 1954, 503–509.

Machek, V.: *Česká a slovenská jména rostlin*. Praha: Nakladatelství Československé akademie věd 1954. [spoluautorka rejstříku společně s E. Havlovou]

**1956**

*Slovník jazyka staroslověnského. Ukázkový sešit / Lexicon linguae palaeoslovenicae. Specimen*. Red. J. Kurz. Praha: Nakladatelství Československé akademie věd 1956, 36 str. [autorka hesel, přesné autorství neuvedeno]

**1957**

Záměny sloves *vědět* a *vidět* v staroslověnských textech. *Slavia* 26, 1957, 249–255.

**1960**

O původu slova *silice*. *Naše řeč* 43, 1960, 275–278.

**1964**

*Základní všeslovanská slovní zásoba*. Předmluva F. Kopečný. [Brno] ČSAV, Ústav jazyků a literatur, etymologické pracoviště v Brně 1964. [spolupracovnice]

Slave živica „résine, poix“. *Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity A* 12, 1964, 25–33.

K syntaxi záporných existenciálních vět v staroslověnských žaltářích. *Slavia* 33, 1964, 161–170.

K výkladu slova *pryskyřice*. *Listy filologické* 87, 1964, 227–229.

**1965**

Havlová, E. – Kopečný, F. – Plevačová, H.: Nové etymologické slovníky a publikace. *Jazykovědné aktuality* 2/2–3, 1965, 68–73. [spoluautorka]

**1966**

*Etymologický slovník slovanských jazyků – ukázkové číslo*. Red. E. Havlová. Brno: Ústav jazyků a literatur ČSAV 1966. [autorka hesel *ropa*, *ropucha*, *žaba*<sub>1</sub>, *žaba*<sub>2</sub>, *žábrovati*]

Die slawischen Pflanzennamen mit živ-. *Zeitschrift für Slawistik* 11, 1966, 371–378.

**1973**

Kopečný, F.: *Etymologický slovník slovanských jazyků. Slova gramatická a zájmena. Svazek 1. Předložky, koncové partikule*. Praha: Academia. 348 str. [spolupráce na redakční přípravě a konečné úpravě]

**1974**

Na okraj slovanského *ner-*, *nor-* ‘nořiti’. *Slavia* 43, 1974, 357–361.

**1978**

K slovanským výpůjčkám *nàrikla, nerita, nerka, nanara* ap. *Sborník prací filozofické fakulty brněnské univerzity* A 25–26, 1977–1978, 87–91.

Ze slovanských názvů rostlin. In: *Etymologica Brunensia. Sborník oddělení historickosrovnávací slovanské jazykovědy, Kabinet cizích jazyků ČSAV*. Red. E. Havlová. Praha: Československá akademie věd 1978, 51–66. [ruské resumé na str. 152, německé resumé na str. 158–159]

*Nosvica*. In: *Etymologica Brunensia. Sborník oddělení historickosrovnávací slovanské jazykovědy, Kabinet cizích jazyků ČSAV*. Red. E. Havlová. Praha: Československá akademie věd 1978, 142.

**1979**

K slovenskému *nirica* a maďarskému *nyiristye*. In: *Miscellanea Brunensia. Sborník oddělení historickosrovnávací slovanské jazykovědy, Kabinet cizích jazyků ČSAV*. Red. A. Lamprecht. Praha: Československá akademie věd 1979, 127–134.

Stč. *nechla*. In: *Miscellanea Brunensia. Sborník oddělení historickosrovnávací slovanské jazykovědy, Kabinet cizích jazyků ČSAV*. Red. A. Lamprecht. Praha: Československá akademie věd 1979, 182.

**1980**

Kopečný, F. – Šaur, V. – Polák, V.: *Etymologický slovník slovanských jazyků. Slova gramatická a zájmena. Svazek 2. Spojky, částice, zájmena a zájmenná adverbia*. Praha: Academia 1980. 784 str. [spolupráce na redakční přípravě a konečné úpravě]

**1981**

Kopečný, F. a kol.: *Základní všeslovenská slovní zásoba*. Praha: Academia 1981. [spolupracovníce spolu s Evou Havlovou a Antonínem Mátle]m]

**1982**

Havlová, E. – Plevačová, H.: [recenze] F. Kopečný, *Základní všeslovenská slovní zásoba*. Praha, Academia, 1981, 483 str. *Slavia* 51, 1982, 214–217.

**1989**

*Etymologický slovník jazyka staroslověnského 1. Úvod, zkratky. A – blagъ*. Praha: Academia 1989. [autorka hesel *baba, bagъъ, bez, bezdobъ*]

**1990<sup>2</sup>**

Havlová, E. – Kopečný, F. – Plevačová, H. – Šarapatková, Ž. – Šaur, V.: Z materiálů *Etymologického slovníku slovanských jazyků I. Slavia* 59, 1990, 271–277. [autorka hesla *na(k)ara/nagara*]

2 H. Plevačová je uvedena mezi autory hesel také na vnitřní obálce 2. sešitu ESJS (*Etymologický slovník jazyka staroslověnského 2. blagъ – dělo*. Praha: Academia 1990), v této části slovníku se však její hesla nevyskytují.

## 1994

*Etymologický slovník jazyka staroslověnského 4. gostъ – istonqti. Doplnky k bibliografickému aparátu I.* Praha: Academia 1994. [spoluautorka hesel *i*, *i*, *iměti* (společně s I. Kratochvílovou)]  
 Havlová, E. – Mátl, A. – Pleváčová, H. – Valčáková, P.: Z materiálů *Etymologického slovníku slovanských jazyků: nakъlja, naprasnъ, narandža, natъ*. *Slavia* 63, 1994, 149–157. [spoluautorka hesel *nakъlja* (společně s P. Valčákovou), *narandža* (společně s E. Havlovou), *natъ* (společně s A. Mátlm a E. Havlovou)]

## 1997

Havlová, E. – Janyšková, I. – Kopečný, F. – Pleváčová, H. – Polák, V. – Valčáková, P.: Z materiálů *Etymologického slovníku slovanských jazyků*. *Slavia* 66, 1997, 71–79. [spoluautorka hesel *něgla* (společně s I. Janyškovou), *neret(o)* (společně s E. Havlovou) a *nerti/noriti* (společně s E. Havlovou)]  
 Čapková, V. – Janyšková, I. – Karlíková, H. – Pleváčová, H., – Skalka, B. – Valčáková, P.: Z materiálů *Etymologického slovníku slovanských jazyků*. *Slavia* 66, 1997, 179–182. [spoluautorka hesel *nana* (společně s P. Valčákovou), *ninoga* (společně s H. Karlíkovou), *nyrъ* (společně s B. Skalkou)]

## 2000

K rodině psl. *odolěnrъ*. In: Janyšková, I. – Karlíková, H. (eds.): *Studia etymologica Brunensia 1. Sborník příspěvků z mezinárodní vědecké konference Etymologické symposion Brno 1999 (Slovanská etymologie v indoevropském kontextu), pořádané etymologickým oddělením Ústavu pro jazyk český AV ČR ve Šlapanicích u Brna ve dnech 7.–9. září 1999*. Praha, 267–269.

## 2010

Kopečný, F.: *Etymologický slovník slovanských jazyků. Slova gramatická a zájmena. Svazek 1: Předložky, koncové partikule*. Brno: Nakladatelství Šimon Ryšavý 2010. [Reprint 1. vydání z roku 1973, viz výše]  
 Kopečný, F. – Šaur, V. – Polák, V.: *Etymologický slovník slovanských jazyků. Slova gramatická a zájmena. Svazek 2: Spojky, částice, zájmena a zájmenná adverbia*. Brno: Nakladatelství Šimon Ryšavý 2010. [Reprint 1. vydání z roku 1980, viz výše]

Vít Boček

Czech Language Institute of the CAS, v. v. i.

Veveří 97, 602 00 Brno

Czech Republic

vitbocek@gmail.com



Toto dílo lze užít v souladu s licenčními podmínkami Creative Commons BY-NC-ND 4.0 International (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>). Uvedené se nevztahuje na díla či prvky (např. obrazovou či fotografickou dokumentaci), které jsou v díle užity na základě smluvní licence nebo výjimky či omezení příslušných práv.

Fuchsbauer, Jürgen – Klotz, Emanuel (Hrsg.):

## Studien zum frühen Slavischen und zu älteren slavischen Texten.

Unter Mitarbeit von Hanna Niederkofler.

Berlin: Peter Lang. 2021. 270 s. Schriften über Sprachen und Texte 14.

ISBN 978-3-631-84743-5<sup>1</sup>

Jako už 14. svazek „vídeňské“ řady spisů o jazycích a textech, vedené Georgem Holzerem, vyšel sborník věnovaný vybraným paleoslavistickým otázkám. Kromě předmluvy editorů (s. 7–9) obsahuje sedm textů, které jsou seřazeny v závislosti na obsahu chronologicky od tématu nejstaršího po nejmladší a ruku v ruce s tím podle disciplín od příspěvků historicko-srovnávacích přes filologické až k textologickým a edičním.

V prvním textu (*Ungleiche Konkurrenz – Die RUKI-Regel und die analogische Verbreitung von RUKI-x im Slavischen*, s. 11–38) se D. Stern věnuje praslovanské retrakci s p, r, u, k, i. Diskutuje dosavadní výklady této změny i problémy s hledáním fonetické motivace za ní stojící, ale především analyzuje fonologizaci, tedy rozšíření původně alofonických s a ch mimo původní komplementární distribuci, způsobené v první fázi fonologickými procesy, posléze gramatickou analogií (ojediněle i analogií lexikální), a dospívá k názoru, že toto vyrovnávání probíhalo již časově zároveň se samotnou změnou, kterou navíc vykládá jako nezávislou na podobných procesech v indoíránsčině a baltštině. Jedná se o čistě vnitrosystémový výklad bez přihlížení k možným externím vlivům, o nichž se jinak diskutuje často (expozici kontaktového scénáře viz u BOČKA 2013, 22–28).

E. Klotz přináší v rozsáhlém příspěvku (*Slavia Tirolensis: Bairisch-slawische Lautgeschichte im osttiroler Kontaktbereich*, s. 39–113) rozbor 12 místních jmen adaptovaných zhruba mezi lety 770 až 1050 ze slovanštiny na germánskou půdu v oblasti východního Tyrolska. Aby mohl přesný způsob přejetí náležitě ukázat, představuje předtím chronologii (pra)slovanských a germánských hláskových změn v tomto prostoru a hláskové substituce mezi slovanskými zdroji a germánskými výpůjčkami. Je to první z autorových příspěvků na toto téma, a obsahuje proto i řadu obecných metodologických vymezení, jak zkoumat přejetí z jednoho jazyka do druhého. Mezitím spatřilo světa několik dalších autorových textů na toto téma, jeden přinášíme v tomto tematickém čísle časopisu (viz výše v sekci články).

T. Daiber (*The Vita Constantini-Cyrilli XII:1-6 and Its Greek Original*, s. 115–129) interpretuje pasáž z Života Konstantinova, ve které družina soluňských bratří při návratu od Chazarů nemůže v poušti najít pitnou vodu a Metoděj nakonec vyzývá Konstantina, aby v důvěře v boží pomoc nabral vodu ze slatiny; ta jim pak chutná jako sladká a čerstvá. Podle autora odpovídá staroslověnskému *чръпати* řecké sloveso *ἀντλεῖν* s dvojitým významem: základním ‘načerpat, nabrat (vodu)’ a přeneseným ‘vydržet, snést, přetřpět’. Daiber má za to, že existovala řecká předloha slovanské legendy, v níž byla tato pasáž záměrně koncipována jako umožňující dvojí čtení, „doslovné“ a metaforické, přičemž to druhé má obdobné prvky, jak je i jinak v legendě

<sup>1</sup> Text recenze vznikl s podporou dlouhodobého koncepčního rozvoje Ústavu pro jazyk český AV ČR, v. v. i., RVO: 68378092.

zacházeno s popisem zázraků (odkazování na působení Ducha svatého). V staroslověnském znění se ovšem toto druhé interpretační čtení ztratilo. Autor již podobným způsobem odhaluje řecký protograf památky poněkolkáté; přiznáme, že nás projekce, jak by býval mohl znít a být interpretován nedoložený řecký text, zcela nepřesvědčují.

T. Popovová (*O preslavskom perevode Lestvici Ioanna Sinajskogo*, s. 131–146) představuje slovanský překlad „Žebříku do ráje“ Jana Klimaka, pocházející z poloviny 12. století. Ukazuje, jak jazyk památky odpovídá překladovým tendencím typickým pro preslavskou literární školu: více slovanských ekvivalentů pro tentýž řecký lexém, menší množství grécismů a hebraismů, málo „dvoujazyčných dublet“ (jedna slovanského, jedna řeckého původu), časté *figurae etymologicae*, dokonce na místech, kde je řecký originál nemá, užívání aliterací a opakování shodných koncovek, opět i tam, kde v řeckém znění chybí. Z existence těchto prvků vyžadujících erudici a rozsáhlou překladatelskou zkušenost a konečně také z přítomnosti konkrétních slov typických pro překlady Jana Exarcha autorka usuzuje, že původcem překladu mohl být právě on, respektive jeho širší okruh.

V dalším příspěvku (*Ein Hymnus für zwei Patriarchen: Der Kanon für Patriarch Tarasios und seine Umwidmung auf Patriarch Methodios*, s. 147–196) sleduje D. Christiansová textovou tradici kánonu pro konstantinopolského patriarchu Tarasia z 8. století a posléze na textu tohoto kánonu založenou textovou tradici kánonu pro patriarchu Methodia, jednoho z Tarasiových následníků z poloviny 9. století. Autorka představuje jednak strukturu původního byzantského textu, předpokládanou na základě v textu přítomného akrostichu, jednak proměny textu (zkracování, výměny mariánských zpěvů) ve dvou samostatných rukopisných větvích. Obdobně zkoumá také církevněslovanský překlad doložený od 12. století, a nakonec i řecký text s důsledným nahrazením jména Tarasios jménem Methodios. Nádavkem jsou v závěru příspěvku vydány ty hymny řeckého kánonu pro Tarasia, které byly dosud známy pouze rukopisně.

Amber Ivanovová (*A Modified Diplomatic Edition of the Metaphrastic Martyr Act of Saint Thecla in Church Slavonic*, s. 197–239) přináší edici církevněslovanského překladu byzantsko-řeckého textu umučení sv. Tekly, a to v zrcadlové bilingvní podobě. Jako „modifikovanou diplomatickou edici“ v souladu s jinými pracemi chápe kritické vydání, které je založené pouze na jednom znění textu. Vlastní analýzu charakteristik církevněslovanského textu i řecké rukopisné tradice autorka představila jinde (srov. IVANOVA 2019).

V posledním textu (*Zu Textüberlieferung und Autorschaft der altrussischen Draculaerzählung*, s. 241–270) Jürgen Fuchsbauer nejprve jazykovým rozbořem zjišťuje, že 19. epizoda staroruského vyprávění z poslední čtvrtiny 15. století o valašském vládci Vladu III. Draculovi je až dodatkem ostatního textu z pera jiného autora. Hlavní text tedy nemohl napsat Fedor Kuricyan, jehož autorství se mnohdy přijímá, neboť na něj se odkazuje právě až v závěrečné části. Autor pak konstruuje stemma rukopisů této památky a o pravděpodobném autorovi nakonec uzavírá, že to byl zřejmě duchovní se zájmem o historii, ale nemohl to být autor prvního doloženého opisu, písař Efrosin z Kirrilo-Belozerského kláštera.

Příspěvky dodané do sborníku neprošly jednotící formální úpravou, a tak se čtenář setká napříč texty s rozdílným způsobem citování z literatury a pramenů a s odlišně koncipovaný-

mi bibliografickými údaji na jejich koncích. Je to trochu nezvyklé, ale nepřiliš nápadné ani rušivé. Kdo někdy editoval v jedné publikaci texty z různých výzkumných tradic, ví, jak bývá obtížné citační způsoby sladovat, a mlčky uplatněná rezignace na takovou snahu může nejenom zjednodušit ediční přípravu, ale být i nenápadným výrazem toho, že diverzita někdy platí za víc než unifikace. O tom svědčí i volnost v zacházení s abstrakty: vedle obligátního anglického mohli autoři přidat další z libovolného dalšího jazyka, v němž to mělo podle obsahu textu smysl (u Klotze je proto slovinský, u Ivanovové bulharský atp.); ale nemuseli (není například u Sterna a Christiansové). Důležitější než jednotná forma je obsah, a tu je možno říci, že sborník má vlastně dvě dílčí části: nejprve historicko-srovnávací, tvořenou prvními dvěma příspěvky, posléze druhou široce filologickou, kam patří ostatních pět textů. Hezky to odpovídá i názvu ediční řady. Všechny příspěvky přinášejí nové, povětšinou významné poznatky o pojednáváných problémech a textech, a je radost je číst.

#### LITERATURA

- BOČEK, Vít. 2013. Praslovanština, jazykový kontakt a kontaktná lingvistika. *Slavia* 82/1-2, 15-34.
- IVANOVA, Amber. 2019. The Translation in Church Slavonic of the Metaphrastic Martyr Act of Saint Thecla in "Hilandar Metaphrast °2": A Preliminar Analysis. *Byzantinoslavica* 77/1-2, 144-160.

#### Vít Boček

Czech Language Institute of the CAS, v. v. i.

Veveří 97, 602 00 Brno

Czech Republic

vitbocek@gmail.com



Toto dílo lze užít v souladu s licenčními podmínkami Creative Commons BY-NC-ND 4.0 International (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>). Uvedené se nevztahuje na díla či prvky (např. obrazovou či fotografickou dokumentaci), které jsou v díle užity na základě smluvní licence nebo výjimky či omezení příslušných práv.





Weinberger, Helmut:

**Untersuchungen zum Urslavischen: Appendix zur Morphematik.**

Berlin: Peter Lang. 2023. 217 s. Schriften über Sprachen und Texte 15.

ISBN 978-3-631-89929-8<sup>1</sup>

Kniha, o níž zde chceme krátce referovat, je svého druhu pokračováním monografie vídeňského slavisty Georga Holzera o praslovanštině (HOLZER 2020), kterou jsme v tomto časopise nedávno také představili (BOČEK 2021). Publikace innsbruckého Helmuta Weinbergera přináší jednak jisté úpravy Holzerova modelu praslovanštiny, zejména jeho morfematické komponenty, jednak výsledky jeho dílčí strojové, počítačové automatizace.

Autor vzal 23 transformací, které formuloval Holzer jako sadu vnitřně usouvztažených synchronních pravidel generujících z hloubkové morfematické struktury praslovanských slov jejich povrchovou, fonetickou realizaci, a vytvořil počítačový program, který umí tato pravidla (transformace) aplikovat, zadá-li mu uživatel právě vstupní morfematický zápis. Kvalitu programu pak ozkoušel na materiálu 842 slov, o nichž Holzer pojednal v morfematické kapitole své monografie. Zjištěné rozpory mezi výsledky práce Holzerova mozku a Weinbergerova softwaru pak oba badatelé prodiskutovali a dospěli k několika druhům korekcí: ve čtyřech případech se jednalo jen o chybný původní Holzerův zápis fonetické realizace, ve čtyřech případech pouze o jeho chybné stanovení morfematické struktury slova, v dalších čtyřech případech již bylo zapotřebí upravit nebo rozšířit konkrétní Holzerem formulovanou transformaci, jednou se rozpor vyřešil korekturou morfematického zápisu a zároveň úpravou transformačního pravidla. Ale největší změnu si vyžádala existence nazální infixace, s níž se v původním Holzerově modelu nepracovalo. Pro popis známých čtyř slovanských sloves s nazálním infixem v prezentu (v Holzerově zápisu \**len`gān*, \**sen`dān*, \**abrēn`tjān*, \**bun`dān*, v tradiční rekonstrukci *lēgō*, *sędō*, *obręštō*, *bōdō*) byla formulována nová, 24. transformace. Celkově se tak úprava po empirické stránce týkala 28 slov, samotný stroj transformací byl jednak obohacen, jednak v něm došlo k dílčím úpravám v pořadí transformací. Se vším, co jsme právě uvedli, seznamuje Weinberger čtenáře v první kapitole své knihy, *Anmerkungen zur Morphematik* (s. 11–19).

Druhou kapitolu, vlastní jádro celé práce, tvoří různě koncipované rejstříky praslovanských slov. První z nich (s. 23–35) přináší abecedně řazený soupis morfematických podob praslovanských slov podle takto upraveného modelu, vždy s udáním, na jakých stranách se o příslušném slovu pojednává v Holzerově monografii. Údaj tak má standardně například tuto podobu: \**kwejt|ā|u* 180, 186. Následuje (s. 37–49) stejně koncipovaný rejstřík fonetických zápisů slov, např. tedy: \**kwajtu* 180, 186. Pak přichází na řadu opět rejstřík morfematických podob, ale tentokrát řazený retrogradně (s. 51–73). Další morfematický rejstřík je sestaven podle slovních hnízd, přičemž je řazen abecedně podle základových lexikálních morfémů (s. 75–91). Slovo z našeho příkladu se tedy nyní objevuje v následující slovní rodině:

<sup>1</sup> Text recenze vznikl s podporou dlouhodobého koncepčního rozvoje Ústavu pro jazyk český AV ČR, v. v. i., RVO: 68378092.

°kwejt

°kwejt|ø|ē|a 180, 19

°kwejt|ēj 180

°kwejt|à|u 180, 186

°pra|ēé' |kwejt|ø|u 136, 198, 200 (2)

°pra|q|kwejt|ø|u 142, 199, 200 (2)

°gar|ha|ēé' |kwejt|à|h|u 207

Dále (s. 93–118) je představen rejstřík seřazený podle transformací, od první po dvacátou čtvrtou, přičemž je vždy jako dílčí záhlaví uvedena transformace a počet jejích dokladů (např.: **Transformation 10 (11)**: Dehnung durch Akut • 93 Beispiele) a ty jsou následně všechny vypsané. Finis corōnat opus: naposled (s. 119–214) se objevuje abecedně řazený rejstřík ukazující celou cestu, kterou slovo prochází při přechodu z hloubkové morfematické struktury do fonetické realizace, s uvedením čísel těch transformací, které se ho týkají, a včetně zápisu morfematických mezipodob a udání tradiční rekonstrukce slova v bočních dvojitých uvozovkách. Náš příklad je jednoduchý:

°kwejt|à|u        ≥ <sup>2</sup> °\*kwajt|à|u  
                       ≥ <sup>15</sup> °\*\*kwajt|u  
                       ≥ <sup>24</sup> \*kwajtu «cvěť»,

ale jsou slova, u nichž se od morfematiky k fonetice dostaneme přes větší počet transformací (\*baljaslā'wu «bol'eslavъ» nebo \*dē'wajukā' «děvojьka» jich podstupují hned devět, mnohá další slova až osm).

Knihu rámuje zepředu krátká předmluva (s. 5–6) a poznámky k notacím (s. 9), ze zadu čtyřpoložkový seznam literatury (s. 215) a souhrnná tabulka transformací (s. 217).

Jak je patrné, kniha je především praktickou pomůckou pro ty, kdo v takto formulovaném programu už pracují, popřípadě pro ty, kdo by se k němu chtěli připojit. Pro zájemce o počítačový aspekt odkazujeme ještě na stránku H. Weinbergera (<http://hweinberger.info/lautmaschinen/>), kde jsou k dispozici nejenom všechny obecné informace, ale také další převodníky („Lautmaschinen“). Jeden umí přepsat holzerovskou fonetickou notaci do tradiční („Reallautung“ → „Nennlautung“). Dalších osm je diachronních: převádějí (holzerovskou) fonetickou podobu slova do jednotlivých vybraných slovanských jazyků na základě posloupností hláskových změn, jak je v různých pracích připravil Holzer a jeho následovníci. Uživatel tak má možnost nechat si přepsat praslovanské slovo v jeho vývoji do staroslověnštiny, solunské slovanštiny, slovinštiny, chorvatštiny, srbštiny, bulharštiny, polštiny a ruštiny. Může to posloužit přinejmenším jako zábavná pomůcka k didaktickým účelům: vidíme před sebou přesnou cestu, jakou slovo prošlo, s vyznačením konkrétních hláskových změn, které v něm proběhly, a podob, jakých slovo postupně nabývalo. Netřeba obšírněji komentovat, že model se zabývá pouze formální stránkou slov.

## LITERATURA

BOČEK, Vít. 2021. [recenze] Georg Holzer: Untersuchungen zum Urslavischen: Einleitende Kapitel, Lautlehre, Morphematik. Berlin: Peter Lang 2020. *Linguistica Brunensia A 69/2*, 80–83.

HOLZER, Georg. 2020. *Untersuchungen zum Urslavischen: Einleitende Kapitel, Lautlehre, Morphematik*. Berlin: Peter Lang.

**Vít Boček**

Czech Language Institute of the CAS, v. v. i.

Veveří 97, 602 00 Brno

Czech Republic

vitbocek@gmail.com



Toto dílo lze užít v souladu s licenčními podmínkami Creative Commons BY-NC-ND 4.0 International (<https://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0/legalcode>). Uvedené se nevztahuje na díla či prvky (např. obrazovou či fotografickou dokumentaci), které jsou v díle užity na základě smluvní licence nebo výjimky či omezení příslušných práv.

# Linguistica Brunensia

72 / 2024 / 2

(<https://journals.phil.muni.cz/linguistica-brunensia>)

Vydala Masarykova univerzita roku 2024

## Redakční rada / Editorial board

Předseda & editor: prof. RNDr. Václav Blažek, CSc.

Editoři: prof. Mgr. Pavel Kosek, Ph.D., Mgr. Pavel Krejčí, Ph.D.,

PhDr. Ondřej Šefčík, Ph.D., a Mgr. Marcin Waگیel, Ph.D.

Členové rady: prof. Neil Bermel, PhD., Dr. Phil. Harald Bichlmeier, doc. PhDr. Irena Bogoczová, CSc., Bela Brogyanyi, M.A., doc. Irén Hegedüs, PhD., prof. PhDr. Petr Karlík, CSc., prof. dr. Alexander Lubotsky, PhD., prof. Dr. Stefan Michael Newerkla, Dr. Martine Robbeets, prof. PhDr. Jana Sokolová, CSc., doc. Georgij Starostin, CSc.

Výkonný editor: prof. Mgr. Pavel Kosek, Ph.D.

Odpovědný editor: Mgr. Marcin Waگیel, Ph.D.

Časopis je pokračováním SPFFBU, řady A, jazykovědné.

Vydává Masarykova univerzita, Žerotínovo nám. 9, 601 77 Brno, IČ 00216224

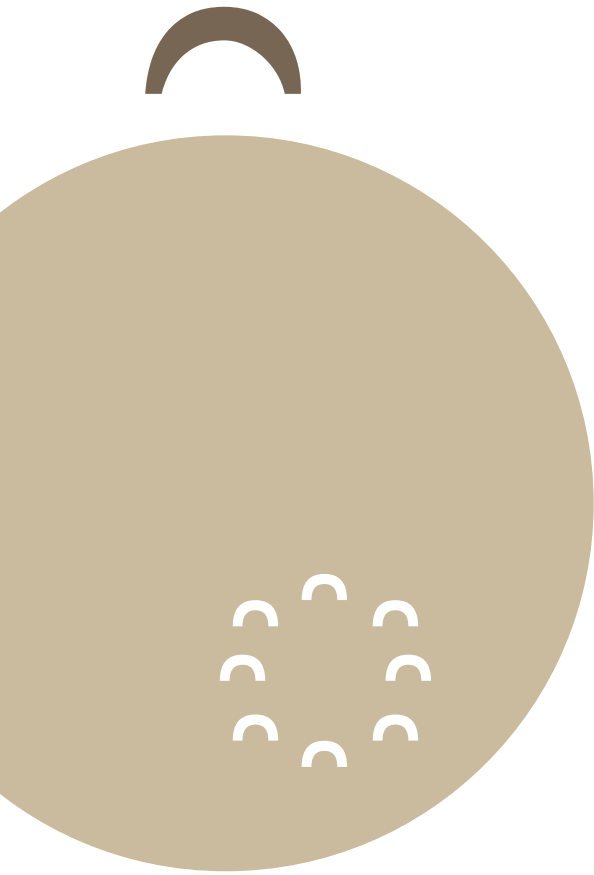
Vychází dvakrát ročně, toto číslo vychází 30. 8. 2024

Grafická úprava obálky a typografie: Pavel Křepela

Sazba: Dan Šlosar, CIT FF

Časopis je evidován MK ČR pod č. E 18712

ISSN 2336-4440 (online)



(h)